

Crónica, Págs. 1, 2 y 4	Metadúrgica, Pág. 11
Redacción — 3	Gremios — 12
Política — 5	Deportes — 13, 14 y 15
Cables — 6	Hípica — 16 y 17
Gran Mundo — 7	Económicos — 18
Cámara — 8, 9 y 10	Teatros — 19
Provincias — 10	Magazine — 20

TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno, algo nuboso. TEMPERATURA DE AYER: máxima, 14,6 grados C a las 18 horas; mínima, 7 grados C a las 7.55 horas.

APRECIACION GENERAL: Se esperan bancos de niebla y de nubosidad baja durante la mañana en el litoral norte y central. Cielos cubiertos, con precipitaciones, predominarán en las zonas sur y austral.

Lea HOY

AUTOMOVILISMO: Eugenio Velasco, representante del Club Deportivo Universidad de Chile, fue el ganador de la quinta edición "Circuitos de los Dominicos", corrida ayer en Las Condes, a beneficio total de los damnificados de la Zona Sur. Nemesio Ravera, campeón del Ranking Automovilístico Chileno en 1959, fue gran rival para el triunfador, el que logró superarlo tan sólo por dos quintos de segundo, en la llegada final. (Pág. 14)

FUTBOL: Dos partidos oficiales y tres amistosos se jugaron ayer. En el principal, Universidad de Chile venció a Colo Colo en el Estadio Nacional, por 2 goles a 1. (Pág. 13)

BASQUETBOL: Leyes venció al invicto Medicina, 57 por 53, en el principal partido jugado ayer por la Competencia Universitaria. (Pág. 14)

TENIS: La pareja integrada por Patricio Apey y Ernesto Pabst venció en las finales de la Copa Perú al binomio Andrés Morales-Jaime Musalem. (Pág. 15)

ATLETISMO: Atlético Royal, en varones; Maccabi, en damas, y Sioux, en juveniles, fueron los ganadores de la competencia para clubes clase C, realizada ayer en el Estadio Israelita. (Pág. 15)

TRIBUTOS: El Ministro de Finanzas solicitará a la ciudadanía de las zonas no afectadas por el sismo ponerse al día en la cancelación de sus contribuciones. Esta es, dice, otra forma de ayuda a la reconstrucción del Sur. (Pág. 4)

CORPUS CHRISTI: Con gran afluencia de fieles se efectuó ayer por las calles céntricas de la capital la procesión del Corpus Christi. (Pág. 4)

GOBIERNO NIPON CANCELA VISITA:

Violencia de turbas minoritarias impónese: Eisenhower no va al Japón

Kishi no controla situación.- Comunistas explotan sentimientos nacionalistas



LA MANO COMUNISTA. TOKIO.— A la izquierda, uno de los panfletos que la propaganda comunista ha esparcido por la isla de Formosa contra el Presidente Eisenhower, en su violenta ofensiva antinorteamericana. El folleto con la foto del Mandatario lleva por título "El lobo americano muestra su verdadero rostro". A la derecha, revelando la indiscutible factura soviética de toda la agitación, grupos de extremistas y agitadores —entre los que se cuentan también estudiantes— efectúan una "marcha de la victoria" después del anuncio de que se había cancelado por ahora la visita de Eisenhower al Japón. (Radiofotografía UPI)

TOKIO, 16.— (UPI).— (Por Leroy Hansen).— El Gobierno pro-occidental del Japón cedió hoy ante los manifestantes izquierdistas, y oficialmente aplazó la visita del Presidente Eisenhower, debido a que tenía por su seguridad personal.

Socialistas de izquierda y comunistas inmediatamente proclamaron la victoria. La muerte de una estudiante en los sangrientos incidentes de ayer había servido su propósito, dijeron.

El Primer Ministro Nobusuke Kishi, con el rostro sombrío, se presentó ante los periodistas en su residencia oficial e hizo el anuncio. Culpó del aplazamiento lo que calificó de "esfuerzo inspirado por los comunistas para destruir los procedimientos democráticos en el Japón."

Dejó en claro que actuaba debido a que creía que la vida de Eisenhower estaría en peligro si venía a este país el domingo, como estaba proyectado.

Kishi dijo también que el no renunciaría hasta que el tratado entre los Estados Unidos y Japón fuese ratificado. Esto se espera el domingo. Sin embargo, se cree que renunciará poco después de la ratificación y que el Gobierno llamará a elecciones.

El anuncio del pedido japonés a Eisenhower se hizo a las 5.20 P. M., hora del Japón (10.20 GMT). Poco después, Kishi dijo en rueda de prensa, con tono de amargura:

"El deseo de la mayoría será negado hoy para evitar cualquier infortunado incidente al Presidente."

"Si la democracia tiene que ceder ante la violencia de la minoría, es un asunto grave. La tarea que queda ahora es reforzar la seguridad."

"Es de lamentar muy profundamente que la visita del Presidente tenga que ser aplazada."

La noticia cayó como una bomba en la capital. Pero aun cuando los izquierdistas estaban locos de alegría, había muchos ciudadanos que consideraban que éste era "un triste día para la democracia."

Kishi responsabilizó totalmente a los comunistas. "Fue el comunismo internacional el que encabezó la violencia", dijo a los periodistas. "Ahora es el deber permanente del pueblo japonés de luchar contra la violencia desde todos los ángulos."

El Primer Ministro expresó la esperanza de que pueda haber otra oportunidad para recibir a Eisenhower, pero no se cree que éste visite al Japón como Presidente. Al mismo tiempo, Kishi dijo que todas las dificultades "nacieron del hecho de haberse considerado como actos ligados a la ratificación del tratado y la visita del Presidente."

TOKIO, 17. Por Arnold Dibble. (UPI).— Los izquierdistas dijeron hoy que habían logrado "una victoria sobre los norteamericanos" al obligar al Gobierno a suspender la visita del Presidente Dwight D. Eisenhower.

Al mismo tiempo, decidieron continuar las manifestaciones con el objeto de derribar al Gobierno occidentalista de Nobusuke Kishi.

La mayoría de los observadores estuvieron de acuerdo en que Kishi tendrá que renunciar a la presidencia del Consejo de Ministros y convocar nuevas elecciones, como resultado de su decisión de retirar la invitación que había hecho a Eisenhower para que visitara este país.

El anuncio hecho por Kishi respecto a la suspensión de la visita de Eisenhower en una tensa conferencia de prensa, hizo que 30.000 fanáticos se lanzaran a las calles a bailar la danza de la serpiente durante dos horas.

Poco después, la Federación Estudiantil Zengakuren informó que continuaría las manifestaciones hasta lograr la renuncia de Kishi.

Su victoria, sin embargo, dista mucho aún de ser completa. Kishi continúa en el poder y el Tratado de Seguridad norteamericano-japonés —causa inicial de las manifestaciones antinorteamericanas— se espera que entre en vigor el próximo domingo.

El Partido Socialista, que pertenece a la oposición, asegurando que el Gobierno de Kishi y de su partido, el liberal, estaban a punto de derrumbarse, prometió "redoblar los esfuerzos para derribarlo."

El Emperador Hirohito, de quien debía haber sido huésped Eisenhower, lamentó —según se dijo oficialmente— lo sucedido.

"No podemos presentarnos ante los extranjeros —dijo el periódico "Mainichi"— como un país civilizado."

Kishi acusó al "comunismo internacional" de ser el causante de los desórdenes. Hoy corrió el rumor de que el Primer Ministro saldrá en avión el domingo hacia Okinawa para saludar allí a Eisenhower o un representante suyo, probablemente el Ministro de Relaciones Exteriores, Aichihiro Fujiyama.

Aunque el sentimiento de vergüenza era el dominante, había entre los japoneses muchos amigos de los Estados Unidos que respiraron con alivio al saber que Eisenhower no vendría a Tokio. Temían lo peor. El Presidente hubiera podido ser víctima de la furia de la multitud, como lo fue el Secretario de Prensa de la Casa Blanca, James C. Hagerty.

MANILA, 16. (Por Merriman Smith). (UPI).— El Presidente Eisenhower, con su visita al Japón suspendida, dirigió esta noche una emocionada despedida a las Filipinas y zarpó rumbo a Formosa, entre vivas y a los acordes de una banda militar.

El Presidente acababa de aceptar con sentimiento la decisión del Gobierno japonés de capitalizar ante la violencia inducida por los comunistas y suspender la visita por no poder garantizar su seguridad personal.

A su partida hubo otra nota desagradable, con la noticia de Taipei de que allí aumenten los temores de que los comunistas chinos puedan emprender un intenso bombardeo contra las islas Quemoy, avanzadas al continente chino, para destacar el triunfo extremista al obligarle a desistir de ir al Japón.

El último día del Presidente en las Filipinas terminó con un importante discurso ante unas 400.000 personas en el Parque Luneta, de Manila, y con un banquete oficial que ofreció en la Embajada de los EE. UU. al Presidente filipino, Carlos García.

FRENTE A LAS AGUAS



DIÉCEIS MAQUINAS como las que muestra el grabado continúan trabajando en el tajo número 3 del río San Pedro, desagüero del lago Riñihue. Las excavaciones entraron a remover ya terreno firme, no barro. Se esperan completar el canal antes del 26 del mes en curso, nueva fecha del aluvión calculada por los técnicos. Nótese que las cuadrillas y los Bulldozers trabajan a escasos metros de las aguas y bajo el nivel de éstas.

Estacionaria situación del Riñihue: no se desbordará antes del día 26

Así lo informó ENDESA.- Valdivianos evacuan zonas bajas como precaución

La ENDESA anunció oficialmente anoche que el desagüe del Lago Riñihue no se producirá antes del 26 del mes en curso y que los "tacos" que obstruyen el río San Pedro, no registrarán novedades, salvo el avance de los trabajos que se practican.

En un boletín oficial, la ENDESA señala que llovió en la zona hasta la madrugada de ayer, registrándose durante el día un clima nublado y frío. La cota del lago Riñihue, a las 19 horas de ayer, era de 111,74. En el "taco" del río Enco se han cerrado ya 125 metros, equivalentes a un 50% del total. Este dique artificial se practica con el objeto de impedir que el lago Pangulipull vuelque sus aguas en el Riñihue. Trabajos similares que se practican en el lago Calafquen, quedarán finalizados hoy, de acuerdo con el programa anunciado de faenas.

La información de ENDESA agrega finalmente que el "taco" No 1 está sin novedad y que en el No 2, faltan por abrir aún 50 metros del canal. En el tercer "taco" hay 16 máquinas trabajando, y parte de las excavaciones han empezado a hacerse en terreno firme, no barro.

La Intendencia de la provincia ha anunciado que las aguas no alcanzarán una altura mayor de dos metros. La evacuación de los barrios ribereños se hizo extensiva a sectores de la calle Yungay, cerca de la Plaza de la República, la principal de Valdivia, o sea, a una altura de seis metros. Vecinos de dicha calle comenzaron ayer a trasladar sus pertenencias a sitios más altos.

El aluvión del Riñihue, distante 82 kilómetros de la ciudad, es el comentario obligado en todas las actividades y las opiniones están divididas entre quienes hacen fe en las noticias del diario "El Correo", que anticipa una ola de ocho metros, y los habitantes que apoyan la tesis de la Intendencia, en el sentido que no será mayor de dos metros. Reina absoluta calma en la población, y la evacuación se hace ordenadamente, de acuerdo con los planes previstos.

REGRESO GENERAL CASAS

A las 14.35 horas de ayer después desde el Grupo 10 de la FACH el avión Bonanza N.º 478, conduciendo hacia

Temuco al Intendente subrogante de Valdivia y Jefe de la Plaza, general Alfonso Cañas Ruiz-Tagle. De permitirle el estado del tiempo, se esperaba su arribo a Valdivia en la misma tarde. En su visita a Santiago, el general Cañas celebró entrevistas conjuntas con el Ministro del Interior, obrero cesantes. Estas medidas, además de proporcionar recursos directos a los trabajadores, tendría efectos psicológicos sobre la población, afectada por los sismos, maremotos y que espera ahora la inundación del Riñihue.

Los problemas de reconstrucción de esas actividades productivas serán encargados a la CORVI y la CORFO.

El Gobierno posibilitará la construcción de grupos escolares para albergar a más de 16 mil alumnos, ya que casi la totalidad de los planteles fueron destruidos por el cataclismo.

Una vez que se construyan los colegios, se reanudarán en Valdivia el período escolar el 1.º de agosto próximo. Las clases finalizarán el 16 de febrero de 1961.



REGRESA INTENDENTE.— El Intendente suplente de Valdivia y Jefe de la Plaza, general Alfonso Cañas Ruiz-Tagle, regresó ayer a esa provincia austral para reasumir sus funciones después de haber informado al Ejecutivo sobre las medidas adoptadas. Le acompañó el capitán de la FACH, Juan González, quien pilotó el avión que condujo al general Cañas Ruiz-Tagle al Sur.

AYER HOY Y MAÑANA

● Primera Semana Nacional Pastoral

A fin de estudiar los métodos más aptos para una acción pastoral de conjunto, considerando las condiciones de vida moderna que influyen sobre las actitudes religiosas, se celebrará en Santiago desde el martes hasta el viernes próximo, la Primera Semana Nacional de Pastoral. Auspician los Obispos de Chile y participarán sacerdotes y religiosos de todo el país.

● Optima cosecha de papas en el Sur

La cosecha de papas en la provincia de Llanquihue ha sido excepcional durante el presente año, manifestó el Gobernador de Puerto Varas, en comunicación dirigida a la Subsecretaría de Economía, lo que permitirá cubrir las necesidades de consumo hasta el mes de septiembre próximo.

● Preparan Congreso de Geografía

Entre los días 3 y 12 de octubre próximo se realizará en esta capital un Congreso Nacional de Geografía, organizado por la Sociedad Geográfica de Chile como parte del programa oficial del 150.º aniversario de la instalación de la Primera Junta de Gobierno de 1810.

● Fomento de agricultura del Norte

Medidas destinadas a promover un aumento sustancial de la capacidad de producción agrícola de la zona de Ovalle, presentaron al Ministro del ramo, Jorge Saez, dirigentes de la Sociedad Agrícola y Ganadera de esa localidad.

● Nueva Planta Lechera de Temuco

Por decreto del Ministerio de Obras Públicas fue aceptada la propuesta presentada por la firma Salas y Compañía, para la ejecución de los trabajos de obra gruesa y terminación de la Planta Industrializadora de leche, de propiedad de la Cooperativa Agrícola de Temuco, por una suma de 154.900 escudos.

● Informe sobre reajuste a maestros

En el curso de la próxima semana será entregado al Presidente de la República el informe de la Comisión Mixta que estudió el problema económico del magisterio. En él se hace un detallado análisis del nivel de rentas de que goza el profesorado primario, secundario, profesional y técnico en el país. Resume también el porcentaje de aumento que han recibido otros servicios públicos y que —a juicio de sus dirigentes— dejan en condición desmedrada a los maestros.

771 dólares enviaron maestros venezolanos a profesores del Sur

Un cheque por 771 dólares, producto de una colecta de los profesores venezolanos para los maestros damnificados del Sur, será entregado hoy por el diputado y maestro de esa zona, Manuel Fermín. El donativo será entregado en una sesión del Consejo Directivo de la Federación de Educadores de Chile, en calle Catedral 1139, a las 19 horas. Mañana, el diputado Fermín viajará a la zona sur, acompañado por un grupo de delegados de la FEDECH.



AVANCE DE LAS AGUAS.— Esta foto aérea, gentileza del Grupo N.º 10 de la FACH, permite apreciar el desborde que se registra en el río Valdivia, tramo final de los ríos San Pedro y Calle Calle. 30 mil hectáreas de tierras cultivables se han perdido por las inundaciones y por la salinidad de las aguas a raíz de los maremotos y alteraciones sísmicas.

30 mil hectáreas de terrenos cubrió el mar en Valdivia

INFORME DEL DECANO DE LA FACULTAD DE AGRONOMIA DE LA UNIVERSIDAD AUSTRAL

Treinta mil hectáreas de terrenos cultivables se encuentran perdidos bajo el agua salobre en la zona de Valdivia, según informó el Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad Austral, de esa ciudad, Ricardo Westermeyer.

Dijo que los daños causados a la agricultura por los desbordos de las aguas ascienden aproximadamente quince millones de escudos.

Señaló, asimismo, que actualmente en esa ciudad sureña hay 965 mil hectáreas de terrenos dedicados exclusivamente a la agricultura, las que equivalen al 50 por ciento de ese rubro de todo el país.

Finalmente, dijo que una delegación de agrónomos del Ministerio de Agricultura llegará a esa zona para estudiar aquella situación, la que calificó de "muy grave".



ATROPELLAMIENTOS

Fue detenido en la mañana de ayer el abogado Manuel Urrutia Salas, luego de establecer Carabineros que había atropellado con su automóvil al contratista Antonio Viera, de 60 años de edad, quien debió ser internado en la Posta Central con diagnóstico de gravedad. El accidente se produjo en Testinos, frente al número 370.

El cadáver de José Michén Michén, de 57 años, comerciante, fue encontrado en el cruce de las calles San Pablo y Gaspar de Ormae. Presentaba numerosas lesiones, y, al parecer, fue víctima de atropellamiento.

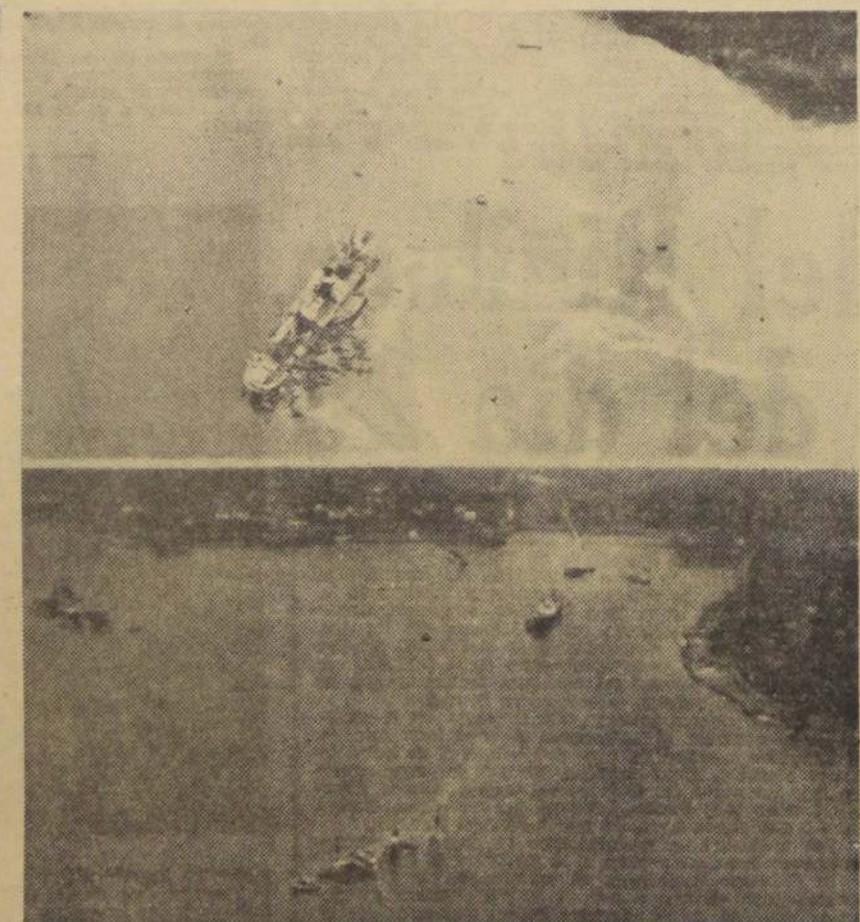
Carabineros detuvo a Isaac Ferrer, quien conduciendo su camioneta atropelló al menor Domingo Escobar Vega, de 4 años, que fue enviado grave al Hospital.

El estudiante Luis Alfaro Fernández, de 18 años de edad, fue detenido luego de alcanzar con su vehículo a Elsa Medel Medel, de 38 años, hospitalizada en la Posta N.º 3 con lesiones graves.

En la Posta Central fue internado el estudiante Germán Inostroza, de 16 años, quien dijo haber sido embestido por un microbús que no pudo identificar cuando iba en bicicleta en dirección a su casa. Su estado fue calificado de mediana gravedad.

COLISIONES.— En la esquina de las calles Fernando Yungue y Pelayo Benavilla, la camioneta gobernada por Miguel Marchant chocó al microbús que manejaba Gilberto Rubio. Marchant resultó con heridas de gravedad, que determinaron su hospitalización.

El camión que manejaba Rubiniño Montero chocó con la camioneta que conducía Mirta Mikovino, de 15 años,



EL "CANELAS" Y EL "HAVERBECK".— La foto aérea muestra a los barcos "Canelas" y "Carlos Haverbeck" hundidos, el primero en el río Valdivia, y el segundo, en la bahía de Corral. Nótese que en torno al "Canelas", arriba, se aglomeran pequeñas embarcaciones que tratan de salvar partidas de leche condensada y otros alimentos que llevaba la nave. El "Carlos Haverbeck", abajo, según se ha anunciado, extraoficialmente no será reflotado por no justificarse el costo de la operación.

Llegaron dirigentes de la "Operación Maipú"



A TRAVÉS DE UNA INTENSA CAMPAÑA que han denominado "Operación Maipú", la República Argentina ha dinamizado la ayuda al sur de Chile. En un Comet 4 de Aerolíneas Argentinas llegaron a la capital los integrantes de la directiva de esa cruzada. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, doctores María Teresa Heguy, señora Zaira Arias; Dr. Ricardo Casal y señora Delia Espinoza de Casal. En Los Cerrillos fueron recibidos por autoridades de la Cruz Roja chilena y de Aerolíneas Argentinas.

Situación del Bio-Bío trata hoy Centro de Hijos de esa provincia

Esta tarde, a las 19 horas, sesionará el Centro de Hijos de Bio-Bío para tratar diversos puntos relacionados con la ayuda acordada a esa provincia ante la difícil situación que pasó por los daños ocasionados por los movimientos sísmicos. La reunión se efectuará en Bandera 72.

En la última reunión el arquitecto Ignacio Santa María, autor del Plan Regulador de Los Angeles, se refirió a las consecuencias derivadas por el terremoto en esa ciudad, estimando que el 60 por ciento de sus casas se encuentran dañadas y una gran proporción inhabitables.

Delincuencia juvenil en todos sus aspectos analizarán hoy y mañana

En las Cuartas Jornadas de Ciencias Penales que se inician a las 10.30 horas

Hoy, a las 10.30 horas, en un acto en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, se iniciarán las IV Jornadas de Ciencias Penales, dedicadas esta vez al problema de la delincuencia juvenil. El Ministro de Justicia y Tierras, Julio Philippi, llevará la palabra del Gobierno, y el profesor de Derecho Penal, Luis Cousiño Mac Iver, hará una exposición general sobre el tema en debate.

El programa del día se completará con dos sesiones de trabajo que se realizarán en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. En la primera, a las 17.30 horas, hará un enfoque de la delincuencia juvenil desde el punto de vista educativo-familiar, el profesor Juan Sandoval Carrasco. En la segunda, a las 18.30 horas, analizará el problema en su aspecto económico-social la visitadora social Marta Pinto.

Las reuniones de mañana se iniciarán a las 9.30 horas, en el mismo local, y seguirán analizando el tema, Isidoro Neves y Manuel Poblete, desde el punto de vista psicológico; Juan Garafalio, en su aspecto médico-psiquiátrico.

En la tarde, la juez de Menores de Valparaíso, Fanny Leibovich, se refirió a "Juzgados de Menores y realidad del problema de la delincuencia juvenil", y el abogado Francisco Vial Valdivieso, a "Aplicación de la ley de menores a través del Servicio Nacional de Salud".

La clausura se anuncia para las 20 horas, con un discurso del presidente del Instituto de Ciencias Penales, Eduardo Novoa Monreal.

Microbuses no cumplen con disposiciones municipales

Emanaciones de combustible quemado crean serio peligro para la salud pública. — Falta control en algunas comunas. — Sólo 450 microbuses de un total de 2 mil son revisados

En respuesta a numerosas reclamaciones del público, por las nocivas emanaciones de combustible quemado que se producen en microbuses, consultamos la opinión del Director de Tránsito de la Municipalidad de Santiago, Guillermo Wormald, quien especificó que el servicio a su cargo puede responder que las 450 máquinas que patenta, previa revisión técnica, no adolecen de esa grave deficiencia.

Señaló que el Departamento fiscaliza un 30 por ciento de los servicios de locomoción colectiva, correspondiéndole el resto a la Dirección de Tránsito y Tránsito Público, organismo fiscal que, por ley de la República, tiene la misión de revisar la totalidad de los vehículos dedicados al transporte de pasajeros. Señaló que la deficiencia anotada se registra, fundamentalmente, en los microbuses que reciben su patente en las comunas de la periferia de Santiago, o sea, que escapan a la jurisdicción de la comuna central.

GRAVE PELIGRO Estudios realizados por expertos en seguridad industrial, y personas del Servicio Nacional de Salud, revelan indicios alarmantes del bajo rendimiento que causan esas emanaciones en los obreros y empleados que por vivir en barrios alejados del sector céntrico deben movilizarse en servicios deficientes, que son cubiertos con máquinas viejas o destrozadas, en las que los escapes de gases son frecuentes y altamente peligrosos para la salud pública.

PROHIBICIÓN MUNICIPAL Existe una disposición de la Ordenanza Municipal del Tránsito, de carácter general, consignada en el art. 185, que establece que corresponde a estas autoridades velar "por la comodidad y seguridad de los pasajeros". En cumplimiento de esta obligación, el Departamento de Tránsito, según afirmó Wormald, no autoriza para circular ninguna máquina que tenga el tubo de escape roto o gastado. Agregó que el Reglamento es aplicado energicamente, y en base a sucesivos exámenes.

PREMIO ESPECIAL DE SEGURIDAD A PANAGRA Un premio especial de aviación en reconocimiento de su récord de seguridad durante los últimos 16 años, otorgó el Consejo Interamericano de Seguridad a Panagra.

Al hacer entrega del premio, el director-gerente del Consejo puntualizó que Panagra ha volado 2.188.771.000 millas-pasajeros sin ningún accidente. La misma empresa, por otra parte, anunció la designación de su actual superintendente de entrenamiento para tráfico y venta en Lima, Peter Petch, como representante de ventas en Buenos Aires. El representante de tráfico en Los Cerrillos, Olive Swain, fue nombrado gerente de ventas en Antofagasta, y en su lugar fue designado Eugenio Sofia.

Placa extraviada Habiéndose extraviado ayer la placa N.º 11, de la Unión de Reporteros Gráficos de Chile, perteneciente a Hernán Castillo Cuadra, se agradecerá su devolución en la Sección Fotografía del diario LA NACION.

ARTE Y CULTURA

SUSANA BARAHONA INAUGURA MUESTRA DE OLEOS SUREÑOS

El lunes próximo, a las 18 horas, en la sala del Banco de Chile, Susana Barahona, la pintora valdiviana, inaugurará su exposición de oleos sobre temas australes.

La artista sureña ha captado en sus telas los más hermosos lugares de Valdivia: Rifihue, Maullín, Mehuín, Puerto Montt, Castro, Ancud, etc. Felizmente, y aunque el catálogo la sorprende en plena labor, pudo salvar toda su obra y enviarla a Santiago, a fin de realizar esta exposición, que venía preparando desde un tiempo atrás.

EL DOCTOR CASABELLAS HABLA HOY SOBRE EL CANCER

Hoy, a las 14.40 horas, dictará una charla por Radio Minería el Dr. Fernando Casabellas, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, sobre el tema "Píldoras de esperanza: el átomo y el cáncer". Abordará además otros temas de actualidad científica.

MANUEL GUERRERO TRANSFORMA EN NOVELA VIDA DE EL TORITO

Ya se encuentra en todas las librerías de Santiago, un nuevo libro de Manuel Guerrero, escrito en colaboración con el abogado Raúl Miranda. Se titula "La Huella del Bandidero", y su argumento gira en torno a la vida de "El Torito".

Guerrero cuenta para LA NACION, los entretelones, y orígenes de esta obra, así como los motivos que lo impulsaron a elegir ese argumento.

"Sin conocerlo, me interesó la vida de 'El Torito', sólo por el hecho de ser un hijo de los campos chilenos. Luego, lo conocí personalmente en una entrevista en la cárcel, concertada por su abogado defensor, Raúl Miranda. Desde ese momento nació entre nosotros una amistad que con el tiempo se ha hecho indisoluble. Ya entonces, Miranda estaba convencido de la regeneración de 'El Torito'. Y al cabo de quince días yo había llegado a la misma convicción, que me indujo a proponerle se confesara, no ante la justicia, sino para un libro. Para llevar la verdad a la opinión pública, y dejar un mensaje para la juventud.

"A través de las entrevistas con 'El Torito', comprendí que su vida no era un acontecimiento para una novela de sensacionalismo ocasional, sino mucho más que eso: era un fenómeno vivo de fundamentaciones sociales y jurídicas, induciendo a la reflexión, y a la conciencia de la realidad. Agregó Guerrero: "Luego de un proceso de 5 años de elaboración literaria, junto con Raúl Miranda, podemos hoy entregar una novela sin pretensiones sensacionalistas de ninguna especie. Creemos que nuestra larga labor nos permite ofrecer un documento humano, sin atender contra individuos ni instituciones."

"Durante 5 meses ininterumpidos, charlamos diariamente con 'El Torito', en la cárcel de Rancagua. Luego de su indulto, antes de partir de Chile, recorrimos juntos los lugares que fueron escenario de su vida de bandidero. Posteriormente deambulé sólo por todos los lugares en que transcurrió su existencia. Vivi en casa de su madre, conversé con numerosas personas de todas las categorías sociales, que hubieran tenido relación con la azarosa vida de 'El Torito'. Recojí una experiencia preciosa para una obra madura, en cuyo aspecto jurídico, Raúl Miranda ha jugado un papel muy importante."

"La Huella del Bandidero" se editó con el esfuerzo personal de sus autores y algunos amigos. Si distribución la hará Manuel Guerrero, en librerías y centros industriales donde su obra anterior, "La Tierra Fugitiva", tuvo gran aceptación. Hoy, a las 19 horas, en la reunión del Centro de Profesores de Francia, Benjamin Subercaseaux dictará una conferencia sobre el tema "Media hora con André Gide".

Además, en el curso de la sesión se tratará la situación del idioma francés en el mundo y en Chile.

B. SUBERCASEAUX HABLARA HOY SOBRE A. GIDE Hoy, a las 19 horas, en la reunión del Centro de Profesores de Francia, Benjamin Subercaseaux dictará una conferencia sobre el tema "Media hora con André Gide".

Además, en el curso de la sesión se tratará la situación del idioma francés en el mundo y en Chile.

CONFERENCIAS, EXPOSICIONES, MÚSICA. HOY

LUIS STROZZI.— Paisajes y marinas. Sala de Exposición del Banco de Chile. San Antonio 327. De 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas.

OLEOS DE JORGE ELLIOTT.— Sala de Exposición de la U. de Chile. De 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas.

PARLAMENTARISMO BRITANICO.— Exposición de Fotografías, Instituto Chileno-Británico.

EXPOSICION DE FOTO. GRAFIAS del Sismo.— Casa Central de la U. de Chile.

PINTURA DE JOSE RICARDO MORALES.— Sala de Arte del Ministerio de Educación.

EXPOSICION de oleos, de Alejandro Jiménez. Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972.

MEDIA HORA CON ANDRE GIDE.— Conferencia de Benjamin Subercaseaux, Instituto Chileno-Francés, 19 horas.

UNION DE ESCRITORES AMERICANOS.— Ho-



SU ULTIMA PRESENTACION EN CHILE CUMPLIRA MANANA EL CUARTETO "DROLC".— A las 18.30 horas, en el Santiago College, ofrecerá su tercer y último concierto en Santiago. El total de las entradas será destinado al fondo de ayuda a los damnificados de la zona asolada por los sismos. En el grabado, los integrantes del afamado cuarteto de cuerdas alemán, Eduard Drole, Kelnz Boettger, Siebert Ueberschaefer y Heinz Majowski.



MANUEL GUERRERO.— Vuelve al primer plano de la actualidad literaria, dando forma de novela a la vida de "El Torito", el delincuente regenerado.

B. SUBERCASEAUX HABLARA HOY SOBRE A. GIDE

Hoy, a las 19 horas, en la reunión del Centro de Profesores de Francia, Benjamin Subercaseaux dictará una conferencia sobre el tema "Media hora con André Gide".



PARTIO BERIOSOFF.— Después de 18 días en Chile, partió ayer a Europa el maestro de baile Nicholas Beriosoff, quien montó "Las Sinfonías", de Fokine, para el Ballet de Arte Moderno. Mañana ensayará en Londres con su hija Svetlana Beriosova, para una función de "El Lago de los Cisnes", que tendrá lugar 3 días más tarde en el Stadttheater de Stuttgart, donde Beriosoff es coreógrafo y director del cuerpo de baile. Su estadía en Santiago fue de alto provecho para el BAM, que fue ovejado al estrenarse "Las Sinfonías", anteayer. Para las bailarinas también fue toda una experiencia: la mayoría visitó el teatro blanco por primera vez en su vida. Después del estreno, Beriosoff fue festejado por el BAM y se le hicieron diversas obsequios como un plato de cobre, collares y cerámica del próximo año para montar "El Lago de los Cisnes". Los frutos de su trabajo se apreciarán nuevamente el próximo miércoles, cuando se estrenará "Las Sinfonías" con Margot Fonteyn y Michael Somes. En el grabado, se ve a Beriosoff dando indicaciones a Irene Miravalles y Raúl Galleguillos, durante un ensayo.

CONFERENCIAS, EXPOSICIONES, MÚSICA. HOY

LUIS STROZZI.— Paisajes y marinas. Sala de Exposición del Banco de Chile. San Antonio 327. De 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas.

OLEOS DE JORGE ELLIOTT.— Sala de Exposición de la U. de Chile. De 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas.

PARLAMENTARISMO BRITANICO.— Exposición de Fotografías, Instituto Chileno-Británico.

EXPOSICION DE FOTO. GRAFIAS del Sismo.— Casa Central de la U. de Chile.

PINTURA DE JOSE RICARDO MORALES.— Sala de Arte del Ministerio de Educación.

EXPOSICION de oleos, de Alejandro Jiménez. Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972.

MEDIA HORA CON ANDRE GIDE.— Conferencia de Benjamin Subercaseaux, Instituto Chileno-Francés, 19 horas.

UNION DE ESCRITORES AMERICANOS.— Ho-

Santiago de Chile, viernes 17 de junio de 1960

Verdades de la tragedia

Así como los pueblos se agrandan en la desgracia, así, también, a la distancia, el amor a la patria y la preocupación por su suerte se exageran hasta convertirse en pasiones dominantes que impelen a la acción y al sacrificio.

Lo hemos visto elocuentemente en el caso de la tragedia del Sur. Los chilenos que se encontraban en el extranjero, principalmente en las naciones hermanas de América Latina, se movilizaban desde el primer momento, con la angustia en el alma, para allegar recursos que hicieran menos cruel el drama material de los damnificados.

Ha sido un ejemplo vivificante, que no debe perderse.

¿Nos atreveremos incluso a decir que esta reacción fue más inmediata y espontánea que la que se observó en la misma población del país? Posiblemente, no exageremos. Aunque el cuadro general merezca más bien justificados elogios, lo cierto es que algunos sectores han mostrado una indiferencia que bien pudiera calificarse de insensibilidad. Mientras el país estaba de duelo, con una tercera parte de su territorio devastado y miles de muertos, más decenas de miles sin techo ni abrigo en los primeros momentos, estos malos chilenos seguían su placida y frívola existencia, sin recatarse de la fiesta ni de la diversión en boliches y otros sitios parecidos.

Y como las actitudes que desentonan y merecen la condenación son más notorias que los hechos ejemplares, por momentos la impresión que todo esto producía era como para preguntarse si se estaba realmente en la capital de un país azotado por una desgracia tan horrible como para conmover al mundo y despertar su unánime solidaridad.

Lo uno por lo otro. Esta gente ha hecho tanto mal a Chile como bien lo han hecho los que se han sacrificado denodadamente mostrando la auténtica fibra humana y recia de la raza.

Da vergüenza hasta tener que condenarlo, pero la verdad es ésta. Ni siquiera se puede decir que los indiferentes hayan sido y sean los peores. También presenciábamos una forma activa de no colaboración ante el drama nacional, que reviste las más distintas formas. Va desde la actitud de hueguistas que sabotean la producción y se perjudican a sí mismos y a sus familias, a la par que al país, hasta los procedimientos indignos de quienes aprovechan la tragedia en beneficio personal. Las múltiples denuncias que se reciben sobre inmoralidades en la distribución de ayuda, ya sea de parte de quienes la reciben como de quienes la entregan, muestran la cara sordida de una misión por la que deben velar todos los chilenos que merecen el nombre de tales. Por más que se extreme la vigilancia del Gobierno, el control será ineficaz si no se cuenta con la decidida contribución de la ciudadanía para impedir que se cometan tales desmanes.

Pero ni aun esto es todo. Tampoco faltan quienes consagran su pluma a desacreditarnos en el extranjero, a donde envían falsas interpretaciones de los hechos que, en las actuales circunstancias, resultan verdaderamente criminales. Ante una emergencia tal, el propio Colegio de Periodistas debería preocuparse de que no se tergiversara la realidad en forma tan burda y deliberada.

La tarea por ahora debe ser, pues, doble. Por un lado contener la ola de indiferencia y antipatriotismo, de la que no es posible excluir a los ricos que dan migajas, y, por el otro, estimular a la ciudadanía consciente para su gran esfuerzo de las horas iniciales se mantenga vigoroso y sea capaz de impulsar eficazmente la rehabilitación.

Hundimientos de tierra

La caída de todo el litoral en la zona de Valdivia y Osorno, tal vez, incluso, en otras partes del Sur, promueve la pregunta de cuáles serían otros precedentes de hundimientos de tierra. Somos legos en geología y en sismografía, y de la historia no nos traen a la memoria otro caso semejante. Ciertamente que se sabe de muchas maremas sísmicas, especialmente en la Océano, y también de casos en que el mar ha subido a consecuencia de tifones, porque traen las costas, pero tales efectos son esencialmente transitorios, y pronto vuelve el agua a su nivel normal. No faltan opiniones que esperan que, en el caso del Sur, sea un fenómeno temporal, de suerte que pronto se retiren las aguas de las superficies ocupadas, especialmente en Valdivia, donde las tierras agrícolas de inmenso valor.

Sin embargo, el agua del océano parece mantenerse a un nivel normal, lo que, como se ve en la foto, es una contradicción. En Valdivia, por ejemplo, ya, irónicamente, los brazos del mar que se enseñorearon de los ríos, arroyos, y al principal, el río, 22 de mayo. Otros

Es difícil condenar

Por MARTA VERGARA

A los judíos no les llegaron nunca los beneficios de las virtudes teológicas que ha sostenido doctrinariamente como suyas la civilización cristiana.

La ofensa a uno de los viejos guardianes de Israel, entre las más difíciles tareas, inherentes a la formación del Estado, entraba el inculcarles fe en el futuro a los venidos de Occidente. Una noche un niño, apartándose de su grupo de recién llegados, después de haber comido, robó pan y lo escondió debajo de la almohada. Los costó convencerlo de que podía contar con su ración el próximo día, porque en su país la gente proveería a su alimento.

Muchos en el mundo occidental se irritan con la impaciencia judía. Mientras el inglés avanza lentamente en una cola guardando las distancias y llevando su cuerpo como si pesara sobre sus hombros la dignidad del Imperio, el judío (y la judía) procurará llegar primero atropellando o escurriéndose. Es la diferencia entre tener y no tener.

Durante la última guerra mundial las mujeres negras en Estados Unidos encontraban trabajo fácilmente, pero el trato de ellas tampoco despedidas con igual facilidad. Cuando alguna me tiraba en el mostrador la taza de café, mirándome con ojos de enemiga, me mordía sin mostrarle mi molestia. Reconocer la culpa social ayuda mucho a soportar la queja individual.

Yo creo que hoy, de ser ciudadana argentina, no estaría irritada por el trato de Eichmann, y de ser gobernante, no trataría de aplicarle el marco estricto de la ley a los raptos. Con todo el derecho que tiene el país hermano a protestar y toda la razón que le asiste a no alentar estos métodos directos, se me ocurre que si justamente se quisiera defender el principio de respeto a la soberanía nacional (postponiendo el sentimiento que sea el propio país el ofendido); si se quiere evitar, en una palabra, que no impere la ley de la selva entre las naciones, debe preocuparnos indagar cuál es la razón por la cual se recurre a ella, en este caso, con preferencia a las convenciones usuales.

Israel ha demostrado falta de fe en la justicia de un país occidental para castigar el crimen que denuncia. Pero, ¿estamos seguros de haberla inculcado y, por lo tanto, merecerla? ¿Hemos reconocido siquiera nues-

tra parte de culpabilidad en el genocidio? Recuerdo a un diplomático extranjero, miembro de una embajada en Roma, que al oírme hablar de esta responsabilidad que caía sobre todos nosotros, me aseguró que él no sentía sobre sí ni la más mínima. Sin embargo, una vez dijo un judío: "El mundo entero se convirtió en nuestra Corte Marcial. La tarea del acusado era justificar su derecho a existir".

Eichmann no debió jamás encontrar asilo. Solo explica el hecho, que éste ocurriera durante la dictadura de Perón. La profundidad de la herida en los raptos explica también que procedieran como el niño que se robó el pan. Máxime que los mismos gobernantes argentinos, en caso de conceder la extradición, no habrían podido garantizar la entrega de la mercadería. Que ayudado por nazis y peronistas, Eichmann habría desaparecido, es algo que no necesitamos haberlo visto para asegurarlo.

La importancia que tenía para los israelitas apoderarse del raptado (hasta el punto de agravar a una nación amiga), quizás fue también determinante por otras razones.

Israel ha establecido como norma de conducta no vivir en función de la tragedia. Esto creí verlo en las directivas fundamentales de su vida nacional. Quiere tener hijos sanos y normales. Pero justamente como un factor de equilibrio necesita también explicar a las generaciones futuras por qué su vida fue tan dolorosa, quienes y qué causas influyeron en su destino. Creer que tanto ellos como el mundo entero deben extraer una lección de lo ocurrido para que nunca más, nunca más se les haga sentir tanto luto y tanta muerte, y no se cometa otra vez crimen tan monstruoso contra la humanidad.

Si tratan de buscar los judíos una simple satisfacción en la venganza, no se la sobra el cortar a Eichmann en pedazos. Seguramente, anhelan hacer de este proceso un tribunal de la historia. Ellos que nunca comparecieron sino como acusados, entrarán aquí a ocupar el sitio del juez. No sería sólo la exaltación tras la humillación, sino el momento estelar, la primera posibilidad en dos mil años de ventilar su caso.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Hay quien cree que mejor se ventilaría en una corte internacional. Así se ha sugerido y ojalá Argentina lo quisiera en plan de transacción.

Segregacionismo político

La segregación vulnera el principio de la solidaridad, que es el fundamento de las naciones.

El día que cumplí veintinueve años fue lanzado el primer sputnik y yo viajaba en un avión a chorro a una velocidad de 550 millas por hora.

Así se nos presenta Sally Belfrage en las primeras palabras de su libro. Se trata, pues, de una mujer muy joven. En cuanto al viaje que realizaba el día de su cumpleaños, fácil es suponerlo por el título de la obra. Iba a Moscú. Venía de Pekín. ¿Una comunista, por consiguiente?

Hija de padres ingleses, Sally Belfrage nació en Hollywood. Durante la guerra civil española, sus padres se volvieron políticos, editaron en Nueva York un periódico de izquierda y no tardaron en ser devueltos a Inglaterra. Sally Belfrage vivió dos años en Londres después de la deportación. "Por entonces — escribe — oí hablar del Festival de la Juventud en Moscú". Esta noticia la decidió a viajar. Deseaba conocer personalmente a Rusia. Estaba cansada de oír hablar en pro y en contra con un apasionamiento que le exasperaba. Veía, a su alrededor, un laberinto de odios en que se perdía, bastante asqueada de unos y otros. Deseaba vivamente encontrar en alguien un asomo de tolerancia. No lo conseguía. "Decidí que nada político valía la pena y que lo importante para mí era tratar de resolver mis problemas personales antes de preocuparme de los del mundo. No me interesó lo que pensaban los demás ni tampoco quise pensar acerca de esto". Pero es difícil — si no imposible — despreocuparse de los problemas del mundo en unos años como éstos. El mundo se nos mete por los oídos y por los ojos a cada instante; convivimos con la gente repartida por el planeta; no nos puede ser ajena la suerte del hombre de nuestro tiempo, tan tremendamente amenazada. Sally Belfrage, ansiosa de poseer una visión personal y opiniones propias, quiso partir en busca de "su verdad".

Y sin vacilar alguna apovechó la ocasión que se le presentaba para contemplar, sin influencia de otros, las dos caras de la medalla de que oía hablar. Tuvo la excelente oportunidad de conocer a China y a Rusia en medio de bulliciosos festivales.

En la acogedora sala del Instituto Chileno-Alemán de Cultura hizo anoche su aparición el Cuarteto Drole, conjunto berlinés de arcos, tras una ausencia de seis años. El programa comprendió obras de Haydn (Re mayor, opus 76 N.º 5, Honegger (Do menor, 1917), y Schubert (No 14 Do menor, opus póstumo, llamado "La muerte y la doncella").

En los diez años de vida de la agrupación se ha logrado un ensamble harto evidente, particularmente en lo que a fraseo y ataque se refiere. Es indudable que los cuatro integrantes — Drole, Boettger, Uerschaer y Majowski — son poseedores de un equipo técnico de sólida formación. No obstante, nuestra primera impresión nos hace concluir, tentativamente, que la persistencia de levedad de arcada que provoca el "son filé" (sonido filado), en el violín primero, amén de una sistemática violación de vibrato irremediable con los connotables contrastes armónicos y, particularmente, estilísticos, restan al todo orgánico de ciertas posibilidades de matiz y hasta de expresividad. Lo señalado se hace tanto más evidente cuando se analiza la proyección hondamente razonada y altamente sensible del notable violoncellista del equipo, Herr Majowski.

Entre los 84 Cuartetos que escribiera Haydn, los seis del opus 76 vienen a ser como la suma no tan sólo de los 40 años de ejercicio del compositor, sino también como el remanso de honduras inescrutables. Ya el mismo sentido de búsqueda en las relaciones tonales (en lo armónico), como el soñar el extensísimo registro, en que campea la sinuosidad cantable (en lo melódico), denotan aquí, en este N.º 5, un anticipo beethoveniano, vale decir, un asomo

En Francia, donde es poderoso, ha declarado oficialmente que sus militantes formarían bajo las banderas de la Unión Soviética en el caso eventual de que ésta invadiera a Francia.

Análoga actitud de desolidaridad nacional es la que inspira el informe del último Pleno del Partido Comunista de Chile, presidido por Luis Corvalán Lepe, que fue convocado a raíz del cataclismo del Sur. Mientras todos los chilenos se esfuerzan por ir en socorro de las víctimas, los comunistas de liberaban para decidir la "línea" que adoptarían ante la trágica emergencia.

Ya se sabe cuál es esa línea: la guerra social, ninguna suerte de colaboración en nada, exigir cuando hay que dar, pedir garantías cuando corresponde ofrecer sacrificios, desalentar los esfuerzos colectivos. Todo un movimiento no sólo segregacionista, sino que abiertamente enderezado a obstruir la reconstrucción y el desarrollo del país.

Afortunadamente, si algo resulta claro, es que no encontraremos seguidores, a lo menos por el momento.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Sally Belfrage: "Un cuarto en Moscú"

Quiso algo más: inclinarse sobre la fisonomía diaria, auténtica, de Rusia. Para esto necesitó salvar grandes distancias. Logró, por fin, quedarse en Moscú, trabajar en una editorial, verse en el umbral de su propósito.

Desde el primer momento se prometió solemnemente despojarse de todo prejuicio. No aceptaría ni la sombra del eco de una opinión extraña. Vería con sus propios ojos, oíría con sus propios oídos, sentiría con todo su ser, alejándose del resaca de cuando había escuchado y leído en pro y en contra de Rusia.

Su primera dificultad, ya en Moscú, fue encontrar un cuarto propio. Sus aventuras para conseguirlo son interesantes, como lo son las impresiones recibidas de cómo vive el hombre de la calle. ¿Qué vio, por sobre todo? El amontonamiento de las gentes en cuartos sin comodidades; la falta absoluta de vida íntima y la imposibilidad de tenerla; el recelo que no abandonaba un segundo a cada ciudadano, frente a toda persona que se le acercaba. A Sally Belfrage le pareció que este duro temor era fantasía de quienes lo demostraban directamente o indirectamente. ¿Era posible vivir sintiéndose perseguido a causa de una culpa desconocida? Deseó averiguar lo más hondamente posible la autenticidad de este cotidiano terror. El resultado de sus averiguaciones fue doloroso. El terror existe. Las gentes ven espías en todas partes. Y no se trata de personas de cierta significación, que pueden verse rodeadas de envidias y de malos deseos; se trata de gentes humildes, entregadas a sus modestos quehaceres.

Esta ausencia de libertad, de espontaneidad, deja caer su sombra en todos los actos y hasta en los más secretos pensamientos. La vida se vuelve áspera y sin posibilidades individuales dignas de buscar.

En "Un Cuarto en Moscú" vemos lo malo y lo bueno de un pueblo detenido en un arrollo cultural, hundido en la razón de la fuerza y entregado a una esperanza que no se atreve a manifestar, encerrado en el miedo y la intolerancia.

Hernán del Solar

Presentación del Cuarteto Drole

En la acogedora sala del Instituto Chileno-Alemán de Cultura hizo anoche su aparición el Cuarteto Drole, conjunto berlinés de arcos, tras una ausencia de seis años. El programa comprendió obras de Haydn (Re mayor, opus 76 N.º 5, Honegger (Do menor, 1917), y Schubert (No 14 Do menor, opus póstumo, llamado "La muerte y la doncella").

En los diez años de vida de la agrupación se ha logrado un ensamble harto evidente, particularmente en lo que a fraseo y ataque se refiere. Es indudable que los cuatro integrantes — Drole, Boettger, Uerschaer y Majowski — son poseedores de un equipo técnico de sólida formación. No obstante, nuestra primera impresión nos hace concluir, tentativamente, que la persistencia de levedad de arcada que provoca el "son filé" (sonido filado), en el violín primero, amén de una sistemática violación de vibrato irremediable con los connotables contrastes armónicos y, particularmente, estilísticos, restan al todo orgánico de ciertas posibilidades de matiz y hasta de expresividad. Lo señalado se hace tanto más evidente cuando se analiza la proyección hondamente razonada y altamente sensible del notable violoncellista del equipo, Herr Majowski.

Entre los 84 Cuartetos que escribiera Haydn, los seis del opus 76 vienen a ser como la suma no tan sólo de los 40 años de ejercicio del compositor, sino también como el remanso de honduras inescrutables. Ya el mismo sentido de búsqueda en las relaciones tonales (en lo armónico), como el soñar el extensísimo registro, en que campea la sinuosidad cantable (en lo melódico), denotan aquí, en este N.º 5, un anticipo beethoveniano, vale decir, un asomo

En Francia, donde es poderoso, ha declarado oficialmente que sus militantes formarían bajo las banderas de la Unión Soviética en el caso eventual de que ésta invadiera a Francia.

Análoga actitud de desolidaridad nacional es la que inspira el informe del último Pleno del Partido Comunista de Chile, presidido por Luis Corvalán Lepe, que fue convocado a raíz del cataclismo del Sur. Mientras todos los chilenos se esfuerzan por ir en socorro de las víctimas, los comunistas de liberaban para decidir la "línea" que adoptarían ante la trágica emergencia.

Ya se sabe cuál es esa línea: la guerra social, ninguna suerte de colaboración en nada, exigir cuando hay que dar, pedir garantías cuando corresponde ofrecer sacrificios, desalentar los esfuerzos colectivos. Todo un movimiento no sólo segregacionista, sino que abiertamente enderezado a obstruir la reconstrucción y el desarrollo del país.

Afortunadamente, si algo resulta claro, es que no encontraremos seguidores, a lo menos por el momento.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Por eso, y nada más que por eso, aún es posible tolerarlo.

Congratulaciones por acue

Envió el Canciller del Brasil al Ministro Enrique de España y Argentina viajan al sur.

Representantes de España y Argentina viajan a Zona Sur

El 4-mingo próximo viajará a la zona sur el Marqués de Grecia Real, quien se encuentra en el país luego de haber hecho entrega de una contribución donada a los damnificados del sismo por el Gobierno de Madrid. En su gira al sur, el Marqués será acompañado por el Embajador hispano, Tomás Suárez y Ferrer.

Por otra parte, en la próxima semana, viajará a Puerto Montt el Embajador de Argentina, Enrique Nore Martínez, quien recibirá allí a la nave "Bahía Buen Suceso", que conduce un cargamento de auxilio para la región austral. El barco llegará a Puerto Montt el lunes o martes venideros.

El Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, señor Horacio Lafer, envió el siguiente cablegrama al Ministro de RR. EE. de Chile, Enrique Ortúzar Escobar:

"Deseo congratular a V. E. por la solución encontrada para las cuestiones de límites pendientes con la República Argentina a través de los Protocolos firmados en Buenos Aires.

El sentido de solidaridad y de colaboración entre los Gobiernos americanos, que siempre comprendido e interpretado por el Gobierno de Chile, cuya manifestación más elevada de entendimiento y armonía lo prueba el valioso apoyo que tan invariablemente ha prestado a la solidificación de la unidad de la familia americana.

Cordialmente (firmado), Horacio Lafer, Ministro de RR. EE. del Brasil."



LA DELEGACION estudiantil de la Universidad Austral de Valdivia, que se encuentra en Santiago, se entrevistará con autoridades y con federaciones universitarias, a fin de recabar su colaboración. Pero su principal tarea es hacer un llamado a sus propios compañeros, que han abandonado Valdivia, a fin de que, reparados temporalmente los daños materiales, las clases se reinicien a la brevedad posible.

EXODO DE SU ALUMNADO AFRONTA LA U. AUSTRAL

Delegación estudiantil se encuentra en Santiago para hacer un llamado a sus compañeros. — Daños materiales de ese plantel. — Colaboración de la industria y el comercio de la zona

El continuo exodo de los estudiantes de la Universidad Austral, de Valdivia, es uno de los principales problemas que afronta ese plantel educacional, según declaró a LA NACIÓN, Pedro del Fierro, presidente de los estudiantes sureños. Pedro del Fierro se encuentra en Santiago, dirigiendo una pequeña delegación de universitarios, a fin de entrevistarse con las autoridades educacionales y hacer un llamado a sus compañeros de estudios.

Integran esta delegación Pedro del Fierro, Jorge Ossandón, vicepresidente de la Federación de Estudiantes; Sergio Jaramillo y Hernán Medina, secretarios; Miguel Letelier y Pilar Morales, tesoreros, y siete consejeros en representación de las diversas facultades.

"La destrucción de la mayor parte de los elementos de estudio y análisis", dijo el dirigente del Fierro, "ha llevado a la demoralización al estudiantado y al personal docente. Por eso, creemos que es fundamental mantener informado a los universitarios de las medidas que adopten las autoridades para la pronta reanudación de las clases, evitando así el exodo de miles de estudiantes a Universidades del centro del país."

El alumado, cuyo noventa por ciento, tiene sus familiares en ciudades vecinas a Valdivia y en el centro del país, ha buscado otras Universidades para continuar sus estudios. Por ello, si bien los daños materiales son enormes, no sólo basta repararlos, sino que también debe regresar el alumado para el resurgimiento de la Universidad Austral, la mas nueva del país.

En cuanto a los daños materiales, según afirma, son cuantiosos. La Facultad de Filosofía y Castellano quedó seriamente afectada por los sis-



DIPLOMATICO SUECO. — Via. S.A.S. regresó ayer al país el Encargado de Negocios de Suecia, Carl Henrik Peterson. Fue recibido en Los Cerrillos por el Consul General de Suecia, Ake Frisk.

40 NIÑOS HAN SIDO HOSPEDADOS EN EL "BUIN"

Cuarenta niños evacuados de la zona de Valdivia fueron hospedados en el Regimiento Buin, de Santiago.

El comandante de dicha unidad, coronel Sergio Castillo, ha dispuesto un variado programa para su novel "contingente", que comprende funciones de cine, gimnasia, clases de instrucción primaria, excursiones, etc.

Se ha informado, además, que dentro de poco el Ejército habilitará su preventivo de Peñalolén para recibir a las niñas que sean evacuadas de la región sur y austral. Tanto ésta como la anterior han sido peticiones formuladas por la "Central Católica de Niños del Sur", que preside el general (R) Teófilo Gómez, a la que se ha dado toda clase de facilidades por el Comandante en Jefe del Ejército, general Oscar Izurieta Molina.

TRIBUTOS AL DIA

Otra forma de ayudar al Sur. — Su pago será solidificado a contribuyentes por Ministro de Finanzas

Durante toda la mañana de ayer, el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera, estuvo en su gabinete del Ministerio de Hacienda estudiando materias relacionadas con su cargo.

A pesar de ser día feriado, Vergara Herrera dictó alguna correspondencia a su secretaría privada y firmó numerosos decretos que estaban pendientes desde la semana última. Según se informó, el Ministro dará a la publicidad una nota en que pide a los habitantes de la zona no afectada por los sismos, se pongan al día en el pago de sus tributos. Esto, como manera de aportar mayores recursos a la rehabilitación de la zona sur y no aumentar los gravámenes que pesan sobre los contribuyentes del país.

el carácter de plegaria por el sur del país. A las 10.30 horas se inició la procesión, presidida por el Administrador Apostólico de Santiago, Monseñor Emilio Tagle, quien había oficiado previamente la misa. Junto a Monseñor Tagle iban religiosos por orden de antigüedad, el Seminario Pontificio, el clero

A su paso por calles Catedral, Bandera, Compañía y Plaza de Armas, se fueron agregando a la procesión estudiantes universitarios y secundarios, miembros de los Movimientos Apostólicos, de las parroquias e instituciones y público en general.

35 mil dólares donará UNESCO para la educación en el Sur

Beneficiará a Escuelas Normales, Liceos y Univ. de Concepción.

La UNESCO ofreció 35 mil dólares en equipos de laboratorio y otro material de enseñanza para los liceos y escuelas normales de la zona devastada y para la Universidad de Concepción.

El ofrecimiento fue formulado por el señor Oscar Vera, subdirector del Centro General de la UNESCO, para el Hemisferio Occidental, quien ha venido especialmente a Santiago para entrevistarse con las autoridades respectivas y los funcionarios internacionales dirigentes de la CEPAL y de la Junta de Asistencia Técnica en nuestro país, en relación con la ayuda en que están cooperando los organismos de las Naciones Unidas con el Gobierno chileno.

También ha llegado a nuestro país el Director General de UNESCO, señor Vittorino

Veronesi. Ha expresado al Gobierno sus condolencias ante la magnitud del desastre sufrido y sus sentimientos de solidaridad con el pueblo chileno.

Por su parte el profesor Vera, que ha participado en las reuniones que se efectúan en la CORFO, con los diversos organismos internacionales que están cooperando en la ayuda y la reconstrucción de Chile, manifestó que la lista de equipo, materiales y el detalle de otras facilidades que otorgará UNESCO, dentro del Programa de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, tanto de inmediato como en los próximos años, están siendo estudiados coordinadamente con la CORFO.

Experto holandés en radiología

Se encuentra entre nosotros el señor Joop F. Bowman, quien recientemente fue agasajado en Holanda por haber cumplido 25 años de servicios en la División de Rayos X de la Philips, poderosa firma holandesa mundialmente conocida.



JOOP F. BOWMAN

El señor Bowman es muy conocido en toda Europa, especialmente en el cuerpo médico, por sus importantes servicios a la ciencia radiológica. La visita del señor Bowman a Chile tendrá indudable importancia, ya que informará a los especialistas y al cuerpo médico de los últimos adelantos de la técnica radiológica.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Dirección de Vialidad

OFICINA CENTRAL

Solicítanse cotizaciones públicas de precios por 2.130 toneladas métricas de CEMENTO Asfáltico, penetración 85-100, puesto en Aduana de Valparaíso.

Las cotizaciones deberán presentarse en la Secretaría General de la Dirección de Vialidad, 2.º piso del Ministerio de Obras Públicas, el día 1.º de julio, a las 11.30 horas.

Bases, solicitar en el Departamento de Maquinarias y Adquisiciones, oficina No 3, Morandé 71, 2.º piso, de 10.30 a 12.30 horas, diariamente.

OFICINA CENTRAL

Solicítanse cotizaciones públicas de precios por la provisión de seis (6) EXTRACTORES Centífugos de Asfalto, operados a mano, con capacidad de 1.500 gramos cada uno.

Las cotizaciones deberán presentarse en la Secretaría General de la Dirección de Vialidad, Ministerio de Obras Públicas, 2.º piso, el 9 de julio, a las 11 horas.

Bases, solicitar en el Departamento de Maquinarias y Adquisiciones, Morandé 71, 2.º piso, oficina 3, de 10.30 a 12.30 horas, diariamente.

OLIVARERA DE AZAPA S. A. CITACION

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de junio de 1960, a las 12 horas, en la Sala de Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, calle Ramón Nieto N.º 920, piso 8.º, en conformidad al Art. 27 de los Estatutos Sociales, para tratar las siguientes materias:

- Memoria y Balance al 31 de diciembre de 1959;
- Elección de Directores representantes de la serie b) de acciones;
- Nombramiento de Inspectores de Cuentas;
- Informe de los Inspectores de Cuentas, y
- Fijar remuneración de los Directores por asistencia a sesiones.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 22 al 28 del presente, inclusive.

GUSTAVO VICUNA C. Presidente

DONACION DE EMBAJADOR GOYTISOLO A CRUZ ROJA

Quinientos escudos en su nombre y en el de su esposa donó, el Embajador del Perú Enrique Goytisolo, a la Cruz Roja para la campaña en favor de las víctimas de las catástrofes del sur. En nota enviada por el diplomático peruano al presidente de esa institución, dice que en esos momentos en que termina su misión acá, Manifiesta, al mismo tiempo, su agradecimiento a la sociedad chilena por las atenciones de que lo han hecho objeto durante los seis años de su permanencia.

El texto de la nota es: Señor presidente y distinguido amigo: Al terminar mi misión en Chile, y deseoso de cooperar en algo en la campaña nacional e internacional de auxilio a las víctimas de la catástrofe sísmica del sur, me permito remitir a quinientos escudos. (E\$ 500).

"Con este modesto aporte, a través de la Cruz Roja, que tan dignamente preside, queremos mi esposa y yo expresar nuestra solidaridad con la nación chilena en esta dura prueba que la aflige, así con nuestro agradecimiento muy sincero a la sociedad de Santiago por las muchas y valiosas atenciones que nos ha prodigado durante los seis años de permanencia en el país.

"Le ruego aceptar, señor presidente, las seguridades de mi distinguida consideración y deferente amistad. (Fdo.) ENRIQUE GOYTISOLO B., Embajador del Perú."

FACH prosigue abnegada labor



PESE AL MAL TIEMPO, el personal y los aviones del Grupo 10 prosiguieron ayer evacuando niños, enfermos y algunas familias de la zona damnificada. Ayer fueron evacuados Valdivia, Puerto Montt y Concepción a 205 personas. Entretanto los transportes del Grupo 10, han seguido en su labor de trasladar pasajeros entre el continente y las islas de Chile. Como asimismo, abasteciendo esa zona insular. En esta dotación de la FACH son esperados, hoy dos aviones de transporte de Brasil que traen ayuda. En el grabado: el sargento R. Córdoba de la FACH, entrega a un enfermero una preciosa carga que le fue encomendada a su cuidado en el sur: un niño.

GANE MAS AVISANDO EN "LA NACION"

INSERCIÓN

La paridad cambiaria de 1959 no ha reducido sino aumentado los costos de la producción

La determinación de un tipo de cambio produce efectos generales y sus consecuencias no se circunscriben a un solo rubro de la actividad económica. Al modificarse la equivalencia de las divisas que se obtienen con las exportaciones, simultáneamente se influye sobre todos los precios del mercado interno. Así, por ejemplo, al fijarse en \$ 1.050 el precio del dólar, se verificó una desvalorización monetaria que tuvo que ser compensada con alzas de las remuneraciones y un encarecimiento de los artículos nacionales, los fletes, los derechos arancelarios y muchos otros rubros que gravitan directamente sobre los costos de producción.

La nueva tasa cambiaria significó una ventaja aparente, una más alta cifra en la contabilidad de los exportadores; pero estos últimos, con la mayor cantidad de pesos que reciben por cada dólar, han debido cubrir esos encarecimientos provocados en el mercado interno por la nueva prioridad.

Un caso representativo de esta situación es el de las empresas de la gran minería del cobre. El nuevo tipo de cambio les rinde mayor cantidad de moneda nacional por cada dólar proveniente de sus exportaciones; pero, al mismo tiempo, y al igual que las demás actividades productoras del país, se han visto obligadas a emplear ese mayor volumen de moneda nacional en hacer frente a los reajustes y alzas de remuneraciones, al mayor precio de los artículos que emplean y consumen, al recargo de los fletes, derechos arancelarios, etc. Todos estos encarecimientos, derivados de la misma modificación del tipo de cambio, han constituido un nuevo recargo, que se suma al aumento vegetativo que normalmente experimentan los costos de producción.

En consecuencia, la ventaja quedó prácticamente anulada, y aún sobrepasada, por los mayores desembolsos en moneda nacional que a las compañías han venido a demandar los servicios que ocupan, las mercaderías que adquieren y, en general, todos los pagos que deben realizar en el país.

Es indiscutible la necesidad de evitar que los encarecimientos determinados por la fijación de la nueva paridad cambiaria sigan gravitando en forma inconveniente sobre los costos de producción y contribuyan a situar al cobre chileno en posición desventajosa frente a la poderosa competencia que se le opone en los mercados internacionales. Realizado un examen comparativo de los hechos pertinentes, se comprueba que la fijación de un tipo de cambio no ha proporcionado una ventaja real y efectiva a las empresas de gran minería del cobre, pues con las mayores disponibilidades de moneda nacional que ha procurado, han debido afrontar los reajustes de costos que quedan señalados. No obstante, en algunos sectores se insiste en afirmar que dichas compañías se han beneficiado extraordinariamente con la nueva paridad de cambio, y quienes así argumentan, solo constatan un proceso de contabilidad, una simple expresión numérica; pero se olvidan que la realidad económica, olvidada por quienes la nueva paridad no ha contribuido a reducir, sino a aumentar los costos de producción, y que ese recargo de costos hace decrecer y aún sobrepasa apreciablemente el monto de las ventajas derivadas del nuevo tipo de cambio.

"OSTRAS" FRESCAS DIARIAMENTE \$ 1.200. EL PLATO

DEGUSTELAS EN EL TRADICIONAL BAR

SANTIAGO

BANDERA 314 — SUBTERRANEO

Y EN NUESTRA ROTISERIA, DESDE UNA DOCENA, LLEVARLAS A SU CASA

LA FABRICA DE ROPA HECHA VENDE DIRECTAMENTE AL PUBLICO Y OFRECE

Abrigos para caballeros, rectos, cruzados, raglan, desde	\$ 17.500
Abrigos para niños, desde	9.000
Pantalones para caballeros en todos colores, de lana	5.900
Pantalones para niños, largos, con bastilla, lana, desde	3.300
Vestones sport finos para caballeros	16.500

GUTTSTADT y ROSENBERG LTDA. SANTIAGO 195 - TELEFONO 64973

FABRICA MILITAR DE VESTUARIO Y EQUIPO PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a propuesta pública para el día 15 de julio, a las 16 horas, en Santo Domingo N.º 3317, por la comisión de más o menos 650 impermeables para tropa, en tucuy enmendado proporcionado por esta repartición. Bases y especificaciones se entregarán en el Departamento de Control, de lunes a viernes, de 14 a 17 horas.

LA DIRECCION

DOS SESIONES A LA SEMANA FIJO COMISION DE TRABAJO DE CAMARA

La Comisión de Trabajo y Previsión Social de la Cámara de Diputados acordó sesionar ordinariamente dos días a la semana, los miércoles y viernes, de 15 a 16 horas, para ocuparse de los diversos proyectos de ley que se encuentran sometidos a su consideración. Este acuerdo fue tomado a pesar de que, según el artículo 71 del Reglamento, al trabajo de las Comisiones se le destina un solo día a la semana, el que es el jueves según la resolución de la Cámara.

Los proyectos que conocerá esta Comisión, son: el que modifica la actual legislación sobre accidentes del trabajo; el que establece el "Día del Minero"; el que legisla sobre pago del descanso dominical; el de reajustes de sueldos y salarios; y, el de sindicalización campesina.

Directiva y precandidatos a diputados eligió P. L. de Conchalí

La Asamblea Liberal de Conchalí, en su última sesión, designó a la directiva por el período 1960-1961 y una nómina de cuatro precandidatos a diputados por el Segundo Distrito de Santiago.

La directiva es la siguiente:

Presidente: José Luis Cortés Miranda; vicepresidente: Pedro Donatti Tosi; secretario: José 2.0

Morales; tesorero: Inés Cortés Miranda; director electoral: Francisco Barriga González; de acción social: Blanca Herrera; de prensa y propaganda: Pablo Puyol Aranda; y consejero agrario: Guillermo Sáez Tudela.

La lista de precandidatos a diputados quedó formada por Héctor Leñués Alvarado, Blanca Herrera de Orrego, Francisco Barriga Alvaréz y Marcos Goycolea.

Tribunal Calificador salva omisión legal en elección unipersonal

En uso de sus facultades legales, el Tribunal Calificador de Elecciones adoptó una resolución relativa a las elecciones municipales, cuando se trata de designar a un solo regidor. Se establece que las personas que postulan a un cargo de regidor, en una elección unipersonal, tendrán un plazo de 12 días desde la publicación del decreto convocatorio para comunicar sus nombres al Director del Registro Electoral, con el objeto de ser incluidas en la cédula oficial.

El Tribunal estableció la anterior exigencia considerando que la Ley de Elecciones no exige declaración de candidaturas cuando se trata de elegir un regidor, y en cambio el Director del Registro Electoral mantiene la obligación de la cédula oficial. Según así una omisión que podría provocar perturbación en el proceso electoral.

Pronto se efectuará una elección unipersonal para reemplazar al regidor porteño Alfonso Escribano, fallecido recientemente.

PROBLEMAS DE COMERCIO AGRARIO SE RESOLVERAN EN CADA PROVINCIA

Un nuevo paso se ha dado hacia la descentralización administrativa

La ECA, Empresa de Comercio Agrícola, que reemplaza a INACO, ha procedido a constituir su primer Consejo Regional, con sede en Temuco y con jurisdicción, además, en las provincias de Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue.

Este Consejo Regional funcionará como asesor del organismo central y tendrá igualmente a su cargo la distribución de los fondos para las compras de trigo y la atención de los diferentes negocios que la ECA, realice en dichas provincias.

Con estas medidas se irán descentralizando las labores de dicha institución, que habitualmente se desarrollaban en Santiago, y asimismo ello permitirá otorgar una mejor y más rápida atención a los productores de la zona y a las necesidades en general de las provincias.

Rumorcillos

Equilibrados

Nadie ha podido tomar en serio un acuerdo repartido profusamente, con colección de timbres para acreditar su autenticidad, tomado por la Juventud del PANAPO.

Mientras todas las colectividades políticas están preocupadas, desde sus respectivos puntos de vista, de aportar ideas destinadas a la reconstrucción de las provincias arruinadas por los sismos, los jóvenes panapistas creen que lo mejor es... acusar constitucionalmente al Gobierno.

¿Y el motivo? Por algo que todo el país aplaude: por haber buscado el camino que culminó el domingo último con la firma de los protocolos en Buenos Aires, para solucionar en definitiva el viejo diferendo fronterizo con la República Argentina.

Los jóvenes panapistas, quizás si para llamar la atención de la opinión pública sobre ellos, dicen muy seriamente, en su acuerdo, que no aceptan "este atentado contra la soberanía nacional..." Y para colmo, piden a la Junta Ejecutiva que preside Javier Lira Merino que presente de inmediato la acusación constitucional...

Habrán que esperar que dice la Junta panapista a sus jóvenes tan equilibrados y patriotas; pero entre tanto los parlamentarios y observadores políticos que han conocido el acuerdo sólo han tenido para ellos un gesto de piadosa compasión.

Creación de Liceo Científico tratará Comisión de la Cámara

Tres proyectos de ley acordó incluir en la tabla la Comisión de Educación Pública de la Cámara de Diputados. Son los siguientes:

- 1.º) El que crea el Liceo Científico de Chile; 2.º) el que crea el Colegio de Profesores de Estado; y 3.º) el que establece normas para orientar, profesionalmente, el sistema educacional del país.

El primero de estos proyectos, ya fue aprobado por el Senado y se encuentra en la Cámara en segundo trámite constitucional.

AVISOS

ECONOMICOS

\$ 25 LA PALABRA

"LA NACION"

DE LA ASAMBLEA PUBLICA DE LA SERENA:

SE SOLICITARA AL GOBIERNO LA REAPERTURA DE JUAN SOLDADO

Una comisión especial viajará a Santiago para entrevistarse con el Presidente de la República.

La SERENA. — Dirigiese al Supremo Gobierno y a la Corporación de Fomento, para pedirles la reapertura de la Fábrica de Cemento "Juan Soldado" dentro de un plazo limitado, acordó ayer la asamblea pública realizada en la Municipalidad de esta ciudad.

La asamblea encomendó esta misión a las municipalidades de La Serena y Coquimbo, y a la Comisión para el estudio de los problemas regionales, las que tendrán que organizar una comisión especial, con la participación de otras entidades de la producción del comercio y del trabajo de la zona, la cual se trasladará a Santiago y no lo comente a otras industrias privadas para ocuparlo en las obras de reconstrucción que están bajo su control.

La Comisión planteará la necesidad de cubrir la mayor demanda de cemento que habrá en la zona devastada por los sismos, y no lo comente a otras industrias privadas para ocuparlo en las obras de reconstrucción que están bajo su control.

La asamblea de ayer duró cerca de cuatro horas; la presidencia la ejerció el Sr. Martínez y Luis Aguilera, con los Ministros de Estado, y finalmente, con el Presidente de la República.

La petición se hace con el fin de que el aumento del consumo de cemento que se va a producir en las diez provincias de la zona destruida por los sismos de mayo, sea absorbido por esta industria cementera de la región, actualmente paralizada.

respectivamente; el Gobernador de Coquimbo, Alberto Castex; el ingeniero de la CORFO, David Tunick; Santiago Prieto, Hernán Márquez y Carlos Echeñique, Gerente Subgerente y Jefe de Relaciones Públicas, respectivamente, de la Industria de Cemento El Melón S. A.; y Antonio Puga y Eduardo Gallegos, directores del diario "El Día" y Radio La Serena. En la sala se encontraban también los diputados Hugo Miranda, Julio Mercado, Juan Peñañuel, Renán Fuentesalba y Juan Ahumada Trigo. También se encontraban representantes de la industria, el comercio, los sindicatos de empleados y obreros y otras organizaciones de la provincia. (LUIS MUÑOZ LEIVA, Corresponsal).

Estatua ecuestre de Valdivia adornará cerro Santa Lucía

Así lo acordó la Municipalidad. — La obra es un obsequio de la Colonia Española en homenaje al sesquicentenario. — La actual será enviada al Museo Histórico

Definitivamente quedará instalada en la subida principal del Cerro Santa Lucía la monumental estatua ecuestre de Pedro de Valdivia, obsequiada por la colonia española como un homenaje al Sesquicentenario de nuestra Independencia.

Así lo acordó la Municipalidad, anoche, después de un prolongado debate. La obra ha sido encargada a un famoso escultor chileno, y no alcanzará a llegar a Chile antes del 18 de septiembre. Por este motivo y a petición expresa de la colectividad ibérica residente, en esa fecha será inaugurada simbólicamente, para lo cual se enviará desde España una réplica en yeso bronceado.

La Municipalidad encomendó a la Dirección de Obras Municipales redactar un proyecto destinado a transformar totalmente el lugar donde se erigirá la estatua del Conquistador, a fin de adaptar la fisonomía del cerro a las características de la escultura. La base de concreto será construida por la Dirección de Obras, tomando como base un diseño enviado por el artista. La actual estatua de pie de Valdivia será llevada al Museo Histórico.

Extienden red de alumbrado a base de gas de mercurio

Mil luminarias cambiarán la fisonomía nocturna de Santiago. — Este año quedan instaladas 660. — Plan quinquenal está en marcha

En el curso de la próxima semana, llegarán al país quinientas luminarias para lámparas a gas de mercurio, de procedencia norteamericana, que corresponden a una nueva partida para el plan quinquenal que se han trazado, de común acuerdo, el Gobierno y la Compañía Chilena de Electricidad, a fin de modernizar el sistema de alumbrado público.

El plan consulta la instalación de 5 mil luminarias de ese tipo, que se aplicará en el plazo indicado, y que comprende la zona de Santiago, Valparaíso, San Bernardo y otras comunas.

Este año se extenderán los trabajos a la Alameda Bernardo O'Higgins, desde Plaza Baquedano hasta Las Rejas. En esa Plaza, la iluminación quedará lista antes del 18 de septiembre. También se instalarán en las Plazas Bulnes, Libertad y Argentina; Avenida Bulnes, Avenida Cardenal Caro, Exposición, Rondizón, Beauchef y calle Ejército, Diagonal Cervantes y Estado (entre Agustinas y Plaza de Armas).

Un informe enviado a la Municipalidad específica que de las mil luminarias destinadas a la comuna de Santiago, quedarán colocadas 660 antes de fin de año.

Efectos de la catástrofe del Sur en la agricultura

Organizaciones agrarias inician hoy estudios sobre estado del agro en el Sur

Hoy, a las 15.30 horas, se iniciarán las reuniones de delegados de organizaciones agrarias con el objeto de estudiar la situación que afecta a las labores agropecuarias de la zona sur del país.

Hasta la fecha han inscrito delegados a estas deliberaciones las Sociedades Agrícolas de Ovalle, Coquimbo, Valparaíso, O'Higgins, Curicó, Linares, Maule, Nuble, Concepción, Arauco y los integrantes del Consorcio Agrícola del Sur (CAS) que pidió estas reuniones el Comité Ejecutivo del próximo Congreso Nacional de Agricultores y que representa a las instituciones afines de Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chilo. Además, se han inscrito la Sociedad Nacional de Agricultura, las Asociaciones Nacionales de Productores de Trigo, de Remolacha, de Arroz y de Viticultores y Junta Central de Productores de Leche; como

asimismo las Cooperativas de La Serena, Aconcagua, Valparaíso, Santiago, O'Higgins, Colchagua, Talca, Linares, Chilo, Concepción, Victoria, Temuco, Valdivia, La Unión, Osorno y Puerto Montt.

La reunión de esta tarde, a la cual se ha invitado especialmente al Ministro de Agricultura, Jorge Saez y los parlamentarios de todas las zonas mencionadas, se dedicará exclusivamente a analizar la situación de las regiones afectadas por los fenómenos sísmicos últimos.

Estas deliberaciones continuarán el sábado, para lo cual se han programado reuniones para las 10 y 15.30 horas.



Ya no dudo!

Sólo tomo
PILSENER ESCUDO

Felicitación de Frondizi a Embajador Enrique Norés

El Presidente Arturo Frondizi, ha enviado al Embajador argentino en Chile, Enrique Norés, la siguiente carta, con ocasión de la culminación del avenimiento límite entre ambos países:

"BIENOS AIRES, 13 de junio de 1960.

Distinguido señor Embajador:

Con motivo de la firma del convenio de límites con Chile, me es muy grato dirigirme a Ud. para testimoniarle mi complacencia y aprobación, por la eficiente y destacada participación que le cupo a Ud. en las negociaciones y trabajos realizados, y que condujeron a la feliz solución alcanzada.

Con ello, el señor Embajador ha prestado un valioso servicio al país, lo que, como Presidente y amigo, me complace en agradecerlo.

Renovándole los sentimientos de mi alta estima y cordialidad, salúdole cordialmente.

(Fdo.) ARTURO FRONDISI.

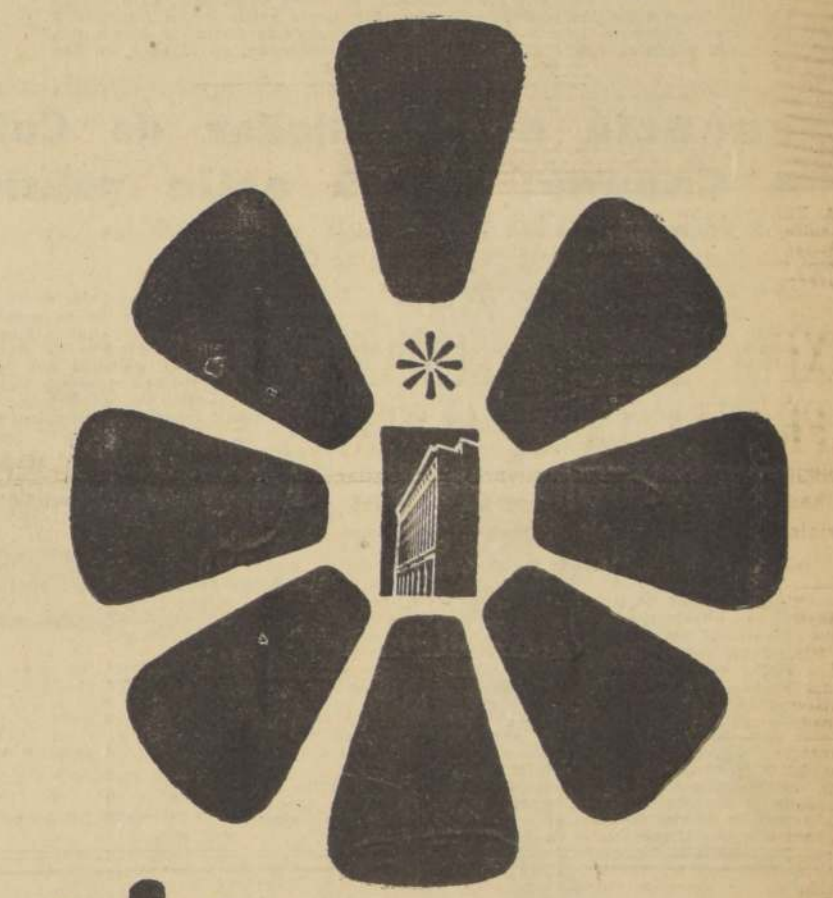
Comité de Defensa del Consumidor actuará en la zona devastada

Ayer en la mañana viajó a la zona sur del país, un grupo de personas del Comité de Defensa del Consumidor, encabezado por su Secretario General, José María Fuentes, con el fin de activar las labores que los organismos regionales filiales efectúan en las provincias devastadas y en caso de que no existan, fundarlas, especialmente en ciudades y pueblos donde se han denunciado abusos en los precios.

Dedicarán especial atención a las provincias de Concepción, Los Angeles, Angol, Temuco, Osorno y Puerto Montt, además de otras ciudades intermedias, en las que se espera contar con la colaboración de la ciudadanía y los comerciantes, para terminar con algunos abusos que se han presentado.

Durante el viaje al sur, la delegación se detendrá en Molina, para constituir una filial del CODECO (Comité de Defensa del Consumidor), que ya había sido pedida por connotados vecinos de la localidad.

El tiempo es dinero...
No haga perder tiempo
a su dinero...



SE OFRECE UN DEPARTAMENTO DE CONFIANZA

Es otro NUEVO SERVICIO del Banco de Crédito e Inversiones, la más moderna institución Bancaria de Chile que ha instituido, para aumentar su eficiente atención a sus estimados clientes y público en general, el

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA

organizado para atender sus comisiones de confianza con la máxima rapidez y expedición asegurando óptimos resultados.

Un prestigio de sólida estructura de solvencia y honorabilidad, respaldado cada paso del

BANCO DE CREDITO e INVERSIONES

Superación significa MAS para el futuro




500 el verdadero automóvil de más fácil manejo

PIE: E° 1000
SALDO: 18 MESES

AGROTECNICA
BANDERA 60-TEL 60150-59-SANTIAGO

SERVICIO Y REPUESTOS. CAMINO MELIPILLA 5037-TEL 96675-7

PLAN BILATERAL DE AYUDA A CHILE SE DARA A CONOCER EN WASHINGTON

Proyecto de reconstrucción para nuestro país parece haber llegado a su fase final.

WASHINGTON, 16.—(UPI).—Funcionarios norteamericanos y chilenos parecen haber llegado a la fase final de un plan bilateral de ayuda y reconstrucción para Chile. Los asesores de los dos países han puesto término a las discusiones que emprendieron recientemente con las instituciones financieras internacionales, entre ellas el Banco de Exportación e Importación y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento.

Aunque el Embajador no pudo calcular la magnitud del plan de ayuda objeto de la discusión, manifestó que Chile podría reunir unos 150 millones de dólares, por medio de impuestos y préstamos. Jorge Schneider, enviado aquí la semana pasada para que diera a los funcionarios chilenos informes de primera mano sobre las necesidades de Chile, dijo que su Gobierno desea que el plan de reconstrucción no pase de tres años. "Reconocemos la necesidad de un plan de mayor plazo —manifestó—, pero nos halla-

mos frente a una contingencia que no puede esperar ese tipo de acción".

Informantes allegados al Departamento de Estado dijeron que se ha discutido la conveniencia de firmar un nuevo acuerdo para la venta a Chile de productos agrícolas norteamericanos, que Chile pagaría en su propia moneda.

Los funcionarios dijeron que ese tipo de ventas —efectuadas con arreglo a la Ley Pública 480— genera una gran cantidad de moneda local con la cual se pagan los préstamos. Este dinero vuelve a menudo

al país en forma de préstamos y donativos. El plan trata de evitar también la inflación que los funcionarios temen podría producirse como resultado de las gigantescas obras de reconstrucción que deben llevar a cabo en Chile.

"La ayuda exterior que estamos buscando —dijo Müller—, no debe poner en peligro la política antiflacionista que nuestro Gobierno ha puesto en práctica y que ha llevado a estabilidad política a nuestro país después de 20 años de inflación".

Al mismo tiempo, la Cruz Roja norteamericana informó que este fin de semana saldrán hacia Chile cinco aviones militares que llevarán más de 30 toneladas de materiales de construcción valorados en 225 mil dólares.

Con ese material de construcción se podrán edificar refugios para 6.000 familias.

La Cruz Roja dijo que había recogido 726.000 dólares en efectivo y 850.400 en artículos de diversas clases.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Müller añadió que la reconstrucción debe ejecutarse de acuerdo con un plan económico, tanto industrial como agrícola, que produzca empleos en las zonas afectadas por los terremotos.

La Cruz Roja dijo que había recogido 726.000 dólares en efectivo y 850.400 en artículos de diversas clases.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

La Cruz Roja dijo que había recogido 726.000 dólares en efectivo y 850.400 en artículos de diversas clases.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

Otros muchos organismos están recogiendo fondos para las víctimas de los terremotos de Chile.

22 millones de personas aumentó USA en 10 años

WASHINGTON, 16.—(UPI).—La población total de Estados Unidos aumentó en más de 22 millones de personas en la última década, según el censo levantado el primero de abril último, para llegar a 179.500.000.

La oficina del censo informa que este aumento, que corresponde al 18,5 por ciento, es el mayor incremento de la población registrado en un período de diez años en la historia de la nación, si bien de todos modos no correspondió a las expectativas cifradas.

Estados Unidos ha quedado de esta manera en el cuarto lugar en el mundo en cuanto a población: China es el país de mayor población, siguiéndole la India y Rusia, en segundo y tercer lugar, respectivamente.

Huelguistas de Cabo Cañaveral volvieron ayer a su trabajo

CABO CAÑAVERAL, 16.—(UPI).—El Sindicato de Mecánicos puso fin hoy a una huelga de diez días contra la Convair Astronáutica y sus afiliados volvieron al trabajo que es parte del programa de proyectiles autopropulsados, incluso el "Atlas", de alcance intercontinental.

El sindicato local correspondiente a Cabo Cañaveral, tomó el acuerdo anoche al aceptar un contrato provisional ofrecido por la Convair.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Los afiliados deberán votar la próxima semana sobre un contrato permanente. Al mismo tiempo, algunos de los negociaciones entre el sindicato y las firmas Lockheed y Douglas.

Versión siberiana de la muerte de Hitler

Esto закончилось так...

En la versión cinematográfica soviética de la muerte de Hitler, el personaje de Adolf Hitler, interpretado por el actor alemán Heinrich Heine, es asesinado en un bosque siberiano. El filme, que se estrenará en el cine ruso, muestra a Hitler huyendo de los soldados soviéticos y siendo finalmente abatido por uno de ellos. La versión soviética de la muerte de Hitler es una adaptación libre de la historia real, que se desarrolló en la zona de la frontera entre Alemania y la Unión Soviética.

En la versión cinematográfica soviética de la muerte de Hitler, el personaje de Adolf Hitler, interpretado por el actor alemán Heinrich Heine, es asesinado en un bosque siberiano. El filme, que se estrenará en el cine ruso, muestra a Hitler huyendo de los soldados soviéticos y siendo finalmente abatido por uno de ellos. La versión soviética de la muerte de Hitler es una adaptación libre de la historia real, que se desarrolló en la zona de la frontera entre Alemania y la Unión Soviética.

En la versión cinematográfica soviética de la muerte de Hitler, el personaje de Adolf Hitler, interpretado por el actor alemán Heinrich Heine, es asesinado en un bosque siberiano. El filme, que se estrenará en el cine ruso, muestra a Hitler huyendo de los soldados soviéticos y siendo finalmente abatido por uno de ellos. La versión soviética de la muerte de Hitler es una adaptación libre de la historia real, que se desarrolló en la zona de la frontera entre Alemania y la Unión Soviética.

Alivio y preocupación occidental por la suspensión de la visita

LONDRES, 16.—(UPI).—El mundo occidental recibió con una mezcla de alivio y preocupación la noticia de la suspensión de la visita del Presidente Eisenhower al Japón.

Los periódicos japoneses se manifestaron sorprendidos y apesadumbrados.

Los diplomáticos y la gente común y corriente de las capitales europeas manifestaron alivio, en general, pensando que se había evitado al Presidente norteamericano el peligro de sufrir daños corporales ante la multitud que ha manifestado en tumulto al Japón desde hace varias semanas.

En los círculos diplomáticos, sin embargo, produjo profunda preocupación el temor de que la suspensión socavara el prestigio de Eisenhower y de los Estados Unidos.

Los poderosos transmisores de Radio Moscú diseminaron pronto la noticia de la suspensión del viaje de Eisenhower al Japón por todo el mundo.

"Tvestia" no perdió tiempo en decir que la suspensión constituía una victoria para el "pueblo" japonés y un golpe merecido para la política belicista de los Estados Unidos y del Gobierno del Primer Ministro japonés, Nobusuke Kishi.

Los poderosos transmisores de Radio Moscú diseminaron pronto la noticia de la suspensión del viaje de Eisenhower al Japón por todo el mundo.

"Tvestia" no perdió tiempo en decir que la suspensión constituía una victoria para el "pueblo" japonés y un golpe merecido para la política belicista de los Estados Unidos y del Gobierno del Primer Ministro japonés, Nobusuke Kishi.

Los poderosos transmisores de Radio Moscú diseminaron pronto la noticia de la suspensión del viaje de Eisenhower al Japón por todo el mundo.

"Tvestia" no perdió tiempo en decir que la suspensión constituía una victoria para el "pueblo" japonés y un golpe merecido para la política belicista de los Estados Unidos y del Gobierno del Primer Ministro japonés, Nobusuke Kishi.

Los poderosos transmisores de Radio Moscú diseminaron pronto la noticia de la suspensión del viaje de Eisenhower al Japón por todo el mundo.

"Tvestia" no perdió tiempo en decir que la suspensión constituía una victoria para el "pueblo" japonés y un golpe merecido para la política belicista de los Estados Unidos y del Gobierno del Primer Ministro japonés, Nobusuke Kishi.

Los poderosos transmisores de Radio Moscú diseminaron pronto la noticia de la suspensión del viaje de Eisenhower al Japón por todo el mundo.

"Tvestia" no perdió tiempo en decir que la suspensión constituía una victoria para el "pueblo" japonés y un golpe merecido para la política belicista de los Estados Unidos y del Gobierno del Primer Ministro japonés, Nobusuke Kishi.

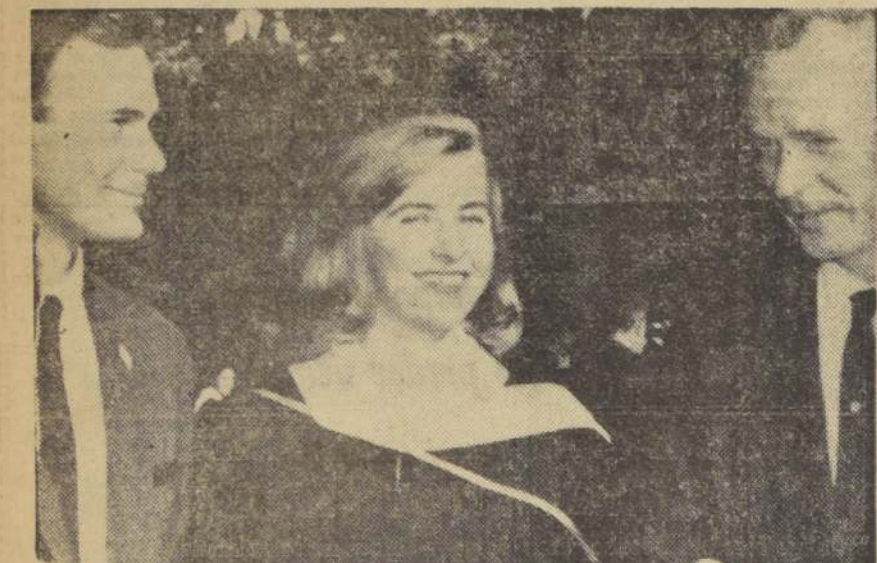
Los poderosos transmisores de Radio Moscú diseminaron pronto la noticia de la suspensión del viaje de Eisenhower al Japón por todo el mundo.

"Tvestia" no perdió tiempo en decir que la suspensión constituía una victoria para el "pueblo" japonés y un golpe merecido para la política belicista de los Estados Unidos y del Gobierno del Primer Ministro japonés, Nobusuke Kishi.

Los poderosos transmisores de Radio Moscú diseminaron pronto la noticia de la suspensión del viaje de Eisenhower al Japón por todo el mundo.

"Tvestia" no perdió tiempo en decir que la suspensión constituía una victoria para el "pueblo" japonés y un golpe merecido para la política belicista de los Estados Unidos y del Gobierno del Primer Ministro japonés, Nobusuke Kishi.

Los poderosos transmisores de Radio Moscú diseminaron pronto la noticia de la suspensión del viaje de Eisenhower al Japón por todo el mundo.



CAKLAND, California.—Entre los 143 graduados de toga que se recibieron en el Mills College en 1959, al iniciarse las actividades escolares en la primera quincena de junio, estuvo Jennie Lindstrom, de 21 años, hija de la actriz Ingrid Bergman y del Dr. Peter Lindstrom. Jennie aparece en un aparte de la fiesta de graduación, con su padre y con su marido, Fuller E. Callaway, de 28 años, de San Francisco. (Telefoto UPI)

Renunció el Embajador de Cuba en Canadá; pedirá asilo político

Era considerado por el propio Fidel Castro como una de las "lumberas jóvenes" del Servicio Exterior de Cuba.

OTTAWA, 16.—(UPI).—(Per William Neville).—El Embajador de Cuba en Canadá, Luis Baralt, designado especialmente para este puesto por el propio Primer Ministro, Fidel Castro, dimitió hoy su cargo, fundándose en que no puede continuar defendiendo a su Gobierno "con la conciencia tranquila", y anunció que solicitará asilo político en este país.

Fuentes diplomáticas dijeron que la dimisión de Baralt es una repulsa personal a Castro, que trasladó personalmente al diplomático ascendiendo desde el Consulado de Nueva York a la Embajada en Ottawa. Los informantes manifestaron que Castro consideraba a Baralt como una de las "lumberas jóvenes" del servicio exterior de Cuba.

Aunque la dimisión fue recibida con sorpresa en los círculos diplomáticos de esta capital, los informantes dijeron que Baralt venía censurando cada vez más en semanas recientes la actuación del Gobierno cubano, y que estaba particularmente preocupado por la desviación de Cuba hacia el comunismo.

Baralt dijo a los periodistas que no podía explicar detalladamente "en este momento" los motivos de su renuncia. Pero en una declaración formal manifestó: "Brevemente, puedo decir que, discrepando de mi Gobierno en cuanto a los aspectos fundamentales de su política, estimo que como jefe de misión, aunque también como diplomático de carrera, no puedo continuar defendiendo, ni eficazmente ni con una conciencia tranquila las cuestiones importantes de esa política, con las cuales estoy en desacuerdo total".

Añadió el dimisionario que su decisión es "algo que he venido meditando por algún tiempo".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El Ministro de Relaciones Exteriores del Canadá, Howard Green, dijo a la United Press International que fue notificado ayer de la decisión de Baralt de presentar la dimisión, pero que no se le ha comunicado nada relativo a su residencia permanente en este país.

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

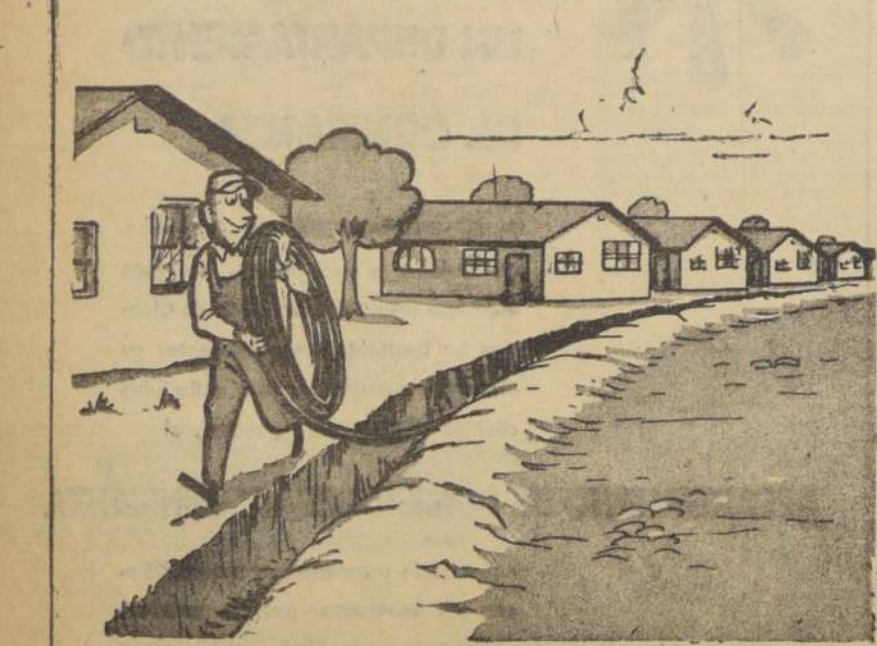
El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

El diplomático, ex colaborador de "Selecciones", la edición latinoamericana del "Reader's Digest", dijo que sus planes son aún "vagos", aunque su primordial intención es solicitar del Gobierno canadiense autorización para permanecer en este país, donde "he contraído tantas magníficas amistades".

LA CAÑERÍA DE PLASTICO

TAMBIEN ES IDEAL EN EMERGENCIAS



Esta cañería de polietileno semi-rígida para agua fría, posee todas las ventajas para instalaciones rápidas.

PORQUE:

- Es 8 veces más liviana que el metal
- Se provee en rollos de 100 o 200 metros
- Puede colocarse sobre o bajo tierra
- Fácil de instalar por economía de uniones
- Es insipida, inodora y atóxica
- Inquebrable y acepta curvas de radio mínimo

Aprobada por el Ministerio de Obras Públicas, según decreto D.O.S. N.º 1959, 2/9/59

LIADDAH HIJOS Y CIA

PLASTICOS - COBRE

VICTOR MANUEL 1672 TELEFONO 50340 SANTIAGO

INFORMACIONES DE DEPORTE

DEFINITIVO:

LA

En la Embajada de Turquía.-

El Embajador de Turquía, señor de Howe; el señor senador D. Eduardo Frei M.; el señor Director del Ceremonial y Protocolo, D. Hernán Cuevas Yarrázaval, y señora de Cuevas; el señor Cónsul General de Grecia y señora de Mustak; Reverendísimo Monseñor Dr. Granito Tavanti; señora Yolanda de Saavedra.

Matrimonio Pérez Magalhaes - Lagarrigue Rios.-

Se ha efectuado privadamente en La Haya (Holanda) el matrimonio de la señorita

Matrimonio concertado.-

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Teresa Vidal Covarrubias con el señor Hernán Irarrázaval Barros. Hizo la visita de

Matrimonio.-

El domingo 14 de agosto se bendijo el matrimonio de la señorita Carmen Luz Valdés Guillastri con el señor Jorge Lecaros Vergara.

Primera Comunión.-

Con motivo de hacer su primera comunión el niño Patricio Valdes Benavente ofreció un

Nacimientos.-

Ha nacido María Cecilia, hija del señor Joaquín Mardones Díaz y de la señora Mary Rose Barroilhet de Mardones. Ha nacido un hijo del señor José Manuel Covarrubias Ovalle y de la señora Ana María Fernández de Covarrubias. Ha nacido una hija del señor Lorenzo de la Maza Landereros y de la señora Gloria Vargas de la Maza.

El Hogar y la Mujer.-



Traje de dos piezas en lana buclé color mostaza, con cuello de castor. El sombrero, en fieltro, con los mismos tonos en degradé.

ROPA INTERIOR
DE PUNTO Y SEDA DE LA MEJOR CALIDAD, PARA TODA LA FAMILIA. COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA.
M. LA PERFECTA R.
AVENIDA MATTA 46
casi esq. Vicuña Mackenna

LANA PARA TEJER
VENTAS DIRECTAMENTE AL PUBLICO. FUERTES DESCUENTOS A COMERCIANTES E INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA.
HILANDERIA DE LANA CHUAQUI Y CIA. LTDA.
LOS TRES ANTONIOS 77

GRAN Mundo POR E.B.V.

Matrimonio Fischer Eastman-Braun Brunet.-



Los novios señor Germán Fischer Eastman y señorita Susana Braun Brunet, después de recibir la bendición nupcial en la ceremonia efectuada privadamente en casa de la novia.

En casa de María Estela García-Huidobro R.-



Durante un aparte de la recepción en casa de María Estela García-Huidobro R. aparecen en el grabado, María Isabel Pacheco Rogers, María Eugenia Guzmán Allende, María Eugenia, Patricia y María Estela García Huidobro R. Durante el malón ofrecido por un grupo de sus amigas.

ENFERMOS. — Se encuentra enferma la niña María Elena Izquierdo González.
—Delicada de salud la señora Teresa Izquierdo de Undurraga.

LE COMITE DES DAMES DE LA COLONIE FRANCAISE remercie tres sincerement toutes les personnes qui l'ont aidé dans sa tâche de secours aux sinistrés du Sud. Grâce à leur générosité, des vivres et des vêtements en quantité importante ont été remis à la Croix Rouge, et une somme de 2.000 escudos a été versée au Ministère de l'Intérieur: la Cantine de Los Cerrillos a pu être alimentée et approvisionnée. Un nouvel appel est adressé maintenant pour aider le "Ropero del Niño". Le Comité vous demande de lui maintenir votre appui en remettant vos dons en espèces à la trésorière, Mlle. Jeanne Gallet, au Cercle Français. La présidente, Simone Goyeneche.

ASOS MALOS. — Hay años malos o a lo menos más malos, porque siempre hay miseria y pesares.
Pero Dios saca bienes hasta de las peores circunstancias. 1960 con su serie nunca vista de terremotos y catástrofes, ha unido a Chile en un esfuerzo de caridad fraternal extraordinario, haciendo que hasta las propias necesidades de las provincias no afectadas, deban dejar el paso a las más apremiantes, abiertas por los sismos.
Es el caso de un tradicional sorteo de cooperación que viene realizándose todos los años en nuestra capital, en beneficio de varias parroquias y obras educacionales del país, bajo la dirección de un equipo de personalidades y con el auspicio principal de la Parroquia La Anunciación.

Ante la destrucción del Sur, las escuelas, los liceos gratuitos, centros de madres, obras sociales y de difusión cultural de cinco parroquias, y la Fundación Cardenal Caro, han decidido desprenderse de un gran porcentaje de los beneficios del sorteo, en favor de las diócesis sureñas.
La suma de necesidades, antiguas y nuevas, debe traer aparejada una suma de generosidad también equivalente, para que la desgracia no produzca solo un reparto de lo poco que ya poseen las obras de Santiago, sino un incremento general que permita ayudar al Sur, sin detener la cooperación que se está dando a las obras de las parroquias de la capital.
Que 1960 sea más que un año de terremotos, un año de gran diosa generosidad.
Santiago Bruen

CALEFACCIONES ARVIN
PARA TODO VEHICULO. PRECIOS CONVENIENTES.
BELCO LTDA.
Alameda 2326
Santiago
Fonos: 94135-97249
EL AVISO MAS EFICAZ
"LA NACION"

ANDRE MAUROIS dice...

EL INMENSO VALOR DEL TIEMPO

El gran Goethe daba inmenso valor al tiempo. "La vida es tan corta", decía, "y lanzamos al viento sus preciosos momentos. Recibimos visitas aburridoras, contestamos cartas inútiles, escuchamos discursos vacíos, envenenamos nuestros días y noches preocupándonos por hechos que serán olvidados en una semana; derrochamos las posibilidades del presente por nuestros temores respecto de un futuro desconocido y misterioso".
Pero Goethe no era así. Despedía lo mismo los temores innecesarios que los visitantes indeseables. Y si se veía obligado a recibirlos, creaba un interés haciéndoles hablar de sus asuntos, la única materia sobre la cual podían enseñarle algo. La mayoría de las cartas las arrojaba al cesto de papeles inútiles, diciendo: "Si veo que las gentes escriben, porque desean algo para sí mismas, no tomo nota de ello. Si, por otra parte, me envían algo interesante que pueda ayudarme en mis propósitos, entonces contesto: ¡Ah, jóvenes, ustedes no conocen el valor del tiempo!".
Palabras cínicas, puede usted decir, pero hay que recordar que completó el "Fausto" era más importante para la humanidad que un centenar de respuestas a buscadores de autógrafos, mujeres desequilibradas o malos autores en busca de un editor.
Cuando Goethe hacía una aparición ocasional en sociedad, tenía un truco para comenzar sus fuerzas. En vez de imitar a aque-

llos que siempre tratan de brillar, gastando su cerebro y su organismo general en una charla sin objeto, se protegía bajo un escudo de banalidades. Deliberadamente convertía la conversación en una corriente de trivialidades. Así, el código social era respetado, a la vez que el santuario permanecía seguro.
Cuando somos viejos y nos lanzamos en busca del tiempo perdido, es ya demasiado tarde. Lo que era sorprendente en Goethe, y uno de los secretos de su genio, es que aun de joven comprendió el valor del tiempo. "El arte es durable, la vida, muy corta", decía. Así, pues, dediquemos la nuestra a algo que valga la pena.
Un día vi al escritor francés André Gide —que era muy parecido a Goethe en muchas de sus cosas— permanecer absolutamente rígido y silencioso frente a una joven que lo abrumaba con sus elogios. Incapaz de extraerle una sola palabra, la joven se retiró, profundamente humillada.
Pero estos son métodos crueles. Confieso que yo no podría usarlos. Aunque avalúo mi tiempo y sé lo corto que es, también avalúo los sentimientos de otras personas y sus necesidades. Si paso una hora tratando de ayudar a un escritor joven que tiene talento y no sabe cómo comenzar, habré escrito quizá dos o tres páginas menos, pero estoy seguro de que no he perdido el tiempo. También es cierto que yo no soy Goethe, ni tengo un "Fausto" que terminar...

CLUB DE JARDINES DE CHILE. — Rogamos a nuestros socios y colaboradores que quieran contribuir en favor de nuestros asociados del sur enviándonos semillas de flores y hortalizas, hacer el envío a nombre de:
Presidenta del Club de Jardines de Valdivia, casilla 284, Valdivia.
Presidente del Club de Jardines de Ancud, casilla 6-D, Ancud.
Ellos se encargarán de su reparto.

colombina
SOLO COLOMBINA SERA, SEÑORA, SU CALZADO FAVORITO

nuevo concepto
en el calzado femenino

Presentamos la Nueva Línea de modelos COLOMBINA brindando un NUEVO CONCEPTO que revolucionará la manufactura del calzado. Concebido para la mujer moderna, COLOMBINA contribuye en grado máximo a su elegancia y comodidad. La vida moderna exige a la mujer un paso ágil y liviano que debe caracterizarla.

Se ha creado para ellas, en una sola calidad sorprendente, más de cien modelos diferentes y cada uno, un acierto de duración y comodidad, entre los cuales cada mujer puede encontrar el que le dé plena satisfacción. **NUEVO CONCEPTO** de calzado, **NUEVA LINEA** de precios... todo para halago y comodidad de toda mujer.

Indalder **Giannini** **Donna**
calzature
Estado 245
Huertanos 1063, Providencia 2063, en Santiago
v Candell 1469 en Valparaíso
Pasaje Matte - Local 355 en Santiago
Galería Cauve - Local 10 Vía del Mar

TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor JULIET (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se han recibido:

1.º— Una presentación por suscripción por 30 señores Diputados, en la que se solicita del señor Presidente, que cite a sesión de la Corporación para el día de hoy, martes 14 de junio, de 20 a 22.30 horas, con el objeto de ocuparse del conflicto de los personales obreros de Mademsa y Madeco y de la brutal represión policial de la que habrían sido objeto y de la ninguna preocupación gubernativa por solucionarlo.

2.º— Un Mensaje de Su Excelencia el Presidente de la República, en el que se refiere a la consideración del Congreso Nacional un proyecto, con el carácter de urgente, que modifica la ley N.º 12.435, que estableció el reajuste anual de los salarios de los empleados del trabajo y fijó una pensión mínima, también reajutable anualmente, para esta clase de siniestros.

3.º— Un oficio de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que se presiona la urgencia para el despacho del proyecto de ley que crea diversos Juzgados de Letras de Menores, en el departamento de Santiago.

4.º— Un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Lavandero, acerca de la situación creada en la finca Valenciana de Sepúlveda, en el sitio que ocupa de la población "Guadalupe", de Lautaro.

5.º— Tres mociones, con las cuales los señores Diputados solicitan que se indiquen los siguientes proyectos de ley:

El señor Brucher, que autoriza la celebración de carreras extraordinarias en el Club Hípico de Antofagasta, en beneficio de las zonas devastadas por los fenómenos sísmicos de los días 21 y 22 de mayo próximo pasado;

Del señor Concha, que concede aumento de pensión a doña María Luisa Mallet Sorel;

De los señores Barra y Silva Ulloa, que otorga un nuevo plazo para acogerse a los beneficios de la ley N.º 10.880, sobre continuidad de la prestación.

El señor JULIET (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.-CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor JULIET (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

1.º— El que modifica la ley N.º 12.435, que estableció el reajuste anual de las pensiones por accidentes del trabajo y fijó una pensión mínima reajutable para esta clase de accidentes;

2.º— El que crea nuevos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago.

A pesar de que no conozco el texto del primer proyecto, pido que se califique de "suma" la urgencia solicitada, porque debe resolverse rápidamente la situación de los pensionados por accidentes del trabajo.

El señor JULIET (Presidente).— En votación la petición de suma urgencia solicitada para el despacho del proyecto que modifica la ley N.º 12.435.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobada la suma urgencia.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" la urgencia solicitada para el despacho del segundo proyecto que crea nuevos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago.

Acordado.

2.-CONFLICTOS SOCIALES QUE AFECTAN AL PERSONAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE INDUSTRIAS MANUFACTURERAS DE METALES C.A. (MADEMSA) Y MANUFACTURAS DE COBRE S.A. (MADECO) DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO.— ACTUACION DEL CUERPO DE CARABINEROS.— DESIGNACION DE UNA COMISION INVESTIGADORA.— PROYECTO DE ACUERDO.

El señor JULIET (Presidente).— El objeto de la presente sesión es ocuparse del conflicto de obreros y empleados de las industrias MADECO y MADEMSA, de la represión policial de la que habrían sido objeto y de la ninguna preocupación gubernativa por solucionarlo.

El primer turno le corresponde al Comité Socialista Unido.

El señor PALESTRO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, un grupo de parlamentarios, que desde el primer instante estamos junto a los trabajadores de MADECO y MADEMSA, hemos reunido las firmas necesarias para celebrar la presente sesión. Los trabajadores llevan más de cuarenta días en huelga y el movimiento afecta aproximadamente a dos mil ochocientos o tres mil asalariados. Tomamos esta iniciativa por que justamente en momentos en que presenciamos las consecuencias del sismo que azotó a las provincias del sur del país, muchos parlamentarios que hemos intervenido en innumerables otros conflictos sociales, que hemos participado al lado de los trabajadores en otros movimientos huelguísticos en otras industrias, hemos

visto con qué violencia, jamás igualada, han procedido los miembros del Cuerpo de Carabineros, en esta oportunidad, en contra del personal en huelga de las citadas industrias.

Este movimiento es eminentemente económico y gremial. En él no ha habido intervención política de ninguna especie, ni en su gestación ni en su desarrollo; obedece sólo al propósito de los trabajadores de MADEMSA y MADECO de mejorar sus condiciones de vida a través de un aumento de sus sueldos y salarios.

Son muchos los que piensan que, en estos instantes, los trabajadores de estas industrias están luchando en tres frentes: contra el Cuerpo de Carabineros, contra los industriales y contra el propio Gobierno.

Porque nosotros no podemos dejar de pensar que el señor Ministro del Interior sea ajeno a la forma que ha estado actuando el Cuerpo de Carabineros.

Un grupo de parlamentarios fuimos, en días pasados, a plantearle a este Secretario de Estado nuestra inquietud por este conflicto. Dijimos, además, que esta huelga no podía continuarse y que el Gobierno tiene que hacer algo para que el señor Ministro del Trabajo, de una vez, se pusiera en su lugar y tomara cartas en el asunto. Pero parece que en este país de Gentes, con su Gobierno de industriales, de patronos y de capataces inmutables, que no tienen la menor sensibilidad, no existen posibilidades de solucionar un conflicto que se está prolongando demasiado.

Veamos también que este Gobierno tiene colocado en la Cartera del Trabajo a uno de sus más genuinos representantes, pero ni el Ministro del Trabajo ni el colega del Interior han tenido suficientes fuerzas y energías para "meterse en cintura" de los industriales "amarretados", los hermanos Simonetti, que han labrado una fortuna fabulosa, a costa del esfuerzo del trabajador chileno. Así es el carácter de la finca Valenciana de Sepúlveda, en el sitio que ocupa de la población "Guadalupe", de Lautaro.

Tres mociones, con las cuales los señores Diputados solicitan que se indiquen los siguientes proyectos de ley:

El señor Brucher, que autoriza la celebración de carreras extraordinarias en el Club Hípico de Antofagasta, en beneficio de las zonas devastadas por los fenómenos sísmicos de los días 21 y 22 de mayo próximo pasado;

Del señor Concha, que concede aumento de pensión a doña María Luisa Mallet Sorel;

De los señores Barra y Silva Ulloa, que otorga un nuevo plazo para acogerse a los beneficios de la ley N.º 10.880, sobre continuidad de la prestación.

El señor JULIET (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.-CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor JULIET (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

1.º— El que modifica la ley N.º 12.435, que estableció el reajuste anual de las pensiones por accidentes del trabajo y fijó una pensión mínima reajutable para esta clase de accidentes;

2.º— El que crea nuevos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago.

A pesar de que no conozco el texto del primer proyecto, pido que se califique de "suma" la urgencia solicitada, porque debe resolverse rápidamente la situación de los pensionados por accidentes del trabajo.

El señor JULIET (Presidente).— En votación la petición de suma urgencia solicitada para el despacho del proyecto que modifica la ley N.º 12.435.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobada la suma urgencia.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" la urgencia solicitada para el despacho del segundo proyecto que crea nuevos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago.

Acordado.

2.-CONFLICTOS SOCIALES QUE AFECTAN AL PERSONAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE INDUSTRIAS MANUFACTURERAS DE METALES C.A. (MADEMSA) Y MANUFACTURAS DE COBRE S.A. (MADECO) DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO.— ACTUACION DEL CUERPO DE CARABINEROS.— DESIGNACION DE UNA COMISION INVESTIGADORA.— PROYECTO DE ACUERDO.

El señor JULIET (Presidente).— El objeto de la presente sesión es ocuparse del conflicto de obreros y empleados de las industrias MADECO y MADEMSA, de la represión policial de la que habrían sido objeto y de la ninguna preocupación gubernativa por solucionarlo.

El primer turno le corresponde al Comité Socialista Unido.

El señor PALESTRO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, un grupo de parlamentarios, que desde el primer instante estamos junto a los trabajadores de MADECO y MADEMSA, hemos reunido las firmas necesarias para celebrar la presente sesión. Los trabajadores llevan más de cuarenta días en huelga y el movimiento afecta aproximadamente a dos mil ochocientos o tres mil asalariados. Tomamos esta iniciativa por que justamente en momentos en que presenciamos las consecuencias del sismo que azotó a las provincias del sur del país, muchos parlamentarios que hemos intervenido en innumerables otros conflictos sociales, que hemos participado al lado de los trabajadores en otros movimientos huelguísticos en otras industrias, hemos

Cámara de Diputados

SESION 6ª ORDINARIA, EN MARTES 14 DE JUNIO DE 1960

(De 20.15 a 22.15 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES JULIET Y GALLEGUILLAS

(Versión Oficial)

El señor JULIET (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se han recibido:

1.º— Una presentación por suscripción por 30 señores Diputados, en la que se solicita del señor Presidente, que cite a sesión de la Corporación para el día de hoy, martes 14 de junio, de 20 a 22.30 horas, con el objeto de ocuparse del conflicto de los personales obreros de Mademsa y Madeco y de la brutal represión policial de la que habrían sido objeto y de la ninguna preocupación gubernativa por solucionarlo.

2.º— Un Mensaje de Su Excelencia el Presidente de la República, en el que se refiere a la consideración del Congreso Nacional un proyecto, con el carácter de urgente, que modifica la ley N.º 12.435, que estableció el reajuste anual de los salarios de los empleados del trabajo y fijó una pensión mínima, también reajutable anualmente, para esta clase de siniestros.

3.º— Un oficio de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que se presiona la urgencia para el despacho del proyecto de ley que crea diversos Juzgados de Letras de Menores, en el departamento de Santiago.

4.º— Un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Lavandero, acerca de la situación creada en la finca Valenciana de Sepúlveda, en el sitio que ocupa de la población "Guadalupe", de Lautaro.

5.º— Tres mociones, con las cuales los señores Diputados solicitan que se indiquen los siguientes proyectos de ley:

El señor Brucher, que autoriza la celebración de carreras extraordinarias en el Club Hípico de Antofagasta, en beneficio de las zonas devastadas por los fenómenos sísmicos de los días 21 y 22 de mayo próximo pasado;

Del señor Concha, que concede aumento de pensión a doña María Luisa Mallet Sorel;

De los señores Barra y Silva Ulloa, que otorga un nuevo plazo para acogerse a los beneficios de la ley N.º 10.880, sobre continuidad de la prestación.

El señor JULIET (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.-CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor JULIET (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

1.º— El que modifica la ley N.º 12.435, que estableció el reajuste anual de las pensiones por accidentes del trabajo y fijó una pensión mínima reajutable para esta clase de accidentes;

2.º— El que crea nuevos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago.

A pesar de que no conozco el texto del primer proyecto, pido que se califique de "suma" la urgencia solicitada, porque debe resolverse rápidamente la situación de los pensionados por accidentes del trabajo.

El señor JULIET (Presidente).— En votación la petición de suma urgencia solicitada para el despacho del proyecto que modifica la ley N.º 12.435.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobada la suma urgencia.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" la urgencia solicitada para el despacho del segundo proyecto que crea nuevos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago.

Acordado.

2.-CONFLICTOS SOCIALES QUE AFECTAN AL PERSONAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE INDUSTRIAS MANUFACTURERAS DE METALES C.A. (MADEMSA) Y MANUFACTURAS DE COBRE S.A. (MADECO) DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO.— ACTUACION DEL CUERPO DE CARABINEROS.— DESIGNACION DE UNA COMISION INVESTIGADORA.— PROYECTO DE ACUERDO.

El señor JULIET (Presidente).— El objeto de la presente sesión es ocuparse del conflicto de obreros y empleados de las industrias MADECO y MADEMSA, de la represión policial de la que habrían sido objeto y de la ninguna preocupación gubernativa por solucionarlo.

El primer turno le corresponde al Comité Socialista Unido.

El señor PALESTRO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, un grupo de parlamentarios, que desde el primer instante estamos junto a los trabajadores de MADECO y MADEMSA, hemos reunido las firmas necesarias para celebrar la presente sesión. Los trabajadores llevan más de cuarenta días en huelga y el movimiento afecta aproximadamente a dos mil ochocientos o tres mil asalariados. Tomamos esta iniciativa por que justamente en momentos en que presenciamos las consecuencias del sismo que azotó a las provincias del sur del país, muchos parlamentarios que hemos intervenido en innumerables otros conflictos sociales, que hemos participado al lado de los trabajadores en otros movimientos huelguísticos en otras industrias, hemos

visto con qué violencia, jamás igualada, han procedido los miembros del Cuerpo de Carabineros, en esta oportunidad, en contra del personal en huelga de las citadas industrias.

Este movimiento es eminentemente económico y gremial. En él no ha habido intervención política de ninguna especie, ni en su gestación ni en su desarrollo; obedece sólo al propósito de los trabajadores de MADEMSA y MADECO de mejorar sus condiciones de vida a través de un aumento de sus sueldos y salarios.

Son muchos los que piensan que, en estos instantes, los trabajadores de estas industrias están luchando en tres frentes: contra el Cuerpo de Carabineros, contra los industriales y contra el propio Gobierno.

Porque nosotros no podemos dejar de pensar que el señor Ministro del Interior sea ajeno a la forma que ha estado actuando el Cuerpo de Carabineros.

Un grupo de parlamentarios fuimos, en días pasados, a plantearle a este Secretario de Estado nuestra inquietud por este conflicto. Dijimos, además, que esta huelga no podía continuarse y que el Gobierno tiene que hacer algo para que el señor Ministro del Trabajo, de una vez, se pusiera en su lugar y tomara cartas en el asunto. Pero parece que en este país de Gentes, con su Gobierno de industriales, de patronos y de capataces inmutables, que no tienen la menor sensibilidad, no existen posibilidades de solucionar un conflicto que se está prolongando demasiado.

Veamos también que este Gobierno tiene colocado en la Cartera del Trabajo a uno de sus más genuinos representantes, pero ni el Ministro del Trabajo ni el colega del Interior han tenido suficientes fuerzas y energías para "meterse en cintura" de los industriales "amarretados", los hermanos Simonetti, que han labrado una fortuna fabulosa, a costa del esfuerzo del trabajador chileno. Así es el carácter de la finca Valenciana de Sepúlveda, en el sitio que ocupa de la población "Guadalupe", de Lautaro.

Tres mociones, con las cuales los señores Diputados solicitan que se indiquen los siguientes proyectos de ley:

El señor Brucher, que autoriza la celebración de carreras extraordinarias en el Club Hípico de Antofagasta, en beneficio de las zonas devastadas por los fenómenos sísmicos de los días 21 y 22 de mayo próximo pasado;

Del señor Concha, que concede aumento de pensión a doña María Luisa Mallet Sorel;

De los señores Barra y Silva Ulloa, que otorga un nuevo plazo para acogerse a los beneficios de la ley N.º 10.880, sobre continuidad de la prestación.

El señor JULIET (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.-CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor JULIET (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

1.º— El que modifica la ley N.º 12.435, que estableció el reajuste anual de las pensiones por accidentes del trabajo y fijó una pensión mínima reajutable para esta clase de accidentes;

2.º— El que crea nuevos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago.

A pesar de que no conozco el texto del primer proyecto, pido que se califique de "suma" la urgencia solicitada, porque debe resolverse rápidamente la situación de los pensionados por accidentes del trabajo.

El señor JULIET (Presidente).— En votación la petición de suma urgencia solicitada para el despacho del proyecto que modifica la ley N.º 12.435.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobada la suma urgencia.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" la urgencia solicitada para el despacho del segundo proyecto que crea nuevos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago.

Acordado.

2.-CONFLICTOS SOCIALES QUE AFECTAN AL PERSONAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE INDUSTRIAS MANUFACTURERAS DE METALES C.A. (MADEMSA) Y MANUFACTURAS DE COBRE S.A. (MADECO) DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO.— ACTUACION DEL CUERPO DE CARABINEROS.— DESIGNACION DE UNA COMISION INVESTIGADORA.— PROYECTO DE ACUERDO.

El señor JULIET (Presidente).— El objeto de la presente sesión es ocuparse del conflicto de obreros y empleados de las industrias MADECO y MADEMSA, de la represión policial de la que habrían sido objeto y de la ninguna preocupación gubernativa por solucionarlo.

El primer turno le corresponde al Comité Socialista Unido.

El señor PALESTRO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, un grupo de parlamentarios, que desde el primer instante estamos junto a los trabajadores de MADECO y MADEMSA, hemos reunido las firmas necesarias para celebrar la presente sesión. Los trabajadores llevan más de cuarenta días en huelga y el movimiento afecta aproximadamente a dos mil ochocientos o tres mil asalariados. Tomamos esta iniciativa por que justamente en momentos en que presenciamos las consecuencias del sismo que azotó a las provincias del sur del país, muchos parlamentarios que hemos intervenido en innumerables otros conflictos sociales, que hemos participado al lado de los trabajadores en otros movimientos huelguísticos en otras industrias, hemos

visto con qué violencia, jamás igualada, han procedido los miembros del Cuerpo de Carabineros, en esta oportunidad, en contra del personal en huelga de las citadas industrias.

Este movimiento es eminentemente económico y gremial. En él no ha habido intervención política de ninguna especie, ni en su gestación ni en su desarrollo; obedece sólo al propósito de los trabajadores de MADEMSA y MADECO de mejorar sus condiciones de vida a través de un aumento de sus sueldos y salarios.

Son muchos los que piensan que, en estos instantes, los trabajadores de estas industrias están luchando en tres frentes: contra el Cuerpo de Carabineros, contra los industriales y contra el propio Gobierno.

Porque nosotros no podemos dejar de pensar que el señor Ministro del Interior sea ajeno a la forma que ha estado actuando el Cuerpo de Carabineros.

Un grupo de parlamentarios fuimos, en días pasados, a plantearle a este Secretario de Estado nuestra inquietud por este conflicto. Dijimos, además, que esta huelga no podía continuarse y que el Gobierno tiene que hacer algo para que el señor Ministro del Trabajo, de una vez, se pusiera en su lugar y tomara cartas en el asunto. Pero parece que en este país de Gentes, con su Gobierno de industriales, de patronos y de capataces inmutables, que no tienen la menor sensibilidad, no existen posibilidades de solucionar un conflicto que se está prolongando demasiado.

Veamos también que este Gobierno tiene colocado en la Cartera del Trabajo a uno de sus más genuinos representantes, pero ni el Ministro del Trabajo ni el colega del Interior han tenido suficientes fuerzas y energías para "meterse en cintura" de los industriales "amarretados", los hermanos Simonetti, que han labrado una fortuna fabulosa, a costa del esfuerzo del trabajador chileno. Así es el carácter de la finca Valenciana de Sepúlveda, en el sitio que ocupa de la población "Guadalupe", de Lautaro.

Tres mociones, con las cuales los señores Diputados solicitan que se indiquen los siguientes proyectos de ley:

El señor Brucher, que autoriza la celebración de carreras extraordinarias en el Club Hípico de Antofagasta, en beneficio de las zonas devastadas por los fenómenos sísmicos de los días 21 y 22 de mayo próximo pasado;

Del señor Concha, que concede aumento de pensión a doña María Luisa Mallet Sorel;

De los señores Barra y Silva Ulloa, que otorga un nuevo plazo para acogerse a los beneficios de la ley N.º 10.880, sobre continuidad de la prestación.

El señor JULIET (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.-CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor JULIET (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

1.º— El que modifica la ley N.º 12.435, que estableció el reajuste anual de las pensiones por accidentes del trabajo y fijó una pensión mínima reajutable para esta clase de accidentes;

2.º— El que crea nuevos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago.

A pesar de que no conozco el texto del primer proyecto, pido que se califique de "suma" la urgencia solicitada, porque debe resolverse rápidamente la situación de los pensionados por accidentes del trabajo.

El señor JULIET (Presidente).— En votación la petición de suma urgencia solicitada para el despacho del proyecto que modifica la ley N.º 12.435.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobada la suma urgencia.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" la urgencia solicitada para el despacho del segundo proyecto que crea nuevos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago.

Acordado.

2.-CONFLICTOS SOCIALES QUE AFECTAN AL PERSONAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE INDUSTRIAS MANUFACTURERAS DE METALES C.A. (MADEMSA) Y MANUFACTURAS DE COBRE S.A. (MADECO) DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO.— ACTUACION DEL CUERPO DE CARABINEROS.— DESIGNACION DE UNA COMISION INVESTIGADORA.— PROYECTO DE ACUERDO.

El señor JULIET (Presidente).— El objeto de la presente sesión es ocuparse del conflicto de obreros y empleados de las industrias MADECO y MADEMSA, de la represión policial de la que habrían sido objeto y de la ninguna preocupación gubernativa por solucionarlo.

El primer turno le corresponde al Comité Socialista Unido.

El señor PALESTRO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, un grupo de parlamentarios, que desde el primer instante estamos junto a los trabajadores de MADECO y MADEMSA, hemos reunido las firmas necesarias para celebrar la presente sesión. Los trabajadores llevan más de cuarenta días en huelga y el movimiento afecta aproximadamente a dos mil ochocientos o tres mil asalariados. Tomamos esta iniciativa por que justamente en momentos en que presenciamos las consecuencias del sismo que azotó a las provincias del sur del país, muchos parlamentarios que hemos intervenido en innumerables otros conflictos sociales, que hemos participado al lado de los trabajadores en otros movimientos huelguísticos en otras industrias, hemos

visto con qué violencia, jamás igualada, han procedido los miembros del Cuerpo de Carabineros, en esta oportunidad, en contra del personal en huelga de las citadas industrias.

Este movimiento es eminentemente económico y gremial. En él no ha habido intervención política de ninguna especie, ni en su gestación ni en su desarrollo; obedece sólo al propósito de los trabajadores de MADEMSA y MADECO de mejorar sus condiciones de vida a través de un aumento de sus sueldos y salarios.

Son muchos los que piensan que, en estos instantes, los trabajadores de estas industrias están luchando en tres frentes: contra el Cuerpo de Carabineros, contra los industriales y contra el propio Gobierno.

Porque nosotros no podemos dejar de pensar que el señor Ministro del Interior sea ajeno a la forma que ha estado actuando el Cuerpo de Carabineros.

Un grupo de parlamentarios fuimos, en días pasados, a plantearle a este Secretario de Estado nuestra inquietud por este conflicto. Dijimos, además, que esta huelga no podía continuarse y que el Gobierno tiene que hacer algo para que el señor Ministro del Trabajo, de una vez, se pusiera en su lugar y tomara cartas en el asunto. Pero parece que en este país de Gentes, con su Gobierno de industriales, de patronos y de capataces inmutables, que no tienen la menor sensibilidad, no existen posibilidades de solucionar un conflicto que se está prolongando demasiado.

Veamos también que este Gobierno tiene colocado en la Cartera del Trabajo a uno de sus más genuinos representantes, pero ni el Ministro del Trabajo ni el colega del Interior han tenido suficientes fuerzas y energías para "meterse en cintura" de los industriales "amarretados", los hermanos Simonetti, que han labrado una fortuna fabulosa, a costa del esfuerzo del trabajador chileno. Así es el carácter de la finca Valenciana de Sepúlveda, en el sitio que ocupa de la población "Guadalupe", de Lautaro.

Tres mociones, con las cuales los señores Diputados solicitan que se indiquen los siguientes proyectos de ley:

El señor Brucher, que autoriza la celebración de carreras extraordinarias en el Club Hípico de Antofagasta, en beneficio de las zonas devastadas por los fenómenos sísmicos de los días 21 y 22 de mayo próximo pasado;

Del señor Concha, que concede aumento de pensión a doña María Luisa Mallet Sorel;

De los señores Barra y Silva Ulloa, que otorga un nuevo plazo para acogerse a los beneficios de la ley N.º 10.880, sobre continuidad de la prestación.

El señor JULIET (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.-CALIFICACION DE URGENCIAS.</



NEVAMENTE SURGE LA ALEGRIA.— Cerca de cien niños fueron traídos por la Caja de Compensación de "ASIMET" a Santiago, desde la zona destruida por los terremotos. Todos ellos han recibido atenciones máximas para reponerlos al estado normal. En el grabado, un grupo de niños evacuados por la Caja de Compensación, momentos antes de ser trasladados al Refugio que la institución tiene con "Caritas-Chile" en San Alfonso. Expresan en sus rostros infantiles la alegría de haber dejado atrás lo que experimentaron como cruel pesadilla.

La industria nacional es capaz de reconstruir la zona damnificada

Carta de ASIMET a propósito de planteamientos de círculos agrícolas.

El presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos ("ASIMET"), señor Armando Nieto, y el gerente, señor Juan Videla, enviaron al presidente de la Sociedad de Fomento Agrario, señor Eugenio Heiermans, una comunicación por la cual plantean los puntos de vista de esta entidad, ante diversas cuestiones que tienden a la reconstrucción de la zona sur país. El texto de la referida comunicación, es el siguiente:

Querido señor nuestro:

El Comité Ejecutivo del Congreso Nacional Agrario y el Comité de la Sociedad de Fomento Agrario, al plantear la declaración pública "es una declaración que se hace en la zona devastada por el terremoto. Dicha declaración aparece inserta en la edición de "El Mercurio", de fecha 14 del mes en curso.

Dejan constancia en ella de la declaración del Gobierno en que reconoce que "la zona devastada tiene una fisonomía esencialmente agrícola y ganadera y que la economía de la región descansa fundamentalmente sobre las actividades agropecuarias", lo que está evidenciando una preocupación acerca del Gobierno y su de-

seco de cooperar con eficacia a la acción rehabilitadora, para cuyo efecto los agricultores exponen las medidas y aspectos que en general debe contemplar dicha cooperación.

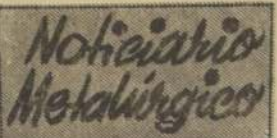
Afirmar que la base de toda reconstrucción es una definida política agraria, que permita a los agricultores tener una base sólida sobre la cual proyectar sus explotaciones. Estiman que constituiría un grave atentado contra aquellos que precisamente más han sufrido, permitir importaciones indiscriminadas de alimentos que vendrían a destruir el mercado normal de sus productos.

POSICIÓN INSTITUCIONAL.

En su extensa declaración los agricultores abogan por la

Industria Metalúrgica

ATENCIÓN DE LOS NIÑOS AFECTADOS POR SISMOS DE LA ZONA SUR



COMITE DE FORMACION PROFESIONAL.— Ha quedado designado un Comité especial que tendrá a su cargo la coordinación de todo lo relativo a la Enseñanza Industrial y a la preparación de mano de obra acelerada, punto al cual ASIMET le ha dado siempre primordial importancia.

ENCUESTA A LAS FABRICAS DE LA ZONA DE LOS SISMOS.— ASIMET está realizando una encuesta entre los socios de la zona afectada por los sismos, con el objeto de formarse una primera idea del estado en que sus fábricas se encuentran.

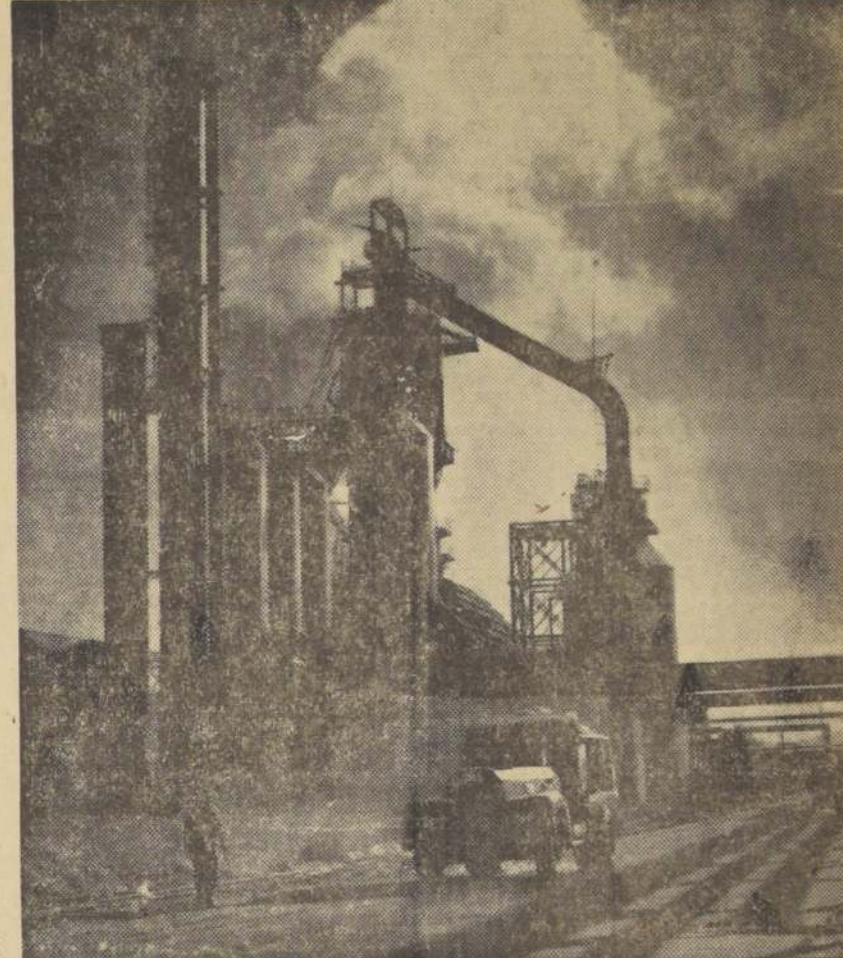
VIAJE AL SUR DEL PRESIDENTE DE ASIMET.— El presidente de ASIMET, Armando Nieto, y el Gerente de la Institución, Juan Videla, viajarán en fecha próxima al sur, con el objeto de completar de modo personal la encuesta que se está realizando entre las fábricas afectadas. En reuniones personales con los empresarios, estudiarán las medidas que sean más aconsejables según las circunstancias.

Niños damnificados por los movimientos sísmicos de la zona sur fueron traídos a Santiago por la Asociación de Industriales Metalúrgicos, a través de su Caja de Compensación. Esta iniciativa fue acordada como un aporte de solidaridad de la institución gremial metalúrgica, ante la desgracia nacional constituida por el terremoto de la región austral, fue materializada en forma inmediata.

Llegados los niños a la capital, fueron recibidos por personal de la institución y, posteriormente, enviados a hogares habilitados con tal objeto. Cincuenta y uno de los pequeños damnificados fueron trasladados al refugio que la

Caja de Compensación posee en San Alfonso para los hijos de los obreros de la industria metalúrgica, donde han sido atendidos en forma amplia. La institución adoptó, por intermedio de la Caja de Compensación, todas las medidas necesarias para asegurar a los niños las máximas comodidades, alimentación y abrigo. En esa forma se ha dispuesto un régimen de alimentación adecuada y se ha dotado al refugio de todos los elementos indispensables para que los pequeños damnificados puedan permanecer en el ambiente más grato y propicio posible, que les haga reponerse de las impresiones y privaciones sufridas a raíz del terremoto.

Todos los niños, de ambos



SEMPRE EN FUNCIONES.— A raíz de los terremotos que asolaron la zona sur, la Usina de Huachipato sufrió daños que afortunadamente fueron prontamente subsanados. Después de una breve interrupción de labores, Huachipato, de la Compañía de Acero del Pacífico y centro motor de la metalurgia nacional, comenzó de nuevo a funcionar con todos sus elementos. En el grabado, el Alto Horno de la Usina, se recorta sobre un fondo de vapor que surge de la industria, revelando su intenso funcionamiento para cimentar el porvenir de Chile, y que se alza como esperanza de pronta reconstrucción en el Sur.

Edición No. 46
Rev. ASIMET

Se encuentra por aparecer el número 46 de la REVISTA ASIMET, presentando trabajos relativos al Crédito para la Industria. Las adquisiciones de la Gran Minería del Cobre en el mercado interno; Octavo Año Escolar en los Cursos Obreros Vespertinos de ASIMET; Reportaje a la Maestranza y Fundación Santa Elena; El Factor Humano en el Incremento de la Productividad, por el ingeniero Mario Caraccioli, etc.

La REVISTA ASIMET se distribuye a través de toda la industria metalúrgica nacional y de las autoridades y organizaciones vinculadas a ella. Las personas que se interesen en recibir esta publicación pueden escribir a la Gerencia de ASIMET, casilla 3636, Santiago.

MAS BENEFICIOS PARA LOS OBREROS CON MENOS IMPOSICIONES



La Caja de Compensación de ASIMET fue fundada para dar a los operarios metalúrgicos una mejor atención.

Aunque no se les cobra el 2% de imposiciones, gozan de mayores ventajas que los imponentes de otras Cajas.

Obtienen varios beneficios extras y una permanente y expedita atención.

Todo industrial metalúrgico que desee un mayor bienestar obrero, debe adherir a la Caja de Compensación de ASIMET.

SOLICITE MAYORES DATOS A:

CAJA DE COMPENSACION DE ASIMET

Moneda 1452 — Fono 61063

SANTIAGO

UNA COMPAÑIA DE SEGUROS ESPECIALIZADA EN RIESGOS DE LA INDUSTRIA METALURGICA

"La Metalúrgica, S. A.", es una Compañía de Seguros que fue creada por ASIMET para la mejor atención de sus asociados.

"La Metalúrgica" puede cubrir todos los riesgos de sus suscriptores. Si Ud. —señor Industrial— no ha contratado aún sus seguros en "La Metalúrgica", solicite la visita de un representante, quien le dará a conocer todos los datos que Ud. requiera.

Lláme a SABIMET, Agente de la Compañía de Seguros "La Metalúrgica", fono 32446, Santiago.

COMPAÑIA DE SEGUROS "LA METALURGICA, S.A."

UNA EMPRESA DE SEGUROS AL SERVICIO DE LA METALURGIA

Distribución de fondos y mercaderías recolectados para poblaciones del Sur

ASIMET ha dado cuenta del destino de más de 20 millones de pesos en mercaderías y más de 7 millones en dinero, obsequiados por sus socios, y en muchos casos por sus personas, en auxilio de los damnificados. Hecha ya la primera entrega, se han seguido recibiendo dinero y especies. Algunos industriales, por su parte, han realizado sus erogaciones por otros conductos. En esta información se da cuenta de estas nuevas ayudas.

Natalio Orlandini y Cia. y sus operarios, E° 285, más ropa y útiles varios, entregados todos por intermedio de la Embajada de Italia; CIC: 200 cetros metálicos de emergencia, entregados al Servicio Nacional de Salud y Ministerio del Interior; Guzmán y Cia.: su ayuda fue entregada por medio de ASIVA (Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua); Soc. Industrial y Metalúrgica "Italia": hizo donativo por medio de la Embajada de Italia; Marsol: entregó materiales y E° 275 al Ministerio del Interior, reunidos entre su personal de empleados y obreros; "Industria", con la ayuda de su personal, entregó a INACO 125 latas de grasa comestible, por un valor superior a E° 700; Industria Metalúrgica "El Progreso" y su personal: E° 55,84; Enlozados "Córdon": artículos por valor de E° 180, y, por intermedio de la Cruz Roja, E° 135,10, recolectado por sus empleados y obreros; Simián, Mora y Cia.: E° 100; Cajas Basch y sus empleados y obreros: E° 155; "Indesa" y su personal de empleados y obreros: E° 42,75; Industrias Metalúrgicas Avelino Osses y su personal: E° 25; Celastin Coq et Cia. de Aix-en-Provence, 500.000 francos; Romanas Noll, E° 50; Alejandro Katz, E° 20; Industrias Reyes Alvarez, E° 30; Guillermo Mauritz y sus empleados y obreros, E° 100; Maestranza Santiago y su personal: E° 88; Cajas de Fondos "Córdon" y sus empleados y obreros: E° 100; Frio-Lux: ayuda directa a sus personales de Concepción y Temuco y además E° 50; Immet, Ltda. y su personal: E° 50; Galvanometal y su personal, E° 134,45; Fábrica de Envases, S. A., 500 tarros para 5 litros cada uno, etc.

Modelo HF-110 de Alta Fidelidad

Modelo RV-29 Portátil

Modelo 19-V-3 De sobremesa

la más AMPLIA

línea de radiofonógrafos es RCA VICTOR

- para air radio
- para escuchar discos
- como ornamento de su hogar

Indispensables en sus momentos de descanso. Insustituibles para animar sus fiestas

TODOS CON ONDAS CORTA Y LARGA

Modelo SHF-1100 Sonido Estereofónico en un solo gabinete

Modelo SHF-2200 Equipo Estereofónico de gran categoría

Modelo SHF-2100 Estereofónico de uno o dos gabinetes

CON LOS ÚLTIMOS AVANCES TÉCNICOS Y GARANTIZADOS POR

ICLAROL... es

RCA VICTOR

La marca de MAYOR confianza en electrónica

Consulte a su Distribuidor

Nueva fórmula de arreglo para conflicto del carbón

Fue propuesta por dirigentes sindicales a las 24 horas de anoche. — Ahora solicitan un reajuste de un 17%. — Compañías responderán esta tarde

Una nueva fórmula de arreglo para el conflicto del carbón presentaron a las 24 horas de anoche los dirigentes sindicales de estas industrias. Consiste en la obtención de reajustes de salarios en un 17%, más reajustes en una serie de regalias de orden social. Fue propuesta después de haber transcurrido nueve horas de conversaciones (se iniciaron a las 15 horas) en las oficinas de la gerencia de la Compañía Carbonífera e Industrial de Lota.

A la hora señalada, Guillermo Videla Lira, gerente de Lota, informó a una veintena de reporteros, que esta nueva fórmula será estudiada por las Compañías (Lota y Schwager) en la mañana de hoy, y que darán una respuesta a sus dirigentes sindicales en la tarde.

Siluetas Gremial



LAUTARO TANNER T.

Un eficiente empleado de la firma S. A. Saavedra Benard de Santiago, es el presidente de la Federación de Empleados de Casas Mayoristas, dependiente de la Confederación de Empleados de la Industria y el Comercio. Se trata de Lautaro Tanner Tanner, quien realizó sus estudios en el Liceo Barros Borgoño y en el Instituto Hansen de la capital.

Este cargo lo desempeña con entusiasmo y dedicación, desde el año pasado. Anteriormente presidió el Sindicato de Empleados de la empresa donde trabaja hace doce años, siendo también presidente de la Federación de Sindicatos del personal de la misma firma, que agrupa a las filiales de Valparaíso, Concepción, San Fernando y Valdivia.

Destaca que una de las iniciativas impulsadas por el Sindicato, que se ha visto cristalizada, gracias a la cooperación decisiva de todo el personal de Saavedra Benard, ha sido la construcción de un mausoleo social en el Cementerio General. Tiene capacidad de 80 nichos.

La misma institución está adquiriendo una camioneta, por valor de seis millones de pesos. "Será destinada — dice — para el desarrollo de las actividades sindicales, tanto en Santiago, como en provincias". Este vehículo fue comprado en dicha firma, la que ha dado facilidades para realizar esta operación.

Añadió que la Federación de Empleados de Casas Mayoristas aspira contar pronto con su personalidad jurídica, para así poder representar en forma legal a todos los servidores del comercio mayorista de la capital.

"El movimiento gremial chileno — precisó — está bastante avanzado. Esto lo puede apreciar en el reciente Congreso de Empleados y Técnicos, realizado en Lima. A ese torneo concurrió en representación de Tallo Núñez, que preside la Confederación de EE. de Industria y Comercio.

En el torneo se analizaron diversos problemas relacionados con las actividades de los empleados en general. Entre ellos figuraron los contratos colectivos de trabajo y la jubilación de la mujer a los 25 años de servicio.

Con respecto a este último punto, dijo que la presidenta de la Federación de Empleados de Comercio, Inés del Canto Bustos, que también participó en el Congreso, se refirió a esta anhelada aspiración de la mujer empleada chilena.

Lautaro Tanner, además de gremialista es deportista. Desde 1935 practica el básquetbol, y en la actualidad es dirigente del Club "Flamenco", de Villa Mañal, donde reside.

"La firma donde trabajo — anota — da amplias facilidades para el personal de portuaria y a los que toman parte en las labores gremiales."

Tiene 24 años de servicio como empleado particular. Antes trabajó en la Brader Copper, en Sewell. Ahora es el segundo jefe de contabilidad textil de Saavedra Benard.

mulas será estudiada por las Compañías (Lota y Schwager) en la mañana de hoy, y que darán una respuesta a sus dirigentes sindicales en la tarde.

Sin embargo, el conflicto mismo estuvo a punto de solucionarse a las 21 horas, cuando se aceptó un aumento en la asignación familiar en 600 pesos, quedando en 3.500 pesos. Igualmente, la proposición del Primer Mandatario para que el reajuste fuese cancelado con efecto retroactivo desde el 1.º de enero y el 17 de marzo, fecha en que se inició la huelga.

Hasta ese momento sólo faltaba un entendimiento relacionado con el reajuste de remuneraciones. Los obreros rebajaron sus pretensiones en este aspecto del 19,3% al 18%, rechazando el 15% propuesto por S. E. También hasta ese momento existía un ofrecimiento de parte de las Compañías de otorgar una bonificación por una sola vez, de 10 mil pesos, en los instantes de reintegrarse a sus labores. Este ofrecimiento fue hecho conforme a una sugerencia del Ministro del Trabajo, con el fin de lograr una rápida solución al conflicto.

Pero, posteriormente, al debatirse una serie de reajustes relacionados con otros rubros, fracasó la solución del conflicto, e hicieron la proposición de aumento de un 17%, como se señala al comienzo de esta crónica.

En las negociaciones tomaron parte representantes de las Compañías, encabezados por el gerente de Lota, Guillermo Videla Lira. Por parte de los trabajadores, Carlos Martínez, presidente del Sindicato Metalturístico de Lota; Clotario Bliest, presidente de la CUT; Baudilio Casanova, secretario de confederación de la misma organización; Galvarino Melo, presidente de la Federación Minera, y Eduardo Long, abogado de los obreros.

CONFLICTO DE LA DISPUTADA DE LAS CONDES PUEDE QUEDAR RESUELTO EN EL DIA DE HOY

Se encuentra prácticamente resuelto el conflicto de los obreros de la Compañía Minera La Disputada, de Las Condes. Es probable que hoy o mañana se firme el acta de avenimiento correspondiente. Con este objeto viajarán a Santiago los miembros de la directiva del Sindicato de estos trabajadores a entrevistarse nuevamente con el Director General del Trabajo, Guillermo Pumpin, quien está interviniendo personalmente en este asunto.

Sabiendo que los obreros, en una de sus últimas asambleas, aceptaron, en principio, la fórmula de arreglo propuesta por el patrono indicado. Dicha fórmula consigna un aumento en los salarios de un 17 por ciento sobre sus remuneraciones vigentes, más los siguientes puntos:

1.º Se mantienen porcentajes de aumento ofrecidos por la Empresa en: asignación familiar, 50%; bonificación escolar, 35 por ciento; asignación escolar, 35 por ciento; natalidad, 50 por ciento; aguinaldo, 21,3 por ciento; bonificación rancho, 35 por ciento.

2.º En los rubros en que la empresa ha ofrecido 14 por ciento, es decir, salarios, traslados, horas extraordinarias, lunch, semana corrida, descansos y bonificación del cobre, se aumentarían en 17 por ciento; vale decir, que el reajuste de salarios y traslados se propone que sea del 17 por ciento, y que como consecuencia de ello, el personal obtenga el mismo porcentaje de reajuste en sus liquidaciones de horas extraordinarias, lunch, semana corrida, etc.

3.º Los obreros trabajarían media hora diaria más, fuera de la jornada normal de trabajo, y la empresa se comprometería a proporcionar el trabajo correspondiente. La media hora extra se pagaría en la forma legal, sobre la base del salario reajustado al 17 por ciento más los recargos legales que sean procedentes.

4.º Cada obrero debería completar 120 días con media hora extra, descontándose el tiempo en que por enfermedad u otra causa no pudiese trabajar.

5.º Esta proposición regiría desde la fecha en que fuera aceptada.

La especialidad de la señora Ortega, es justamente Peluquería y Belleza. Es joven y goza del aprecio y estimación de toda la población por su espíritu de colaboración y entusiasmo con que presta sus servicios.

Las dirigidas de la "Caravana de la Solidaridad", entre ellas su presidenta, Juana Claus de Bonetto, dijeron que para llevar adelante este tipo de labores no cuenta con ayuda económica de ninguna institución. Señalaron que para las enseñanzas de modas, costura, lencería, etc., no poseen máquinas de coser, mesas cortadoras, tijeras, ni ningún elemento indispensable. Agregó que para practicar, muchas veces, al no disponer siquiera de un pedazo de género, deben hacerlo en papeles de diario. Seguidamente explicó que la CORVI, mediante una resolución de su Vicepresidente, Ernesto Píento Lagarriga, otorgará en fecha próxima un local especial para que funcione la Academia que han formado. "El local está terminado — dijo — y pronto lo inauguraremos. Pero, lamentablemente, no tendremos ni una silla que colocar dentro de él."

Explicó que próximamente haría una presentación ante el Ministerio de Educación, con el fin de conseguir alguna ayuda económica para ampliar su futuro local escolar. Añadió que para el futuro se tiene en perspectiva ampliar la enseñanza a otros rubros. Que para ello cuentan con el ofrecimiento desinteresado de varios profesores de la comuna de San Miguel. Entre éstos va está colaborando el señor Roberto Moller.

CUATRO PROFESORAS. Actualmente, cuatro profesoras colaboran con el Centro de Madres en sus labores. Ellos son: María Ortega, a cargo del ramo de Peluque-

ría; Irma Tapia, en modas, lencería y camisería; Angela Peralta, bordado a máquina; Amanda Navarro, en alfabetización, y Beatriz Dinamarca, en cursos varios.

DIRECTORIO. La directiva de dicho Centro de Madres está compuesta de la siguiente forma: presidenta, Juana Claus de Bonetto; Ofelia Lillo, secretaria; Victoria González, vicepresidenta; Teresa López, Lucila Caro, Guillermina Valenzuela y Raquel Matus, directoras.

La "Caravana de la Solidaridad" preparan los choferes de micros

La compondrán cinco microbuses. — Transportarán alimentos, vestuarios, medicinas y dinero a sus compañeros de zonas devastadas por los sismos

El gremio de choferes de la locomoción colectiva particular, de la provincia de Santiago, se encuentra preparando la "Caravana de la Solidaridad". Consistirá en cinco micros cargados con medicamentos, víveres, vestuario y dinero a sus compañeros de labores de las provincias afectadas por los cataclismos.

Ya se encuentra casi lista la "caravana" indicada. Sólo falta poner término a la recolección de algunos víveres y dinero que se están recibiendo en la sede de la Federación. Mientras tanto, se dijo que se están haciendo gestiones ante el Subsecretario de Transportes, Patricio Humeu, y el Director General de Transportes y Tránsito Público, Alejandro Ríos, para conseguir la autorización para emprender el viaje a las provincias devastadas por los sismos.

Los vestuarios y víveres, como el feto de las mercaderías, serán distribuidos entre el personal de choferes de la locomoción colectiva particular de Concepción, Osorno, Valdivia y Puerto Montt. Una comitiva de la Federación hará el viaje para hacerse cargo de esta distribución.

NUEVOS METODOS DE TRABAJO SE ESTUDIAN EN INDUSTRIA DEL CUERO Y EL CALZADO

Lo hacen industriales con dirigentes de Federación del gremio

Nuevos métodos de trabajo; la baja del costo de la producción y la fijación de un salario básico comenzaron a tratar los dirigentes de la Federación del Cuero y Calzado con los representantes de la industria.

En la primera de estas reuniones hubo coincidencia en la apreciación de algunas de estas materias. En cambio, en lo relacionado a la aplicación de un salario mínimo-básico, se consideró de imprescindible necesidad el ir a estudios más acuciosos. Esto lo harán durante el transcurso de la próxima semana, tanto los obreros como los patronos separadamente. Posteriormente, confrontarán sus respectivas apreciaciones sobre la materia, para entrar al terreno de las discusiones.

Al respecto, los obreros estiman que los actuales métodos de aplicación están ya un tanto anticuados. Que es preciso ir a una substancial modificación en este aspecto. Así informó el nuevo secretario general de la Federación de estos obreros, Ernesto Miranda.

Miranda timonea la Federación en referencia desde la ce-



LABOR ENCOMIABLE. — Esto es, justamente, lo que realiza un grupo de esforzadas esposas de modestos obreros de la Población El Pinar. Sin ninguna comodidad, el curso de peluquería. Centenares de niños, hijos de obreros, acuden a la academia. Sobre sus cabezas practican con afán y esmero las muchachas de la población en el aprendizaje de corte de pelo. La vista, captada por la lente de LA NACION, las sorprende en plena faena. Las futuras maestras de este ramo son, de izquierda a derecha: Guillermina Paredes, Carmen Velásquez, Elena Reinos, Margot Ramón, Emilia Aguilera, Lilia Alvarez y Luisa Espinoza. A la izquierda alcanza a verse a medias a la profesora del ramo, señora María Ortega

Una verdadera Escuela de Peluquería formaron esposas de modestos obreros

Por NIBALDO MELLA R.

Una acción encomiable y digna de elogios y de ser imitada desarrolla un grupo de mujeres de modestos obreros del Gran Santiago. Con toda clase de sacrificios mantienen una Escuela de Peluquería y otra de Corte y Confección. Para ello sólo cuentan con un envidiable entusiasmo y afán de superación a toda prueba, tan característico en la mujer de nuestro pueblo.

A través del "Centro de Madres", fundado el 19 de agosto de 1959, mantienen en funcionamiento una verdadera

academia en los ramos señalados. Los cursos se desarrollan en un local en construcción (no posee puertas ni ventanas) cedido gentilmente por la Escuela Parroquial de la Iglesia "El Espíritu Santo", que dirige Sor Adolfinia Hert.

LA NACION visitó a este grupo de madres dedicadas a estas labores. Dirige el curso la profesora normalista, María Ortega. Su misión es doblemente significativa por cuanto la escuela sin cobrar un centavo. Se trata de una persona joven, entusiasta y con deseos de hacer el bien al prójimo. Desempeña sus labores docentes en la Escuela 88 de la comuna de San Miguel.

Los miércoles por la tarde, que tiene libre, los dedica a enseñar este ramo a las hijas y esposas de los obreros que ocupan la población señalada. Conversando con LA NACION, expresó:

"Aquí estoy cooperando con este 'Centro de Madres'. Mi mayor anhelo es el lograr que cientos de niñas y madres de este pueblo aprendan alguna profesión, dado el hecho de que sus precarias condiciones económicas les han impedido proseguir estudios superiores. Al mismo tiempo, estamos cooperando con los padres de estos chicos a que tengan un gesto menos; el relacionado con el corte de pelo, como no se dispone de los elementos necesarios para estos menesteres, yo les facilito las máquinas."

La especialidad de la señora Ortega, es justamente Peluquería y Belleza. Es joven y goza del aprecio y estimación de toda la población por su espíritu de colaboración y entusiasmo con que presta sus servicios.

Las dirigidas de la "Caravana de la Solidaridad", entre ellas su presidenta, Juana Claus de Bonetto, dijeron que para llevar adelante este tipo de labores no cuenta con ayuda económica de ninguna institución. Señalaron que para las enseñanzas de modas, costura, lencería, etc., no poseen máquinas de coser, mesas cortadoras, tijeras, ni ningún elemento indispensable. Agregó que para practicar, muchas veces, al no disponer siquiera de un pedazo de género, deben hacerlo en papeles de diario. Seguidamente explicó que la CORVI, mediante una resolución de su Vicepresidente, Ernesto Píento Lagarriga, otorgará en fecha próxima un local especial para que funcione la Academia que han formado. "El local está terminado — dijo — y pronto lo inauguraremos. Pero, lamentablemente, no tendremos ni una silla que colocar dentro de él."

Explicó que próximamente haría una presentación ante el Ministerio de Educación, con el fin de conseguir alguna ayuda económica para ampliar su futuro local escolar. Añadió que para el futuro se tiene en perspectiva ampliar la enseñanza a otros rubros. Que para ello cuentan con el ofrecimiento desinteresado de varios profesores de la comuna de San Miguel. Entre éstos va está colaborando el señor Roberto Moller.

CUATRO PROFESORAS. Actualmente, cuatro profesoras colaboran con el Centro de Madres en sus labores. Ellos son: María Ortega, a cargo del ramo de Peluque-

ría; Irma Tapia, en modas, lencería y camisería; Angela Peralta, bordado a máquina; Amanda Navarro, en alfabetización, y Beatriz Dinamarca, en cursos varios.

DIRECTORIO. La directiva de dicho Centro de Madres está compuesta de la siguiente forma: presidenta, Juana Claus de Bonetto; Ofelia Lillo, secretaria; Victoria González, vicepresidenta; Teresa López, Lucila Caro, Guillermina Valenzuela y Raquel Matus, directoras.

La "Caravana de la Solidaridad" preparan los choferes de micros

La compondrán cinco microbuses. — Transportarán alimentos, vestuarios, medicinas y dinero a sus compañeros de zonas devastadas por los sismos

El gremio de choferes de la locomoción colectiva particular, de la provincia de Santiago, se encuentra preparando la "Caravana de la Solidaridad". Consistirá en cinco micros cargados con medicamentos, víveres, vestuario y dinero a sus compañeros de labores de las provincias afectadas por los cataclismos.

Ya se encuentra casi lista la "caravana" indicada. Sólo falta poner término a la recolección de algunos víveres y dinero que se están recibiendo en la sede de la Federación. Mientras tanto, se dijo que se están haciendo gestiones ante el Subsecretario de Transportes, Patricio Humeu, y el Director General de Transportes y Tránsito Público, Alejandro Ríos, para conseguir la autorización para emprender el viaje a las provincias devastadas por los sismos.

Los vestuarios y víveres, como el feto de las mercaderías, serán distribuidos entre el personal de choferes de la locomoción colectiva particular de Concepción, Osorno, Valdivia y Puerto Montt. Una comitiva de la Federación hará el viaje para hacerse cargo de esta distribución.

NUEVOS METODOS DE TRABAJO SE ESTUDIAN EN INDUSTRIA DEL CUERO Y EL CALZADO

Lo hacen industriales con dirigentes de Federación del gremio

Nuevos métodos de trabajo; la baja del costo de la producción y la fijación de un salario básico comenzaron a tratar los dirigentes de la Federación del Cuero y Calzado con los representantes de la industria.

En la primera de estas reuniones hubo coincidencia en la apreciación de algunas de estas materias. En cambio, en lo relacionado a la aplicación de un salario mínimo-básico, se consideró de imprescindible necesidad el ir a estudios más acuciosos. Esto lo harán durante el transcurso de la próxima semana, tanto los obreros como los patronos separadamente. Posteriormente, confrontarán sus respectivas apreciaciones sobre la materia, para entrar al terreno de las discusiones.

Al respecto, los obreros estiman que los actuales métodos de aplicación están ya un tanto anticuados. Que es preciso ir a una substancial modificación en este aspecto. Así informó el nuevo secretario general de la Federación de estos obreros, Ernesto Miranda.

Miranda timonea la Federación en referencia desde la ce-

EL DIPUTADO ENRIQUE EDWARDS ENTRARIA A MEDIAR HOY EN EL CONFLICTO DE MADECO Y MADEMSA

Hoy entraría a actuar como mediador en el conflicto de MADEMSA el diputado Enrique Edwards. Clotario Bliest, presidente de la CUT, inició gestiones, ayer, ante el Parlamento, para que aceptara ponerse al frente de la mediación de dicho conflicto. Sólo falta que se promueva sobre el particular los representantes de las salapistas de estas industrias. Se estima, de acuerdo a algunos observadores, que los hermanos Simonetti no se apartarían de dicha mediación.

Como es de conocimiento público los 3.000 obreros que laboran en estas Inds. se hallan abocados a una huelga ilegal desde el 5 de mayo pasado. Se debe a la no solución inmediata de sus plegos de peticiones. Su legalidad radica en haber hecho efectivo el movimiento huelguístico sin antes conocer de sus peticiones la correspondiente Junta de Conciliación.

Varios han sido los incidentes ocurridos estos últimos días entre la policía y los huelguistas. Se han debido a que estos últimos oponen la resistencia a que ingrese a las fábrica parte del nve-

vo personal contratado por las industrias. De esta situación cuenta personalmente el presidente de la CUT, al Parlamento, en una audiencia especial que se celebró ayer para conocer el problema de las industrias de la provincia de Concepción. Propuso a S. E. la intervención de la Junta de Conciliación como mediadora en el conflicto. Al Jefe del Estado se le expresó la propuesta y el Jefe del Estado, Clotario Bliest, se comprometió a mediar en el conflicto. Esta gestión la realizó ayer mismo.

La información QUE UD. NECESITA

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigación, General Mackenna, Teatines ... 82211

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago, Comandancia en Santo Domingo 978 ... 61171

ITINERARIO DE TRENES

Expreso Rápido, Santiago-Pto. Montt, Martes y Jueves Sale de Estación Alameda, a las 7 horas. Combinación a Concepción y Valdivia.

Ordinario, Santiago-San Rosendo, Diar. Sale de Estación Alameda, a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu, Diar. Sale de Estación Alameda, a las 8,30 horas.

Expreso, Santiago-Concepción, Lunes, miércoles y viernes Sale de Estación Alameda, a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario, Santiago-Talca, Diar. Sale de Estación Alameda, a las 14 horas.

Ordinario, Santiago-Curicó, Diar. Sale de Estación Alameda, a las 16,30 horas.

Directo, Santiago-Temuco, Lunes, miércoles y viernes Sale de Estación Alameda, a las 18 horas. Combinación a Puerto Montt.

A VALPARAISO. — Expreso diar. Sale de Estación Alameda, a las 7,45 horas, 11,45 y 17,45 horas. Expreso, sábado, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho diariamente a las 8,30, 14 y 20 horas. Ordinarios, sábados, sale a las 13,45 horas.

DE VALPARAISO. — Expreso diar. Salen a las 7,45, 11,45 y 17,45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo, a las 7,20 horas. Expreso, domingo y festivos, sale de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8,30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20,30 horas.

Expreso rápido nocturno Santiago-Puerto Montt, Viernes Sale de Estación Alameda, a las 20,45 horas. Combinación a Valdivia.

Nocturno, Santiago-Talcahuano, Diar. Sale de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Automotor, Santiago-Talca, Lunes, miércoles, viernes, sábado y festivos, sale de Estación Mapocho a las 7,40 y 13,45 horas.

Automotor, Santiago-Temuco, Diar. Sale de Estación Mapocho a las 19,30 horas.

Deporte **EXTRANJERO**

SAN FRANCISCO, 15 (UPI).— El portorriqueño Carlos Ortiz, campeón mundial de peso mediano ligero, retuvo esta noche su título, al vencer por decisión dividida en quince rounds al italiano Duilio Loi.

SAN FRANCISCO, 16 (UPI).— Carlos Ortiz, que defendió anoche con éxito su título de campeón mundial de peso mediano ligero, confía en que el resultado beneficiará al héroe de la noche, el campeón de Europa, bien pasado el décimo round.

"Loi me hizo parecer malo", declaró el púgil portorriqueño, "por eso espero que Joe Brown, el campeón de peso ligero, quiera ahora pelear conmigo."

Ortiz desdobló el enigma del estilo de Loi, campeón de Europa, bien pasado el décimo round.

"Sabía—dijo Ortiz— que la pelea estaba muy nivelada. Mi entrenador me dijo que tenía que pelear a fondo si quería ganar en el decimosegundo round. Eso fue lo que hice. Me lancé a pelear a todo vapor."

Ortiz, de 23 años de edad, ocho más joven que su contrincante, ganó por decisión dividida. Uno de los jueces y el árbitro le dieron la victoria. El otro juez se la dio a Loi.

El portorriqueño ha estado tratando, sin éxito, de que Brown le concediera una pelea por el título de peso ligero.

LIMA, 16 (UPI).— El campeón peruano de los pesos medio pesados, Mauro Mina, derrotó por nocaut al octavo round al argentino Gregorio Quirós, en el combate condecorado a diez vueltas, que tuvieron lugar anoche.

Mina, que pesó 79,800, conquistó el triunfo con una violenta derecha al mentón de su adversario, 78,600. Todos los asaltos que precedieron al octavo habían sido ganados por el peruano.

En el primer semifondo de la noche, el argentino Guillermo Dutchman, 77,900, ganó por puntos en diez vueltas, al peruano Raúl Arévalo, 82.

En el otro semifondo, también a diez vueltas, el argentino Justo Benítez, 80 kilos, empató con el peruano Juan Baylón, 85,500.



ORTIZ: Obtuvo una estrecha decisión frente al italiano Duilio Loi.



IBARRA fue un factor vital en el triunfo de la "U". Anotó el gol de la victoria, cumpliendo una labor técnica decisiva y amenazando a Escuti, como ocurre en la nota gráfica, donde deja fuera de juego a E. González, Salsar el arquero albo.

EN VIÑA DEL MAR: Ni goles ni fútbol entre Everton-Audax

Un final con silbidos para el pobre encuentro

CANCHA: Estadio Sausalito (ex El Tránsito), de Viña del Mar.
ASISTENCIA: 3668 personas. SOCIOS: 868
RECAUDACIÓN: 1.480,03 escudos.

EQUIPOS:
EVERTON: Contreras; González, Martínez y Córdova; Gallardo y Pérez; Betta, Avio, Audax Italiano; Fernández; Xori, Torres y Escobar; Astorga y Cortés; Toledo, Cáceres, Iñiguez, Manuel Muñoz y Vargas.
ARBITRO: Carlos Robles.

GOLES: No hubo.
Nada, excepto aburrimiento del público, hubo ayer en Viña del Mar. Audax Italiano y Everton no consiguieron superarse; tampoco jugar fútbol, menos marcar goles. Defensas superaron a los ataques, sino que los ataques fueron tan rotundamente malos que no había falta de defensa para impedir marcar. Al finalizar el tiempo permitido para el juego, el público que aún se encontraba en el estadio reprochó con silbidos, por igual, a los protagonistas del pobre encuentro.

TODO A PERDIDA

Fue un partido sin relieves; el poco juego coordinado que hubo se libró en la media cancha; sólo esporádicas acciones frente a las vallas, todas perdidas.

A los 42 minutos del primer tiempo, Iñiguez zotto que había superado al arquero Contreras, remató débilmente, y Gallardo salvó desde la misma línea de valla. En la etapa final, a los 4 minutos, Betta tiró por alto, Fernández no pudo controlar el balón y sólo consiguió manotear en última instancia, originándose un entreviro que salvó el defensa Escobar.

Rojas perdió una oportunidad a los 23 minutos, al desviar un remate desde corta distancia, sólo frente al arquero; a los 37, volvió a falla Iñiguez, remató con un impreciso puntazo, y, finalmente, a los 44, Villalobos enfrentó a Fernández y levantó el balón lejos del arquero; la pelota rebotó en el travesaño y fue a poder de Rojas, que otra vez se entredió y en la demora, de nuevo salvó Escobar.

2-1 MUY INTENSO:

Un error le costó la derrota a Colo Colo frente a la U. de Chile

Guevara dio mal el pase e Ibarra lo aprovechó para convertir el gol del triunfo.— Los albos merecieron mejor suerte por su labor del segundo tiempo.

CANCHA: Estadio Nacional.
PUBLICO: 15.767 personas. SOCIOS CC.: 1.884. "U": 776.
RECAUDACIÓN: 6.239,39 escudos.

ARBITRO: Sergio Bustamante.
UNIVERSIDAD DE CHILE (2): Astorga; Navarro, Donoso y Villanueva; Contreras y Musso; Díaz, Álvarez, Campos, Sánchez e Ibarra.

COLO COLO (1): Escuti; E. González, Navarro y Montalva; Guevara y Ortiz; Moreno, Rodríguez, Hormazabal, Toro y Herrera.

PRIMER TIEMPO: 20' Gol de Campos.
SEGUNDO TIEMPO: 7' Gol de Herrera. A los 23' fueron expulsados Sánchez y Ortiz. 39' Gol de Ibarra.

PUDO SER EMPATE

Aun cuando levantó bastante su juego, tomando como punto de referencia los partidos que le habíamos visto antes, Colo Colo sufrió ayer una nueva derrota en el campeonato. Esta vez lo ganó Universidad de Chile por dos goles contra uno.

La derrota de los albos pudo, perfectamente, convertirse en un empate. Lo merecía el jugador por su trabajo del segundo tiempo, donde, a lo largo de extensos pasajes, dominó y creó peligro de gol frente al arco de la "U".

Después de conquistar el empate a uno, se perdió otro gol por un pelo, cuando frente al arco no alcanzó el centro de Moreno por milímetros. Hubo, además, tiros jargos o de media distancia, que Astorga contrajo con seguridad, probando una vez más su solvencia.

PERIODO SIN GRACIA

El primer tiempo fue frío. Deslucido. Se jugó fuerte, predominando el juego más armónico y sólido de U de Chile que jugó bien la pelota y llegó varias veces al área.

En el segundo tiempo, otro arquero que atraviesa por un buen momento El gol de Campos se justificó por esa capacidad superior de ataque y porque el piloto colocal entró muy a tiempo y acertó a conectar el pase que se tradujo en la conquista.

Fue mucho más entretenido el segundo tiempo. Se hizo mejor fútbol, bien que en un nivel discreto, toda vez que el atractivo de la lucha estuvo en su intensidad y emoción. Fue en este lapso donde se perfiló más claramente la levatada de Colo Colo. La defensa extrema prosiguió con sus yerros llamando la atención que no se hubiera incluido a Recaba, tren en lugar de Navarro. Sin embargo, mereced a la colaboración sostenida e inteligente de los volantes, aquellas vacilaciones no tuvieron consecuencias. Guevara quitó y defendió mucho en tanto que Ortiz dio apoyo y conectó su juego con Moreno. El puntero metido hacia el centro, en función de nexo, jugó con seriedad y garra. Movilizó siempre bien y oportunamente a Herrera y Enrique Hornazabal ubicando con notable precisión el pase para el gol del puntero izquierdo.

PRESION DE COLO COLO

Ahi vino la presión alba en todo su vigor. Hornazabal que estará, lento para ir a buscar la pelota pero juega con calidad teniendo en su poder, le dio destino final a los avances del winger derecho probando puntería con potencia y peligrosidad. Fueron momentos de auro, de anhelmo serio para el arco estudantil que las más de las veces concurrió al guarda.

valles Astorga, dado que la defensa azul se mostró vehementemente pero sin coordinación, jugando mal la pelota.

Se tuvo la sensación de que Colo Colo sacaría el gol del triunfo y fue entonces cuando se produjo la expulsión de Ortiz y Sánchez por punta, pié y pelota lanzada al rostro, respectivamente. El más perjudicado fue Colo Colo que perdió el concurso de una pieza importante que estaba funcionando muy bien en tanto que Sánchez habíase visto ofuscado, rindiendo poco. Así y todo, el cuadro albo no cedió el dominio de campo manteniendo el ritmo sobre el arco de Astorga.

Sobre los 40' era como para admitir el empate y salió el gol de la "U". Fortuito, encontrado providencialmente por Ibarra, ante un pase equivocado de Guevara, pero que el puntero azul supo aprovechar con resolución y nervios firmes en la esquinada final. Efectuada, bien decidida. Tal como había sido el juego, Colo Colo no se mereció la derrota. Perdió por uno de los imponderables del fútbol. (Raul Hernán Leppé.)

Ferrobadminton

ganó en Temuco

3x2, un buen triunfo en agradable lance

Quintín Romero, el ex campeón chileno de boxeo, dio el puntaje inicial del partido Ferrobadminton con Selección de Temuco, librado en la capital de La Frontera. El lance constituyó un espectáculo grato, con buen fútbol y acciones lucidas con algunos arrebatos técnicos de los jugadores aurirojos. La lluvia caída antes del partido, no quitó calidad, antes más bien, le agregó colorido por las acciones intensas y emocionantes.

Los arqueros tuvieron ardua labor; lo mejor de ambos cuadros fueron sus "mexos": el paraguayo Osorio en el once local y Rodríguez en Temuco. En la defensa temucense, otro paraguayo, Cabrera, y el ex defensor de O'Higgins, Eugenio Jara. En la retaguardia auriroja, destacaron el zaguero centro Fernando Valenzuela y el medio Avellino Díaz.

PROTAGONISTAS
FERROBADMINTON alistó con Coloma; Bustos, Fernando Valenzuela y González; Díaz y Sanhueza; Ponce, Osvaldo Valenzuela, Tapia, Rodríguez y Ríos. TEMUCO lo hizo con Arroyo; Goyti, Mansilla y Cabrera; Jara y Arriagada; Iñalza, Osorio, Blasquez, Beltrán y Bustos. Dirigido, con poco acierto, el juez local Filadelfo Toledo.

Abrió la cuenta Temuco, mediante servicio penal de Beltrán, por falta inexistente, a los 18 minutos. Medio minuto después, igualó Ríos y elevó Rodríguez a los 28', desde posición fuera de juego.

En la etapa final, a los 9 minutos, empató Contreras, que reemplazó a Arriagada en la media zaga y el tanto del triunfo lo obtuvo Osvaldo Valenzuela, mediante servicio penal, por mano de Cabrera. El zaguero paraguayo desvió por sobre el travesaño un balón que ya entraba en la valla local.

Asistieron 2.500 personas; la recaudación alcanzó a \$ 1.111.



SE JUGO INTENSAMENTE. Con resolución en las áreas. Toro se esfuerza para cabecear, aunque sin dirección, frente a Navarro. Astorga, bien ubicado, domina su sector.



OPORTUNIDAD PERDIDA: Díaz recibió la pelota en buena posición y en lugar de tirar de derecha, lo hizo de izquierda, dando margen al rechazo de Escuti.

JUSTO EMPATE ENTRE O'HIGGINS Y COQUIMBO

En el match amistoso jugado ayer en Coquimbo, que terminó 2x2

CANCHA: Estadio Municipal. PUBLICO: 4.041 personas.
RECAUDACIÓN: \$ 1.565,72. ARBITRO: Danor Morales.
O'HIGGINS (2): Storch (Vergara); Calderón, Valro y Droguett; Carrasco, y Rodríguez, Salamanca (López), Soto, Meléndez, Riquelme y Morales (Rojas).

COQUIMBO UNIDO (2): Neira; Cavieres, Morales y Huerta; Aravena y Figueroa; Díaz (Briones), Tabilo, Sulantay (Riveros), Verdejo y Contreras (Millán).
GOLES: Primer tiempo: 13' Tabilo (penal); 20' Morales. Segundo tiempo: 8' Contreras; 34' Meléndez.

PARTIDO INTERESANTE

No salieron defraudados los cuatro mil espectadores que presenciaron ayer, en el Estadio Municipal de Coquimbo, el encuentro disputado entre los equipos de O'Higgins, de Rancagua, y el cuadro local, reforzado por elementos del deportivo La Serena. Se jugó buen fútbol, veloz, de acciones de mucha intención, que provocaron continuas zozobras en ambos pórticos, destacando el juego de Meléndez y Sulantay, grandes animadores de las dos ofensivas. El empate se justificó plenamente, por cuanto los dos cuadros se dividieron equitativamente el dominio del campo en los dos períodos. Buen arbitraje de Danor Morales, en un partido sin complicaciones, en que las defensas actuaron con mucha limpieza y lealtad.

EN CONCEPCION:

U. CATOLICA VENCIO 3-2 A UNIVERSITARIO

Con un autogol de Inostroza

CONCEPCION, (POR TELEFONO).— Universidad Católica derrotó por tres goles contra dos al conjunto de Universitario de Concepción, en el match que jugaron en el campo de los locales, a beneficio de las obras de reconstrucción del sector de la Ciudad Universitaria afectada por el sismo.

La lluvia caída durante la mañana del jueves le restó público al partido, cuya recaudación ascendió a \$ 624,60.

El primer tiempo registró un empate a un tanto por lado, con goles señalados por Catalán y Pesce, a los 14 y 23 minutos, respectivamente. Lezcano puso en ventaja a la UC, al cumplirse tres minutos del segundo tiempo; empató Muñoz un minuto más tarde, y un autogol de Inostroza determinó la victoria del equipo de Santiago, cuando se jugaban 28 minutos.

Los cuadros estuvieron integrados así:
UNIVERSITARIO (2): Rubio; Muñoz, Inostroza y Torres; Vera y Zambrano; Catalán, Baeza, Salvadores, Olea y Venegas.

UNIVERSIDAD CATOLICA (3): Kreber; Jorquera, Roldán y Collin; Lúco y Valdés; Pesce, Espinoza, Nakwacki, Lezcano e Ibañez.

EN ARICA:
Arequipa venció a The Strongest, de Bolivia, 4 a 1

A beneficio de los damnificados del Sur

ARICA, 20.— La Selección de Arequipa, Perú, venció esta tarde, en el Estadio Municipal, al equipo The Strongest, de La Paz, Bolivia, por cuatro goles contra uno.

El partido se organizó a beneficio de las víctimas de los terremotos del sur, y contó con una nutrida concurrencia. (CROSSA, Corresponsal).

DICÉ ALAMOS: "GENEROSO, PERO JUSTO EL TRIUNFO"

Luis Alamos se mostró muy satisfecho por la victoria sobre Colo Colo. Analizando el match, el entrenador de la "U" comentó en los camerinos:

—Yo calculé que el partido sería algo enredado y hasta difícil. Pero, dentro de las instrucciones generales que recibí el equipo, estaba una específica: que Ibarra fuera sobre Ortiz, el hombre que genera los avances albos. Ibarra estuvo muy bien, cumplió con inteligencia, y la planificación total salió afortunada.

—¿Cree justo el resultado?

—Tal vez un poco generoso para nosotros, pero justo, porque Ibarra, además de cumplir su misión táctica, estuvo muy valeroso y preciso para aprovechar la equivocación de Guevara y convertir el gol del triunfo.

—¿Cuál es su impresión total?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

—¿Cree justo el resultado?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

—¿Cree justo el resultado?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

—¿Cree justo el resultado?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

—¿Cree justo el resultado?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

—¿Cree justo el resultado?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

—¿Cree justo el resultado?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

—¿Cree justo el resultado?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

—¿Cree justo el resultado?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

—¿Cree justo el resultado?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

—¿Cree justo el resultado?

—Que el partido fue interesante. Y muy limpio. Aparte de esa fricción entre Sánchez y Ortiz, donde el juez consultó a uno de los lineasman para ordenar la expulsión de ambos, se jugó con lealtad. Fuerza, varonilmente, pero sin excesos, respetando la integridad física del rival. El triunfo, para nosotros, es muy valioso, porque hemos ganado a Colo Colo, quizás a en su mejor partido.

AUMENTE SUS VENTAS

RESERVE SU ESPACIO EN LAS PAGINAS AMARILLAS

DE LA PROXIMA GUIA DE TELEFONOS

INFORMES:

SECCION GUIAS

San Martín 50 - Piso 4.0

Compañía de Teléfonos de Chile

CIRCUITO LOS DOMINICOS:

GAÑO EUGENIO VELASCO EN FINAL DE PELICULA



EL SUSTO... "GROGGY" Y, NADA MAS: fue lo que le ocurrió al volante argentino Jorge Runstuck, al darse una quinta vuelta en su pequeña máquina "N.S.U." en una curva, ayer en los Dominicos.

Sólo 2/5 de segundo separó al vencedor de Nemesio Ravera, en la principal prueba de ayer. — La reunión resultó un éxito

El automovilismo de la Zona Central, para acudir también en ayuda de sus hermanos del sur, presentó ayer su espectáculo gigante en el Circuito de los Dominicos. Y la fiesta, de acuerdo con la intención y los propósitos que se perseguían, resultó magnífica. Hasta el tiempo, coñido y amanzador la víspera de la competencia, se mostró clemente. Un día tibio y luminoso de primavera invitó a los aficionados a llenar por completo los faldeos cordilleranos que sirven de anfiteatro a la clásica pista.

Y, como digno broche de oro a la reunión, un final de suspense, en la carrera básica del programa.

REPETIO VELASCO

La anterior edición del Circuito de los Dominicos se corrió el 5 de octubre de 1958. El triunfador fue Eugenio Velasco. Dejó a un lado su toga de abogado y severo ailon de director de la Escuela de Dominicos y se ganó a Luis Hernán Videla, Pedro Baillat y Enrique Pedrini, expertos del volante, batiendo, además con 2' 33" el récord de la vuelta. Velasco se distinguió como el piloto más rápido de la "U". Aquella vez se produjo una extraña coincidencia. Mientras los azules ganaban esa misma tarde un difícil partido en fútbol, Velasco lo hacía en automovilismo.

Ahora se repitió el mismo caso. La "U" superó 2 a 1 a Colo Colo y Velasco aventajó por la ventaja mínima de 5 segundos, en 15 vueltas, a Nemesio Ravera, campeón de 1959.

DIGNOS ADVERSARIOS

Tan grande en la lucha y la emergencia, fue el perdedor como el triunfador. Hasta la penúltima vuelta quien puntaba en la pista, desde el primer circuito era Ravera. Pero apremiado en supremo esfuerzo por Velasco, Ravera, que había empatado con 209" el récord que desde 1958 tenía Raúl Jara para la vuelta, se quedó en su endemoniado tren, tomó muy fuerte una curva, se salió, arrojó con las colizas de paja de defensa y entró en trompo. Dominó su máquina, pero ya Velasco se le había metido por dentro y consiguió de cerca 60 metros de ventaja. Esa incidencia le costó a Nemesio Ravera la carrera, pero como el solo sabe hacerlo, fue decontando metro a metro, la ventaja que le había sacado su rival y, en la última vuelta, se fue encima. Fueron segundos de emoción y suspense. Pero ya la meta estaba próxima. Pasó el "Chevrolet" N.º 11 de Velasco y pegado a su rueda trasera, el "Ford" N.º 2 de Ravera. Dos escasos quintos de segundo mediaron entre ellos y el perdedor. Un finiquito automovilístico que hacía años que no se veía.

VENCEDORES

No hubo accidentes graves. Sólo dos volcaduras de coches pequeños, sin mayor importancia. Primero la de Jorge Soza, que siguió en carrera y luego, en voltereta quintuple de circo, cuando iba puntuando, el N.º 19 de Jorge Runstuck en la serie 401 a 750 cc. Su S. N. U. quedó a la miseria y él se llevó un gran susto. Segundo, volvió en sí, y quiso seguir pero ya no tenía máquina.

En la primera carrera, categoría 01 a 400 cc, ganó Leoncio Provoste. Aquí hubo una nota simpática. El 2.º lugar lo ocupó una dama: Alicia de Delano. En la segunda prueba, el ganador fue Juan C. Candia y vicecampeón Jaime Vergara. En la tercera, categoría 751 a 1200 cc, se impuso la familia Vergara: José, primero, y Jaime, segundo. En la categoría 1201 a 2200 cc, fue primero Henry Guthrie, y segundo Aldo Bottaro. En la categoría 2201 a 3500 cc, ganó Raúl Cortés en Chevrolet y su escoltador fue Andrés Irarrázaval en Ford. En la categoría superior a 3500 cc, Raúl Jara, voló en su "Chevrolet Impala" y venció por amplio margen a Claudio Toro, en "Ford". En la penúltima prueba de Educación Física que ha preparado el Instituto de la Universidad de Chile a beneficio de los damnificados. Todos los conjuntos de esta Escuela, se presentaron hoy, iniciándose el acto con la actuación del Coro que dirige el maestro Mario Baeza.

El equipo de gimnasia femenina será dirigido por la señorita María Merino que hizo sus estudios en Suecia. El profesor Milton Cofre, dirigirá el conjunto seleccionado masculino. El cuadro folklórico lo dirigirá el profesor Hugo Martínez.

El equipo de fútbol femenino será dirigido por la señorita María Merino que hizo sus estudios en Suecia. El profesor Milton Cofre, dirigirá el conjunto seleccionado masculino. El cuadro folklórico lo dirigirá el profesor Hugo Martínez.



OTRA VEZ: Eugenio Velasco repitió su anterior triunfo en los Dominicos y, en llegada de suspense, le sacó 2/5 de segundo a Nemesio Ravera, que era el ganador de la prueba hasta fallar dos vueltas para el término de ella.

Buen triunfo de hermanos Braun

En partidos de golf del Club San Cristóbal

Los partidos de cuartos finales del Torneo de Golf, en disputa de la "Copa Invierno", se cumplieron ayer en las canchales del club San Cristóbal.

De las ocho parejas que actuaron en esta competencia, destacó la formada por los hermanos T. y H. Braun, que vencieron a J. Y. de Correa-Larraz, por 5 y 4. Los resultados de los otros encuentros los consignamos a continuación:

Vicuña e hijo ganaron a C. Larraz-G. Krebs, en el hoyo 19; H. Troncoso-S. de Vergara a H. Vicuña-J. Vicuña, 1 errata, y J. Díaz-F. Alcázar a W. Cañas-S. Larraz, por 3 y 2.

Vuelta de Colombia: Medina derrotó al favorito Buitrago

MEDELLIN, Colombia, 16 (UPI). — Hernán Medina, del Departamento de Antioquia, ganó hoy la vuelta a Colombia en bicicleta, al superar a Roberto "Bajarito" Buitrago, de Cundinamarca, quien, hasta ayer, fue el favorito de la competencia.

Aunque Medina no ganó la etapa de hoy, se constituyó en el ganador de la carrera, por el tiempo marcado a través de todo el evento. La etapa de hoy la ganó Rubén Darío Gómez, también de Antioquia, con un tiempo de 5 horas, 13 minutos y 11 segundos. Hernán Medina entró segundo, con 5 horas 15 minutos 16 segundos. Durante la etapa de hoy se otorgaron dos premios de montaña, uno ganado por Buitrago, y el otro, por Gómez. Buitrago llegó al tercer lugar en la competencia de hoy, y en cuarto el "campeón" de las vueltas anteriores.

HOY SESIONA EL BASQUETBOL

Hoy se reunirá la Asociación de Basquetbol de Santiago, para tratar entre otras cosas, las siguientes materias: elección de presidente, reglamento del Cuerpo de Arbitros, creación de la división de ascenso, iniciación del torneo oficial y plan de trabajo de la Federación.

Festival de hoy en Teatro SATCH

Organizado por el Instituto de Educación Física de la "U"

En el Teatro SATCH se efectuará esta noche un festival de Educación Física que ha preparado el Instituto de la Universidad de Chile a beneficio de los damnificados. Todos los conjuntos de esta Escuela, se presentaron hoy, iniciándose el acto con la actuación del Coro que dirige el maestro Mario Baeza.

KID DINAMITA

EL CAMPEÓN MUNDIAL DE PESO COMPLETO ARRIESGARA SU TÍTULO EN UN PUEBLO TAN REMOTO, QUE NADIE SABE DONDE ESTÁ DINAMITA ACERCA DE PELEAR CON CLEM BUBBLE, POR \$ 250,000.

DEPORTE en los Barrios Gremios e Industrias



UNA FELIZ INICIACION ha tenido el club deportivo "Dirección General de Carabineros", recientemente fundado. Intervino en el Campeonato de Preparación de la Asociación de Empleados de Caja (ADEC), clasificándose campeón invicto con sus equipos de primera y segunda series. En el grabado, un aspecto del comité organizador de la copa ganada por los Carabineros, y que fuera donado por el presidente de la Federación de Basquetbol, señor Sabino Aguad K., que aparece a la derecha. A su lado está el señor Rodolfo Alarcón, presidente de la ADEC; M. Petos, antiguo deportista del basquetbol, y Claudio Arenas Soto, presidente del deportivo campeón.

Recién fundado y ganó Campeonato Apertura; un Club de Carabineros

Se trata del deportivo "Dirección General de Carabineros", que participa en la Asociación de Empleados de Caja (ADEC).

Con el pie derecho inició sus actividades deportivas el Club de Deportes Dirección General de Carabineros, que recién fundado recientemente, por personal de esa repartición.

Su primera intervención la hizo en el Torneo de Preparación de la Asociación de Empleados de Caja (ADEC), certamen que se desarrolló durante varios sábados en canchales del Hipódromo de Chile. En su último encuentro se impuso, con sus equipos de primera y segunda divisiones, al Deportivo Caja Previsión de Carabineros por la cuenta de 4 a 0 y 1 a 0, respectivamente. Con este triunfo se clasificó campeón invicto del mencionado torneo, adjudicándose una bonita copa donada por el presidente de la Federación Chilena de Basquetbol, señor Sabino Aguad K.

COMPETENCIA

Los siguientes partidos oficiales, para el domingo 19 del presente y en las canchales que se indican, ha fijado la Liga Independiente de Fútbol de Chile:

ESTADIO RODRIGERO: CANCHA N.º 1: 3 equipos a las 9.30 horas. Escudo de Chile con Relampago. Turno: J. Guayaquil. CANCHA N.º 2: 3 equipos a las 9.30 horas. Eva Perón con San Cristóbal. Turno: J. Guayaquil. CANCHA PALAIS ROYAL: Tres equipos a las 14 horas. Santa Teresita con A. Serena. Turno: J. Guayaquil. CANCHA JUAN ASTORGA: Tres equipos a las 14 horas. Santa Teresita con A. Serena. Turno: J. Guayaquil. CANCHA N.º 1: 3 equipos a las 14 horas. Verde Nilo con Vidal Araya. Turno: J. Guayaquil. CANCHA N.º 2: 3 equipos a las 14 horas. Academia con Juventud Torino.

Categorico triunfo de Nacional Stgo.

Categorico triunfo obtuvo el Deportivo Nacional Santiago, ante el club Huracán, en el partido realizado en el Estadio Yávar, con su equipo de honor, por la cuenta de 6 goles por 2, perdiendo con su segundo cuadro por 3 a 1. El primer equipo del Nacional Santiago formó de la siguiente manera: Barrios; Ampuero, N. Pimentel y Montero; Hermosilla (capitán) y Espinoza; Ruiz, Soto, Carrasco, Rocha y Estay. Goles de Soto (2), Carrasco, Rocha y Estay (2).

BASQUETBOL UNIVERSITARIO:

Leyes derribó al invicto Medicina

Buen partido en el gimnasio de Escuela Militar. — Normal mantiene tres equipos invictos

Uno de los dos cuadros invictos del torneo oficial del basquetbol de Universidad de Chile, cayó en la mañana de ayer. Escuela de Medicina, el único vencedor hasta el momento del campeón Fisco, fue derrotado por el reconstituido elenco de Leyes, por 57 a 53, en un partido muy parejo, de empates sucesivos y ventajosas estrechadas en el marcador. El primer tiempo dio ventajas a Leyes, 27x25.

Medicina no contó con dos punteros: Eubetico y Julio Díaz, asistentes sin justificación. Por Leyes, no actuaron Persio Benavides ni Pedro Etcheverrigaray, de menos significación en el rendimiento del conjunto verde, que se superó ostensiblemente.

LA ANOTACION Los vencedores de Leyes, marcaron por intermedio de Katz, 6; Rojas, 7; Navarrete, 14; Del Río, 13; Seguel, 2; Alvarez, 13, y Antivero, 2. La anotación de Medicina, la hicieron: Beovic, 18; Solimano, 8; Bronfman, 17; Venegas, 8; Cepeda, 4. Seguel no anotó.

En el partido preliminar de la reunión cumplida en la Escuela Militar, el segundo cuadro "A" de Escuela Normal venció a Ingeniería, 56x37, luego de un primer tiempo, también de amplias cifras, 33x18. Con este triunfo, Normal mantiene sin derrotas a su cuadro de honor y sus dos segundos. El juvenil elenco "B" ganó a Fisco, por 6 puntos, en el gimnasio de Carabineros.

PROGRAMA DE MAÑANA Dos reuniones para equipos de divisiones inferiores habrá en la tarde de mañana. En Farnes, jugarán a las 15 horas los segundos de Ascenso de Veterinaria y Ciencias Po-

líticas; a las 16, Carabineros "A", y Aviación, segundos de honor; a las 17, Normal "A" y Leyes, segundos de honor; a las 18, Veterinaria, y Ciencias Políticas, primeros de ascenso, y a las 19, Fisco y Medicina, segundos de honor. En el gimnasio de la Escuela de Carabineros actuarán: a las 16, Farmacia y Pedagógico, segundos de ascenso; a las 17, Arquitectura y Dental, segundos de ascenso, y a las 18, Agronomía e Ingeniería Forestal, segundos de ascenso. El seleccionado de Universidad de Chile ha sido invitado a jugar en Melipilla en la noche del sábado o en la mañana del domingo. Esta noche confirmarán esta actuación; también ha sido invitado el cuadro de la "U", por Luis Marambio, de Quinta Normal.

LAS APUESTAS FAVORECEN A JOHANSSON POR 7 A 5

Según el médico, el sueco está más tranquilo y en mejor estado físico que Floyd Patterson

GROSSINGER (Nueva York, 16.—UPI). — El campeón mundial Ingemar Johansson concluyó hoy su entrenamiento de guantes para su pelea del próximo lunes con Floyd Patterson, diciendo que estaba en condiciones mucho mejores que cuando ganó el título hace un año y seguro de ganar de nuevo por la vía rápida.

El campeón concluyó también las sesiones de guantes bastante alentado por los cumplidos del doctor Alexander Schiff, de la Comisión de Deportes del Estado de Nueva York. Poco antes que Johansson iniciara sus últimos tres rounds de entrenamiento, el doctor Schiff declaró que su examen físico del campeón le había revelado que éste estaba menos nervioso que Patterson, a quien examinó ayer, y que Johansson tenía también más resistencia que el ex campeón.

Las apuestas en favor de Johansson se han extendido de la proporción de seis a cinco a la de siete a cinco.

Boxeando hoy un round con cada uno de sus tres sparring-partners, Artie Towne, Bill Johnson y Lennart Risberg, el campeón se dedicó a pulir su jab de izquierda y su gancho de la misma mano. Sin embargo, en un recio round con Johnson, Johansson lanzó unas cuantas derechas sólidas para calmar el entusiasmo de Johansson, que lo estaba molestando demasiado con sus ganchos de izquierda a la cara.

Ingemar fue examinado por tres médicos de la Comisión de Deportes: los doctores Schiff, Samuel Swetnik y Edwin A. Campbell. Comentando el examen, Schiff señaló que el pulso relativamente bajo del campeón —48 pulsaciones por minuto— y la reacción del pulso después del ejercicio, indicaban que Johansson podía hacer más esfuerzo físico que Patterson sin cansarse. Antes de su ejercicio de ayer en Newtown, Connecticut, Patterson tenía un pulso de 60.



INGEMAR JOHANSSON

INDIGNACION EN SINGAPUR:

Mexicanos dieron patadas y no quisieron pagar el trago

SINGAPUR, 16.—(UPI). — La Asociación de Fútbol Amateur de Singapur anunció que presentará queja a las autoridades mexicanas de fútbol sobre presunto mal comportamiento de miembros del equipo Irapuato, que efectúa una gira mundial.

Un dirigente del fútbol dijo que la delegación del Irapuato partió de Singapur sin haber pagado una cuenta de licor por 302 dólares malayos, equivalentes a 100 dólares norteamericanos. Explicó que los mexicanos incurrieron en la deuda durante el último fin de semana, en el hotel en que se alojaban. Añadió que la Asociación de Fútbol Amateur de Singapur pagaría la cuenta.

El equipo fue objeto de marcadas críticas en la prensa local durante la semana última. El lunes casi se produce un grave disturbio en Kuala Lumpur. Los aficionados intentaron atacar a los futbolistas mexicanos luego de un brusco partido con un once de Hongkong. Los aficionados y los redactores deportivos acusaron al Irapuato de juego sucio. Cuando el gerente del hotel reveló que los futbolistas mexicanos no habían pagado su cuenta de licor, los diarios publicaron la información en primera plana, y asimismo comentarios de dirigentes locales sobre cuán difícil fue tratar con Irapuato los asuntos financieros.

WALTERIO SASTRE
HECHURAS FINAS
A E° 16
TRABAJO A MANO POR
SUS DUEÑOS Y
OPERARIOS COMPETENTES
SABADOS ABIERTO
TODO EL DIA
PUENTE 559
3° PISO-OP. 5
FONO 89556

Carlos Diitborn
estuvo en Arica

ARICA, 16. (Especial). — A fin de imponerse personalmente de las posibilidades que pueda contar Arica para ser sede del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, hoy por la tarde arribó en avión a esta ciudad, el presidente del Comité Organizador del Mundial, Carlos Diitborn, que llegó acompañado del gerente de la misma organización, Eduardo Tironi.

KID DINAMITA PELEARA CON UN DESCONOCIDO
EL CAMPEÓN MUNDIAL DE PESO COMPLETO ARRIESGARA SU TÍTULO EN UN PUEBLO TAN REMOTO, QUE NADIE SABE DONDE ESTÁ DINAMITA ACERCA DE PELEAR CON CLEM BUBBLE, POR \$ 250,000.

SI EL CORONEL QUE- PONER A SU PUE- EL MA- PA, VA A CON- SEGUIRLO?

¿QUISIERA PO- DER GABER AL- GO DE ES- CLEM BUBBLE?

¿YA ME OCU- PE DE ESQ- KID, Y MANDE A QUE MALUFF A AVE- RIGUAR SOBRE SU MODO DE PELEAR?

ATLETISMO:

Tapia, Chalot y Salowsky ganaron ayer dos pruebas

En el torneo del grupo C, de la Santiago. — Mucho entusiasmo y competitividad, más que calidad. — Juveniles con condiciones. — Royal, ganador del puntaje final, varones.

Los equipos de varones del Royal, de damas, de Maccabi, y de juveniles, del Sioux, se adjudicaron los puntajes finales del torneo para clubes de la serie "C" de la Asociación Atlética de Santiago, que se realizó ayer, todo el día, en el Estadio Israelita.

A pesar de cierta improvisación con que debió cumplirse el programa, debido a la incertidumbre del tiempo, lo que motivó la falta de jura- dos, en especial en la mañana, el programa se desarrolló sin más inconvenientes.

ENTUSIASMO MAS QUE CALIDAD. — Para ello, se contó con el entusiasmo de los numerosos competidores, que le dieron interés, aunque las marcas sólo fueron regulares dentro de lo que se les podía pedir a elementos que en algunas pruebas no eran especialistas.

BUENOS JUVENILES. — Hay que destacar, también, a varios juveniles con aptitudes prometedoras, como Clodomiro Zapata, del Sioux; Alejandro Yung, del Maccabi; Jaime Vengas, del Royal, y otros, que pueden mejorar si siguen trabajando con constancia. Igual las damas Gloria Mund, del Manquehue; Daniela Rosenfeld, del Maccabi; Carlota Ulla, de Colo Colo, y Adriana González, del Royal.

LOS MEJORES. — Entre las figuras conocidas, el maratonista Enrique Tapia, ganó los 400 y 1.500 metros, en 2'07"7 y 42'3"8; el martillero José Chalot, también del Royal; el triple, con 11'78 metros, y el disco, con 32'15 metros, y Marcelo Salowsky, del Maccabi, la jabalina y la bala, aunque con sólo 42'08 metros y 11'08 metros. Los primeros sobre una pista de impulso improvisada en parte de la misma, Sergio Guman, el ex vallista internacional, en su encomiable afán de animar al Sioux, se impuso en los 400 metros planos, que corrió en 54"8. También saltó 11'28 metros en triple, aún cuando no actuaba hace 6 años.

OTRAS MARCAS. — Alto: Sergio Jalmovich (M), 1'57 metros; 300 metros, Sergio Malchanski (M), 42"9; 200 metros, Ignacio González (S), 24"4; 500 metros, Juan Morales (R), 1'38"7; largo, Roberto Wolfberg (M), 5'51 metros; juveniles: bala, Alejandro Yung (M), 11'52 metros; 80 metros, Clodomiro Zapata (S), 1'02"7, y 5 metros, en triple, Posta sueca, Sioux, 2'13".



BUENOS RENDIMIENTOS. — Enrique Tapia, el fondista del Royal, que ayer se adjudicó los 400 y 1.500 metros del torneo en el Estadio Israelita. Sus marcas fueron satisfactorias en ambas pruebas y, aunque las tiene mejores, para participar en la selección que se hará del maratonista que podría ir a Roma.

PUNTAJE. — Fue el siguiente: VARONES: 1.º Royal, 137 puntos; 2.º Sioux, 120,5; 3.º Maccabi, 88,5; 4.º Tranviario, 6; 5.º Manquehue, 5 y 6.º. DAMAS: 1.º Maccabi, 95 puntos; 2.º Colo Colo, 64; 3.º Manquehue, 27, y 4.º Royal, 9 puntos. JUVENILES: 1.º Sioux, 103 puntos; 2.º Maccabi, 52, y 3.º Royal, 6 puntos.

TENIS Mundial

■ LONDRES, 16 (UPI). — El tenista mexicano Rafael Osuna eliminó en cuartos de final de los campeonatos de Londres en cancha de césped al fuerte raqueta italiano Sergio Tarchini, pasando así a las semifinales. Osuna venció por 6-4 y 6-8.

En otros cuartos de final, el hispano Andrés Gimeno eliminó al indio Ramanathan Krishnan, por 3-6, 6-1 y 6-1. Roy Emerson, australiano, venció a Chuck McKinley, de Estados Unidos por 6-3 y 6-4, y Rod Laver, australiano, a Billy Knight, inglés, por 5-7, 6-4 y 6-4. Mañana, en los semifinales, Osuna se las verá con Emerson, en tanto que Gimeno enfrentará a Laver.

■ MALVERN, Inglaterra, 16 (UPI). — El tenista cubano Orlando Garrido se clasificó semifinalista del Campeonato de Tenis de Worcestershire, al doblegar tras 2 horas y 45 minutos de juego al australiano Neville Nette, por 3-6, 9-11 y 10-8.

DOS TRIUNFOS DE PATRICIO RODRIGUEZ

En un encuentro de primera rueda, Patricio Rodríguez, de Chile, venció a Paddy Mockler, de Irlanda, por 6-0 y 6-2. A continuación, el chileno enfrentó y doblegó a Don Olney, de Inglaterra, por 7-5 y 10-8, en el match de segunda rueda. Pero por la tercera vuelta cayó ante el rodesio Adán Bey, que se impuso por 2-6, 6-2 y 6-2.

El tenista colombiano Willy Alvarez venció a Bob Smith, inglés, por 6-0 y 6-1 en match de primera rueda; y a Peter Squire, también inglés, por 6-4 y 6-4, en encuentro de segunda.

Pugilistas de Perú y Bolivia actuaron en Puerto de Arica

En festival para damnificados

ARICA, 16. (Especial). — Ante numerosa concurrencia, se efectuó anoche el primer festival boxístico internacional, a beneficio de los damnificados del sur, participando aficionados de La Paz y Arequipa, y un conjunto local. Los resultados fueron los damos a conocer a continuación:

Walter Quiñones, de Bolivia, venció a Carlos Cuzman, de Arica; Julio Aragón, de Perú, venció a Walter Calderón, de Bolivia, por K. O. Técnico al 2º round; Machito Fuentes, del Perú, superó a Edeban Fernández, de Bolivia; Roberto Pulgar, de Arica, ganó a Eloy Huarcá, del Perú; Guillermo Saravia, de Bolivia, derrotó a Carlos Guajardo, de Arica; Gundercio Alvarez, del Perú, ganó a Marcelino Calizaya, de Bolivia, y Ricardo Benavides, de Arica, superó a Kid Morales, del Perú. La segunda presentación de los pugiles extranjeros será mañana (HUMBERTO CROSSA, Corresponsal).

Equitadores militares no van a Juegos Olímpicos

JEFE DEL EJERCITO SOLICITO SU EXCLUSION AL COMITE OLIMPICO CHILENO.

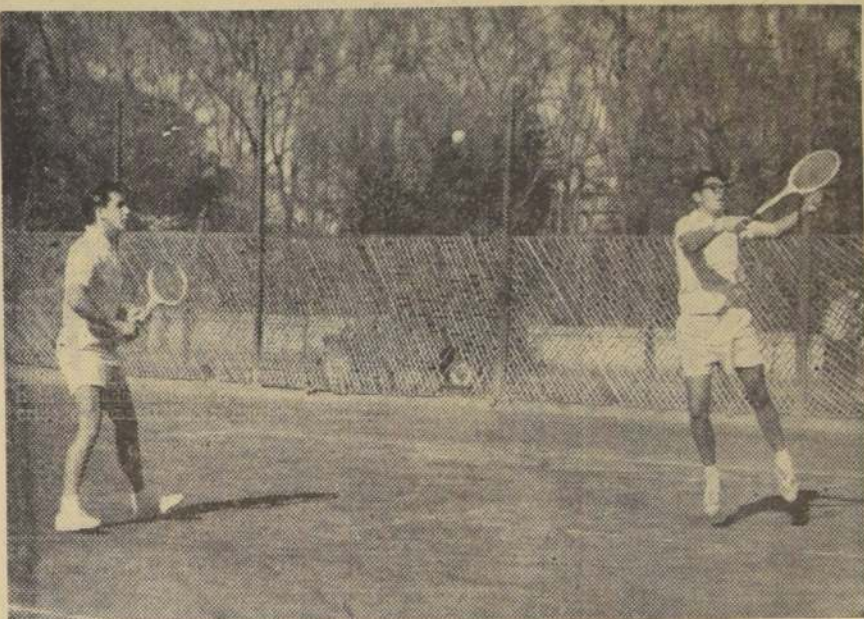
Los equitadores militares no integrarán la representación chilena a los Juegos Olímpicos de Roma. La resolución fue adoptada por el Comando en Jefe del Ejército y comunicada oficialmente al Comité Olímpico de Chile, en una nota enviada al titular, señor Alejandro Rivera, y que suscribe el general Oscar Izurieta Molina.

El Jefe del Ejército, luego de poner de relieve el gesto del Gobierno de Italia y la distinción que significa formar parte de la delegación nacional, le encarece al dirigente que excluya del equipo ecuestre a sus integrantes militares, en razón de que la tragedia que vive el país "ha exigido que el Ejército vuelque el máximo de sus esfuerzos y de sus medios en ayuda de las provincias devastadas, lo que me ha hecho interrumpir cursos obligatorios de requisitos y tras-

ladar numerosos oficiales para reforzar las jefaturas y guarniciones sureñas".

En otro párrafo de su nota, el general Izurieta, expresa: "No escapará al elevado criterio del señor presidente, y de los dignos miembros del Comité Olímpico que, en estas circunstancias, al Ejército le resulta materialmente imposible distraer a un grupo relativamente numeroso de oficiales de sus funciones específicas, toda vez que sus servicios son requeridos en beneficio de las zonas afectadas, o bien, para absorber en el resto de las guarniciones las nuevas tareas que han debido crearse y aquellas que dejaron los que hoy trabajan en actividades especiales".

El Jefe del Ejército termina solicitándole al dirigente Alejandro Rivera que, si procede, presente sus excusas a las autoridades gubernamentales y deportivas de Italia.



BUEN TRIUNFO obtuvo ayer el binomio Patricio Apey, con anteojos, y Ernesto Pabst, que vencieron fácilmente a Andrés Morales-Jaime Musalem, en la final de la Copa Perú

Patricio Apey-Ernesto Pabst ganaron Torneo de Copa Perú

AL DERROTAR EN LA FINAL A ANDRES MORALES-JAIME MUSALEM POR 6-3, 6-0 Y 9-7.

Ayer finalizó la competencia tenisista "Copa Perú", que organizó todos los años en homenaje a la República hermana el Club Internacional. Los resultados fueron los siguientes:

ESCALAFON NACIONAL. — En las semifinales, Patricio Apey-Ernesto Pabst vencieron a Salvador Deik-Tomás Facondi, por 6-6, 6-1 y 6-1. Andrés Morales-Jaime Musalem derrotó a José Schirado-Sabino Cornejo, por 6-1, 6-1, 8-6 y 10-8. El título en esta categoría se lo adjudicó el binomio Patricio Apey-Ernesto Pabst, al doblegar en tres sets de 6-3, 6-0 y 9-7 a Andrés Morales-Jaime Musalem.

SERIE DE HONOR. — La final de esta categoría fue ganada por la pareja compuesta por Iván Díaz-Juan Calisto, quienes vencieron a Raúl Maureira-Manuel Achondo, por 3-6, 6-2 y 6-4.

CONCEPCION:

Schwager ganó 2-1 a Naval en el Regional

Concepción (por teléfono). — Por el Torneo Regional de Fútbol se jugaron 5 partidos, registrándose los resultados que se indican: Schwager 2, Naval 1; Fernández Vial 6, Flap 2 (jugado en Chiguayante); San Vicente 1, Fanalzoa 6; Vial 2, Huachipato 1; Marcos Serrano 4, Lota 2 (jugado en Tomé). De acuerdo a estos resultados, la tabla de posiciones la encabeza Lister Ros, sel, con 13 puntos. Le siguen Schwager y Fernández Vial, con 11 puntos. En segunda quedan Naval y M. Serrano, con 10 puntos, es da uno y Lota, Flap, Temuco y Fanalzoa con 9 puntos cada uno.

Lautaro ganó a Bata por cinco goles a cuatro

En los partidos que el regional de fútbol zona central realizó ayer en diversas canchías a beneficio de las víctimas del sismo, se obtuvieron los siguientes resultados: Academia, de Polpaico, empató a tres goles con Deportivo Aviación; Igual, Guillermo Guzmán y Unión Coaya, en Rengo; Chirodal ganó a L.A.N.-Chile, 3-0, en emotiva reunión; Lautaro se impuso a Bata, de Peñaflo, por 5 a 4, en su cancha de Buin, adjudicándose el trofeo Alonso e Hijos.

Y en Llay-Llay, Comercio superó a Unión Limache Fe- rrovial, por 5 a 0, mientras que Walter Müller ganó a Fátucén, por 4 a 3, en la cancha de las Vizcachas.

RUGBY:

STADE GANO A LA TECNICA Y LA "U" A LA CATOLICA



Resultados de los partidos oficiales de Segunda División

Stade Français venció ayer, en su cancha, con el segundo equipo de rugby, al cuadro de Universidad Técnica del Estado, por la cuenta de 14 por 0, en un encuentro que careció de alternativas técnicas, ya que Stade demostró mayor conocimiento y mejor habilidad para desenvolverse en la cancha. El score refleja exactamente la diferencia de capacidad, demostrada por ambos elencos, que lucharon con interés, pero sin demostrar buen juego. Los franceses supieron abrir juego y avanzar con sus forwards, como que muchas veces las jugadas se concentraron dentro del campo adversario.

De acuerdo con el desarrollo de las acciones se observa claramente que Stade Français tiene mayor experiencia en rugby, aconteciendo lo contrario con Universidad Técnica, que hace deporte, pero no domina las intrincadas reglas de esta especialidad.

Espinoza marcó el primer try, que fue convertido por Muñoz, para luego señalar un free kick este último. En la segunda etapa, Ruiz marcó otro try, y, enseguida, otro Avría, sin que ninguno pudiera convertirlos, por la distancia que quedaban.

GANÓ LA "U"

En cancha del Grange School jugaron los segundos cuadros de las Universidades de Chile y Católica, venciendo aquella por la cuenta de 12 por 0.

El ganador pudo triunfar por una cuenta mas amplia, ya que el conjunto católico es relativamente novato en este deporte, aún cuando posee jugadores entusiastas, que derrotan todas sus energías. El equipo de la "U", que en el torneo de Santiago actuaba en primera, demostró su enorme superioridad, doblegando fácilmente al conjunto adversario, que le fue imposible detenerle sus avances. Es más, siempre que estos cuadros se enfrenten, ganará la "U", por las razones ya señaladas.

VALIDE DE UN "SCRUM". — Entusiasta resultó el partido que en segunda división jugaron ayer en cancha del Grange School los conjuntos de Universidad de Chile y Universidad Católica. Puede verse en el grabado cuando se deshuce un "scrum" en medio de la cancha.

ATENCION..!

Lanabel reparte

GRATIFICACIONES! MUSICA Y ALEGRIA!

Mañana SABADO 18 DE JUNIO, a las 5 de la tarde, en el Salón Auditorium de Radio Portales, se llevará a efecto la 1ª LIQUIDACION DE GRATIFICACIONES LANABEL 1960. Asista Ud. al brillante show artístico que pondrá marco a este acontecimiento. AGUSTINAS 1022-10º piso.

- ★ ELIANA MORAGA ★ ALEJANDRO LIRA
- ★ Los Retoños de los 4 Huasos
- ★ MARIA DE LA LUZ ★ RAFAEL PERALTA
- ★ Orquesta RITMO Y JUVENTUD
- ★ ROBERTO INGLEZ y su Orquesta

con la animación de ADOLFO YANKELEVICH.

Lanabel le invita a pasar un grato momento de esparcimiento.

LA ENTRADA ES LIBRE!

